

**24 57 77**  
TÉLÉPHONEZ AVANT 9 HEURES  
DÉPÂNEZ DANS LA JOURNÉE  
TÉLÉVISION - HI-FI - VIDEO  
**Jeanneret**  
& C<sup>SA</sup>  
Rue du Seyon 26-30 - Neuchâtel  
114431-183

Avant les élections fédérales

## Congrès libéral à Cernier

(Page 6)

CHRONIQUE RÉGIONALE :  
pages 2, 3, 4, 6, 7 et 9.  
CARNET DU JOUR :  
page 2.  
TOUS LES SPORTS :  
pages 12, 14, 15 et 16.  
PROGRAMMES RADIO/TV :  
page 17  
INTERNATIONALE ET  
NATIONALE: pages 19 et 20.

**FAN** FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
**L'EXPRESS**  
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

## Aucune équivoque pour le pape

# La Pologne a le droit de vivre libre

CZESTOCHOWA (ATS/Reuter). — Le pape Jean-Paul II a déclaré dimanche devant des centaines de milliers de pèlerins rassemblés au monastère de Jasna Gora que la Pologne avait «le droit de vivre dans la liberté». «La nation a le droit de vivre dans la liberté. Ceci est un des droits fondamentaux de l'ordre moral», a-t-il dit dans une homélie prononcée au cours de cérémonies marquant le 600<sup>me</sup> anniversaire du sanctuaire de la Vierge noire, à Czestochowa.

### Les idées et les faits

## SOS France

«Il n'y a pas de politique de rechange», affirmait récemment Mitterrand toujours aussi sûr de lui. Mitterrand, heureusement, se trompe une fois encore. Il est urgent, bien au contraire, que la France change de route. Car, de partout, les avertissements se succèdent. Celui que vient de lancer M. Gattaz, patron des patrons français, vient à point nommé rappeler combien sont grands les malheurs de l'économie française.

Dans ce contexte, toutes les nouvelles sont mauvaises. Les promesses les plus modestes sont balayées par le vent sans appel de la conjoncture. Il y a des chiffres qui ne trompent pas et qui accusent une gestion. La France, sur le plan économique, est forcément malade puisque sa production industrielle ne cesse de baisser alors que, en un an, celle de la Grande-Bretagne a augmenté de 6 % et celle de l'Allemagne fédérale de 4 %. Il y a forcément quelque chose qui ne va pas dans la République de Mitterrand puisque la bataille anti-chômage est d'ores et déjà perdue. Le nombre des sans-emploi vient d'augmenter. Il y aura 150.000 chômeurs de plus en France à la fin de 1983 et 200.000 fin 1984. Les experts gouvernementaux doivent concéder qu'une augmentation annuelle de 100.000 chômeurs doit être envisagée à partir de 1985. Parallèlement, la durée moyenne du chômage augmente et, en un an, le nombre de demandes d'emploi non satisfaites a augmenté de 64 %.

En fait, il faut s'attendre, d'après les experts de l'OCDE, à «une stagnation totale de la croissance» outre-Jura. Alors que, dans ses rêves les plus optimistes, M<sup>me</sup> Cresson estime que le déficit du commerce extérieur français sera de 63 milliards de francs à la fin de l'année, les Allemands pensent que leurs excédents commerciaux pourront naviguer autour de 55 milliards de marks. Pas de politique de rechange? Mais la consommation des ménages a diminué de 4 % durant le premier trimestre de 1983 alors qu'au moment du départ de Barre, elle augmentait de 2,5 % l'an.

Pas de politique de rechange? L'institut national de la statistique s'est livré à une vaste enquête dont il résulte que jamais la population n'a été aussi pessimiste depuis janvier 1981. En ce qui concerne le niveau de vie, l'opinion générale est qu'il est le plus bas depuis 10 ans. «L'économie française pique du nez» vient de dire M. Gattaz. En un an l'activité du secteur de la construction a baissé de 13 %. En 1982, le nombre de journées perdues pour faits de grève aura été de 2.256.960, contre 1.442.000 en 1981, soit une augmentation de 56 %. La production d'acier a, en deux ans, diminué de 7 millions de tonnes. Il n'y a pas de politique de rechange, mais chez Boussac, aux chantiers navals, à la Compagnie générale de fonderie, chez Usinor-Sacilor, les licenciements se multiplient pour raisons économiques. En France, tout l'indique, il est au contraire grand temps de changer.  
L. GRANGER

Jeudi, dès son arrivée en Pologne pour un pèlerinage de huit jours dans son pays natal, le Saint-Père avait affirmé sa communion de pensée avec tous ceux qui souffrent, et notamment les prisonniers.

Dans son homélie dominicale, il a parlé de la liberté tant dans le sens de souveraineté de l'Etat qu'en celui du droit du peuple à décider de son destin.

«La nation est vraiment libre lorsqu'elle peut se façonner en tant que communauté déterminée par l'unité de culture, de langue et d'histoire», a-t-il dit.

«L'Etat est vraiment souverain lorsqu'il gouverne la société, qu'il sert le bien commun de cette société et qu'il permet à la nation de réaliser sa propre auto-détermination, sa propre identité», a-t-il ajouté.

Paraissant fatigué après trois jours d'un programme épuisant, Jean-Paul II a demandé aux fidèles de ne pas applaudir. Mais certains d'entre eux n'ont pu s'empêcher de le faire en brandissant des banderoles frappées du sigle de «Solidarité», le syndicat indépendant dissous. «Solidarité avec le pape», pouvait-on lire sur l'une d'entre elles.

D'ailleurs, pour la première fois depuis le début de sa deuxième visite en Pologne, Jean-Paul II avait prononcé à trois reprises, samedi soir à Czestochowa, le mot «Solidarité», lançant un appel pour que «ce bien (...)» ne cesse pas sur la terre polonaise.

Le pape, qui commentait la phrase du Christ aux apôtres «veillez et priez pour ne pas tomber en tentation», a déclaré en s'adressant à la jeunesse: «Je veille avec amour du prochain, veut dire solidarité fondamentale entre les hommes.» «Face à la mère de Jasna Gora, a-t-il ajouté, je veux rendre grâce pour tous les témoignages de solidarité donnés par mes compatriotes au cours de la difficile période des mois récents. Témoignages de solidarité donnés aussi par la jeunesse polonaise.»

## «Challenger»: une femme dans l'espace, mais moins bien payée que ses équipiers



Sally Ride (tout à gauche): un sourire un peu crispé... (Téléphoto AP)

HOUSTON (ATS/AFP). — Sally Ride, la première femme astronaute américaine, est sans doute plus célèbre que ses collègues masculins de la navette spatiale «Challenger», mais est moins payée qu'eux, selon les chiffres publiés par la NASA.

Le commandant de la navette, le capitaine de marine Robert Crippen, 45 ans, est le mieux payé des cinq membres de l'équipage avec 58.743 dollars par an. Le colonel de l'armée de l'air, John Fabian, 44 ans, gagne 36.673 dollars par an. Dans l'échelle des salaires des astronautes actuellement en mission dans l'espace, viennent ensuite le copilote de «Challenger», l'officier de marine Frederick Hauck (42 ans) avec un salaire annuel de 52.064 dollars, le docteur Norman Thagard (48.950 dollars) puis Sally Ride (42.643 dollars).

### TOUTE SATISFACTION

Cependant, la navette spatiale «Challenger» donne toute satisfaction à la NASA après son deuxième lancement de Cap Canaveral (Floride). Partie exactement à l'heure, «Challenger» s'est inscrite sur une orbite circulaire de 298 kilomètres et l'équipage de cinq astronautes n'a signalé aucune anomalie.

Sally Ride a largué le premier des deux

satellites commerciaux de télécommunications transportés par la navette: à 21 h 30 samedi, elle a actionné les commandes qui ont catapulté le satellite canadien «Anik-C» hors de la soule. «Challenger» se trouvait alors au-dessus du Pacifique, au sud des îles Hawaï. Moins d'une heure plus tard, le propulseur d'«Anik-C» était mis à feu par télécommande et expédiait le satellite vers une orbite géostationnaire de 36.000 kilomètres d'altitude.

Un second satellite presque semblable, appartenant à l'Indonésie, a été largué dimanche. Ce satellite, «Palapa-B» est destiné à améliorer et à développer les liaisons téléphoniques d'une partie des 13.000 îles de l'archipel indonésien.

L'astronaute Robert Crippen, commandant de la mission, a signalé au sol que le comportement de «Challenger» ne laissait rien à désirer. Il a ajouté que «Challenger» semblait plus docile que «Columbia», premier exemplaire de la navette dont il avait été le copilote lors du vol inaugural il y a deux ans.

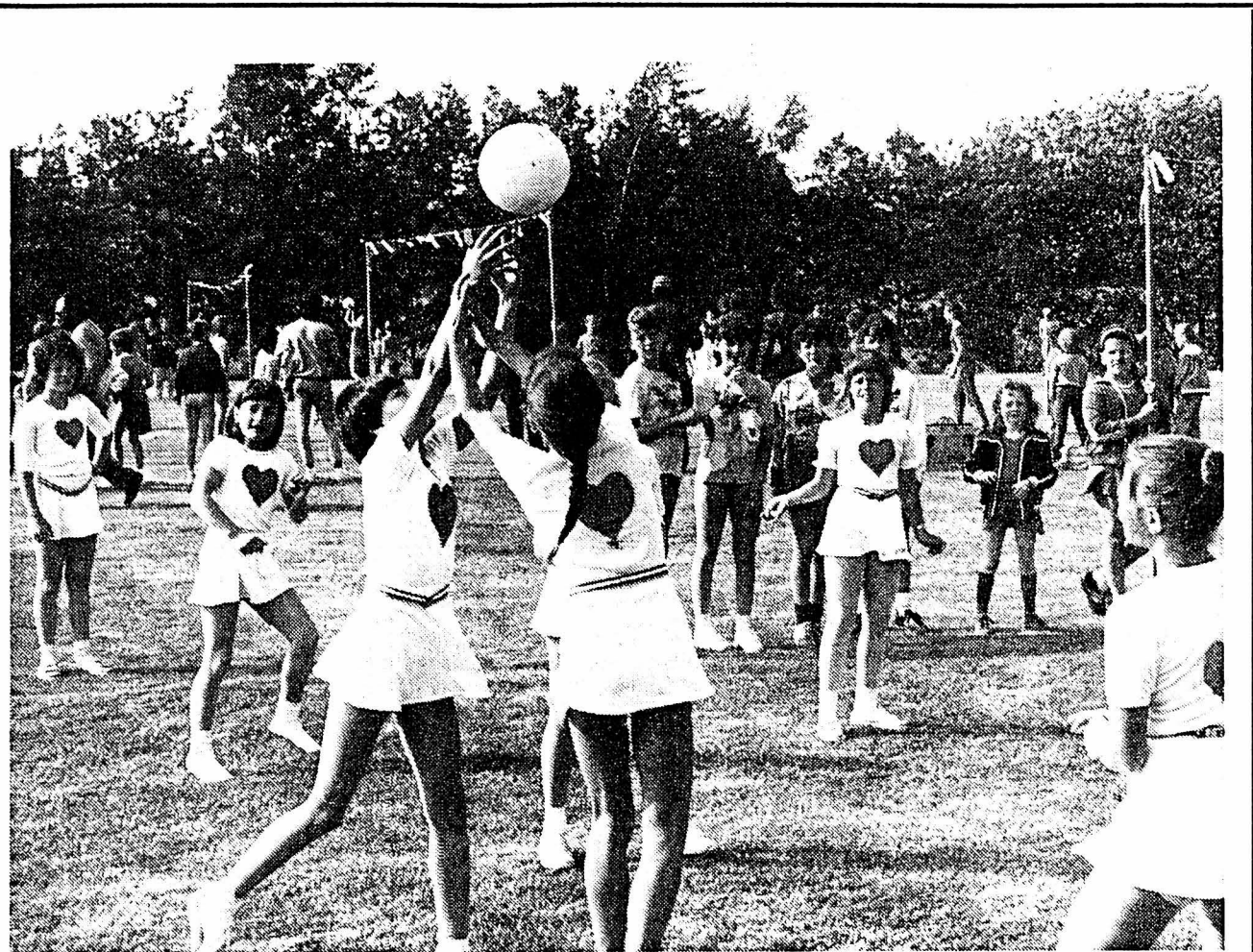
Le vol durera six jours et le retour est prévu pour vendredi 24 juin à Cap Canaveral. Ce sera la première fois que la navette reviendra à son point de départ au lieu de se poser à la base aérienne d'Edwards, en Californie.

## Coup d'Etat avorté au Ghana

LONDRES. (ATS/Reuter). — Des unités rebelles se sont emparées momentanément de la radio du Ghana et ont demandé aux forces du quartier général gouvernemental de se rendre sous peine d'être bombardées. Toutes les frontières ont été fermées et le couvre-feu a été imposé.

Mais peu après, «Radio Accra» annonçait que les forces gouvernementales avaient repris la station de radio et contrôlaient de nouveau la situation après une tentative de coup d'Etat.

«Tout est sous contrôle», a précisé la radio captée par la BBC. Auparavant, la radio avait diffusé une déclaration selon laquelle des «combattants révolutionnaires» avaient dissous le Conseil de défense nationale provisoire du capitaine Jerry Rawlings, au pouvoir depuis décembre 1981.



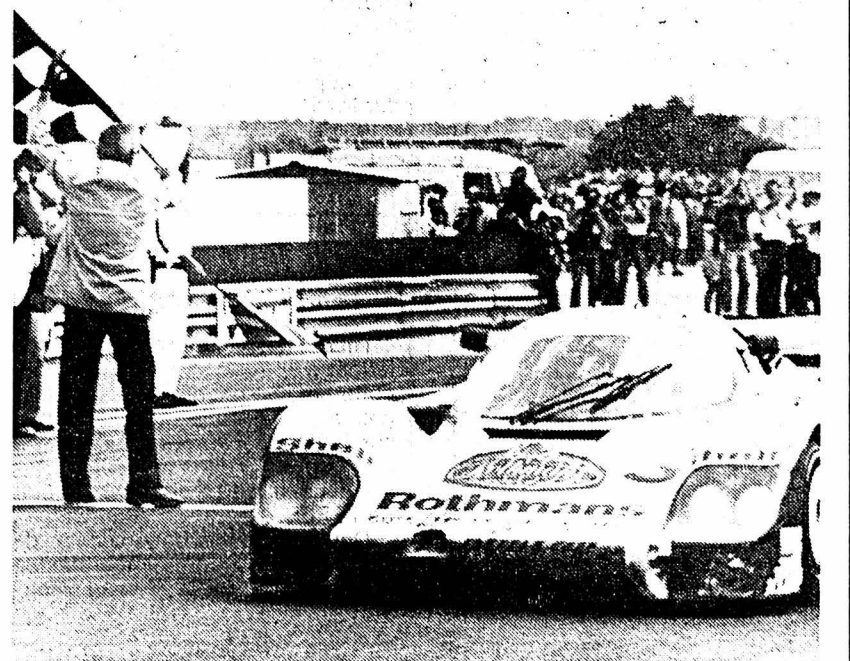
## 1400 pupillettes à Cornaux

C'était de nouveau la fête ce week-end à Cornaux, mais cette fois pour les pupillettes du canton. Elles étaient plus de 1400 à se mesurer par un temps idéal, le soleil s'étant présenté, dimanche, pour le plus grand plaisir des jeunes participantes et des organisateurs. Notre photo Treuthardt montre la section de Cornaux à la balle par-dessus la corde.

Lire en page 16.

## Porsche «über alles»

Huit Porsche aux huit premières places! Les voitures allemandes ont remporté un véritable triomphe hier, à l'issue de la 51<sup>me</sup> édition des 24 Heures du Mans. C'est la voiture N° 3, des Américains Holbert-Haywood et de l'Australien Vern Schuppan qui a franchi la ligne la première, devançant d'une poignée de secondes celle du favori, le Belge Jacky Ickx. (Lire en page 15.)



## Un brillant champion



La finale du championnat cantonal de saut, qui s'est déroulée hier à Boveresse devant un nombreux public, a consacré un nouveau champion en la personne de Jean-Pierre Schneider, de Fenin, qui montait Fire Boy II. Notre photo Treuthardt montre le vainqueur, à gauche, en compagnie de son dauphin, Albert Rais (Just For Fun) et du troisième, Olivier Zaugg (Pride Man), champion sortant. Lire en page 14.

DECORATION  
MEUBLES  
ANTIQUITES

**SWANN**

15, rue des Chavannes, Neuchâtel



## AVIS TARDIFS

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Action fricassée



les 100 g - .60

Super-Centre  
Porées-RougesPassport Vacances  
pour les JeunesEn vente dès mardi à 8 heures à  
l'ADEN - Office du Tourisme.Bulletin d'inscription à disposition  
sur place.

20549-176

## Commerçants

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. La Feuille d'avis de Neuchâtel a un service pour les résoudre à votre disposition.

## SAINT-AUBIN

Auto contre moto:  
appel aux témoins

La personne conduisant une voiture qui a heurté, lors d'un croisement une moto, le 17 juin, à 22 h 15, rue de Fin-de-Praz, à la hauteur de l'usine Wermeille, ainsi que les témoins de cet accrochage sont priés de prendre contact avec la gendarmerie de Saint-Aubin, tél. (038) 55 11 21.

## Collision

Samedi, vers 11 h 50, M<sup>me</sup> J.R., domiciliée à Sion (VS), quittait en marche arrière une cour située au sud de la rue du Temple à Saint-Aubin. Ce faisant, elle n'a pas pris garde à l'auto conduite par M. C.C., de Saint-Aubin. Une collision s'est produite entre les deux voitures. Dégâts.

## PESEUX

Collision:  
permis saisi

Samedi, vers 20 h 30, M<sup>lle</sup> G. J., domiciliée à Dombresson, circulait vers Corcelles avec l'intention de parquer sa voiture sur sa droite. Alors qu'elle ralentissait, l'arrière de son véhicule a été heurté par une auto pilotée par M. M.R., de Neuchâtel, lequel malgré un brusque freinage n'avait pas pu l'éviter. Dégâts. M. R. s'est vu retirer son permis.

## Marin-Epagnier: animation villageoise

**De notre correspondant:**  
Le 18<sup>me</sup> Tournoi-à-six du «FC Marin-Sports» se déroulera les 24, 25 et 26 juin. Il verra s'affronter 16 équipes dont deux venues de l'étranger. Cette grande fête sportive sera également l'occasion de se divertir pour tous ceux qui aiment se retrouver entre amis et connaissances. Un chapiteau de 2000 places sera érigé. Vendredi soir, l'orchestre bavarois «Die Jungen Oberkrainer» animera la traditionnelle fête de la bière. Le bal du samedi soir sera conduit par la formation «Image». Enfin, le dimanche verra les différentes finales et la proclamation des résultats.

## FÊTE DE LA JEUNESSE

Les 1<sup>er</sup> et 2 juillet, le village sera livré à la jeunesse pour sa fête scolaire annuelle précédant les vacances estivales. Comme de coutume, elle s'ouvrira par l'exposition et la vente des travaux des élèves et par les bals des «minis» et de leurs aînés conduits par l'orchestre «The Frogs». Le trio «Les Rodgys» et différents jeux, promenades à poney, etc. animeront la place de fête.

Le samedi, un grand cortège entraîné par les fanfares «L'Helvétia», de Saint-Blaise, et la «Musique militaire», de Neuchâtel, déroulera ses fastes dans les rues du village. L'après-midi sera consa-

cré au spectacle traditionnel que les élèves offrent à leurs parents et amis.

Le mois d'août verra se dérouler la Fête nationale à la Tène. Le samedi 27 août, la kermesse de Préfargier permettra à chacun d'apporter un peu de réconfort à ceux qui connaissent la solitude que la maladie engendre.

Dimanche 28 août aura lieu un concours hippique; manifestation nouvelle pour Marin, qui ne manquera pas d'attirer tous les amis de la plus noble conquête de l'homme.

Deux baptêmes et le service de sainte cène ont aussi marqué ce culte présidé par le pasteur Méndez.

## CORTAILLOD

## Le dimanche du réfugié

Hier, à Cortaillod, un groupe de jeunes a apporté sa contribution au culte par des chants et des messages assortis de questions, basés sur le thème «du réfugié», sujet à l'ordre du jour dans toutes les églises dans le but de soutenir l'action de l'EPER.

Deux baptêmes et le service de sainte cène ont aussi marqué ce culte présidé par le pasteur Méndez.

## CARNET DU JOUR

**Péristyle de l'Hôtel-de-Ville:** Renaissance médiévale en Suisse romande.  
**Place du Port:** 20 h, Cirque Knie.  
**Port du Nid-du-Crê:** Dès 18 h 15, semaine du Joran Yachting lourd.  
**Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel:** lecture publique lundi de 13 h à 20 h; du mardi au vendredi de 9 h à 20 h, samedi de 9 h à 17 h.

**EXPOSITIONS.** — Musée d'art et d'histoire: Fermé.  
Musée d'ethnographie: Fermé.  
Musée d'histoire naturelle: Fermé.  
Musée cantonal d'archéologie: Fermé.  
**Bibliothèque publique et universitaire:** J.-J. Rousseau dans la Principauté de Neuchâtel, Isabelle de Charrière - Isabelle de Gélieu. Mercredi et samedi de 14 h à 17 heures.

**TOURISME.** — Bureau officiel de renseignements: Place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42.

**CINÉMAS.** — Studio: 15 h, 21 h, L'amour en vidéo. 12 ans.  
Bio: 18 h 30, 20 h 45, Verdier. En français. 12 ans.

**Apollo:** 15 h, 20 h 30, Le Mur. 16 ans, version française. 17 h 45, Le Mur. 16 ans, version turque, sous-titrée français-allemand.

**Palace:** 15 h, 20 h 45, Un tueur dans la ville. 16 ans.  
**Arcades:** 15 h, 20 h 30, De Mao à Mozart. Sans limite d'âge.

**Rex:** 20 h 45, Circulez y'a rien à voir. 12 ans.

**CONCERT.** — Plateau libre: Exit.  
**DANSE ET ATTRACTIONS** (jusqu'à 4 h)  
L'ABC, La Rotonde, Big Ben.

**DANCINGS** (jusqu'à 2 h)  
Bavaria, Au Vieux-Vapeur, Play Boy (Thielle)  
Parents informations: tél. 25 56 46 le lundi de 18 h à 22 h et le jeudi de 14 h à 18 h.  
Télébible: Tél. 46 18 78.

**SOS Futures mères:** (24 h sur 24 h): Tél. 66 16 66, du lundi au vendredi.

**Urgences:** La main tendue, tél. 143 (20 secondes d'attente).

**Office d'information sur le diabète:** Tél. 24 11 52.

**AA:** Alcooliques Anonymes, tél. 55 10 32.

**Soins à domicile:** Centrale d'appels, tél. 24 33 44 (heures de bureau). Samedi, dimanche et jours fériés, renseignements par téléphone automatique.

**Permanence médicale et dentaire:** En cas d'absence du médecin ou du médecin dentiste traitant, le N° de tél. 25 10 17 renseigne pour les cas urgents.

**Permanence contre la toxicomanie:** de 9 h à 11 h, tél. 33 18 30.

**Pharmacie d'office:** J. Armand, Hôpital 2. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 21 h. De 21 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.

**Service d'urgence des pharmacies:** région Bevaix - Boudry - la Côte.

**Pharmacie du Tréfil, Saint-Aubin,** tél. 55 22 33. Renseignements: N° 111.

## AUVERNIER

**Galerie Numaga I et II:** Fermée le lundi.

**BEVAIX**  
**Art anciens:** Léopold Robert et Aurèle Robert ou Le romantisme à Rome.

**Galerie Trin-na-Nirole:** Fermée les lundi et mardi.

## CORTAILLOD

**Galerie Jonas:** Fermée les lundi et mardi.

## LE LANDERON

**La Bulle:** 20 h 30, Film: XUNAN - THE LADY.

**Galerie Eric Schneider:** Fermée le lundi.

**Jean-François Pellaton:** Fermé les lundi et mardi.

## MARIN

**Galerie Club Marin Centre:** Monique Boillet, découpages et collages (après-midi).

## PESEUX

**Cinéma de la Côte:** 20 h 30, China Sisters.

## À NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

## Synode de l'Eglise réformée évangélique: réfléchir sur l'engagement des chrétiens!

La 94<sup>me</sup> session du Synode de l'Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel siégera mercredi 22 juin au Temple du bas. L'ordre du jour sera bien chargé: élection du bureau du Synode et du Conseil synodal et de différentes commissions, rapport sur les finances de l'EREN et information sur l'Assemblée synodale oecuménique temporaire du canton de Neuchâtel (ASOT).

## VERS UN ÉQUILIBRE FINANCIER?

Le groupe de travail chargé d'équilibrer les finances fera des propositions concrètes malgré les difficultés de sa mission. Il s'est penché notamment sur les possibilités d'économies dans les domaines des traitements, des postes émergeant au budget de l'Eglise et des biens immobiliers et de leur gestion.

La question des postes émergeant au budget de l'EREN est particulièrement délicate même si le canton à première vue semble bénéficier dans ce domaine d'une situation favorable. Peut-on dire que le nombre des pasteurs et des diacres est trop élevé? Pour annoncer l'Evangile et le vivre il n'y a pas de règle, de chiffres ou de barème-type, heureusement. Le groupe estime que le pasteur se consacre à une mission qui doit répondre à sa formation de théologien. Certaines des tâches accomplies par les pasteurs pourraient l'être parfaitement par des personnes n'étant pas à charge du budget de l'Eglise.

Le groupe de travail proposera de supprimer provisoirement deux postes et

demi paroissiaux. Mais le Synode parviendra-t-il à motiver suffisamment la base pour l'inciter à participer plus activement à la vie paroissiale?

## BIENS IMMOBILIERS

Le patrimoine immobilier de l'EREN comprend 62 immeubles, pour la plupart des cures, assurés pour 35 millions. Au budget 1983, les frais d'entretien et les charges hypothécaires de ces maisons figurent pour une somme globale de 545.000 fr alors que le produit des locations, pour la même période, est de 430.000 francs. On proposera la vente de certains de ces immeubles pour diminuer les charges.

Enfin, au chapitre financier, un appel sera lancé afin que les paroisses fassent un effort d'imagination pour soutenir la caisse centrale qui assure les salaires de leurs ministres. Une information plus complète est souhaitée à l'égard des bénéficiaires d'actes ecclésiastiques. De même, les parents des enfants qui suivent un enseignement religieux, quelque soit sa forme, devraient également être rendus attentifs au fait que le paiement de la contribution ecclésiastique permet justement à leur enfant de suivre cet enseignement. Bien entendu, tout en remerciant les donateurs, pour équilibrer les finances, un nouvel appel sera lancé en faveur de dons et legs.

## OECUMENISME

Lors de cette importante session, les

députés seront appelés à discuter des travaux de l'Assemblée synodale oecuménique temporaire (ASOT) dont le mandat est prolongé. Il semble que cette assemblée, au terme de longues réflexions, parvienne enfin au stade d'un programme de travail précis, grâce à une meilleure compréhension. Si certains sont décus ou découragés, d'autres restent optimistes et enthousiastes. L'assemblée doit donc refuser de se laisser aller au pessimisme car la convocation de l'ASOT a fait naître une grande espérance. D'une institution temporaire, elle doit conduire vers quelque chose de permanent.

Rappelons que l'ASOT compte actuellement 54 membres à raison de 24 délégués de l'Eglise réformée, 24 délégués de l'Eglise catholique romaine et six délégués de l'Eglise catholique chrétienne. Toutefois quelques sièges restent vacants et il faudra les pourvoir.

Le Synode étudiera aussi les rapports des conseils d'animation. Il pourra à cette occasion réfléchir sur l'engagement des chrétiens dans le monde. Les Eglises, en effet, sont appelées à témoigner leur solidarité au tiers monde.

## LE RÔLE DE L'ÉGLISE

Comme on le constate, les députés auront du pain sur la planche lors de cette nouvelle session. Le rôle de l'Eglise ou plutôt celui des Eglises n'est-il pas, au-delà, de la défense des valeurs spirituelles, de s'ouvrir largement à l'extérieur, de s'adapter en permanence à

cat et souvent remarquablement modéré, en font une partenaire parfaite pour l'interprétation difficile de ces sonates. De plus elle trouve toujours l'accent juste et sait s'imposer avec nuance quand il le faut.

Dans les quatre mouvements de cette troisième sonate en ré mineur, les deux musiciens firent preuve d'une entente complète et d'un sens idéal de l'équilibre sonore. On ne peut que se réjouir de les entendre à nouveau cet automne dans un concert qui sera consacré aux trois sonates que Brahms consacra au violon et au piano. Ce sera là, sans doute, un événement que les mélomanes et les amoureux de Brahms ne voudront pas manquer.

J.-Ph. B.

Le «Trio iranien»  
aux Fausses-Brayes

C'est sans doute en raison d'une publicité discrète qu'un public aussi parsemé s'était rendu samedi soir aux Fausses-Brayes pour y entendre le «Trio iranien» formé de Hossein Samiyan, flûte, Mohammad Ehtemam, clarinette et Sheyda Gharadjedaghi, pianiste.

Alors que Sheyda Gharadjedaghi fut décevante par la manière de noyer son jeu dans une pédale omniprésente, ce qui n'exclutait pas quelques fausses notes ni une absence parfois incompréhensible de nuances, nous avons eu la révélation d'un excellent flûtiste en la personne de Hossein Samiyan. Celui-ci a fait une forte impression sur l'auditoire par sa technique éblouissante (qui fit merveille dans les «Variations» du «Carnaval de Vienne» de Paul Agricola Génin) et dont la musicalité toujours en éveil s'exprime avec sensibilité, justesse et finesse. En vérité, voilà bien longtemps qu'on n'ait entendu pareil flûtiste!

Il fut encore plus convaincant dans le «Trio de Kachaturian» où sa maîtrise et son art du phrasé sauvèrent l'œuvre d'une grisaille et d'une indigence réelle, à l'exception du dernier mouvement où les thèmes folkloriques apportent une fraîcheur et une vivacité bienvenue. On retiendra de ce concert le très bon clarinettiste qu'est Mohammad Ehtemam qui fit souvent oublier l'accompagnement de sa partenaire.

Il possède un jeu souple et délié, une belle sonorité chaude et séduisante, encore que certains défauts, peut-être inhérents à l'instrument, se fasse parfois jour. Mais c'est surtout dans une partition comme les trois «Phan-

tasiestücke» pour clarinette de Schumann que l'interprète fut le plus convaincant par son naturel et son expressivité.

Signalons encore une composition de la pianiste Sheyda Gharadjedaghi qui emploie un langage coloré par certaines reminiscences du folklore iranien et qui démontre que l'auteur est sans doute meilleur compositeur qu'interprète, pour finir par le meilleur de cette soirée: la «Sonate pour flûte et piano» de Francis Poulenc, qui fut sans doute l'occasion pour Hossein Samiyan de faire valoir tous ses talents dans une page les plus heureusement écrites du compositeur français. Ce fut un émerveillement.

J.-Ph. B.

## CORCELLES-CORMONDRECHE

## A cause d'un bus!

Samedi, vers 16 h, M<sup>me</sup> C.S., de Montezillon, peu avant la Prise-Imer, a entrepris le dépassement d'un bus zuricois, lequel suivait un tracteur. Pour éviter une collision, M<sup>me</sup> S. donna un coup de volant. Ce faisant, sa voiture est sortie de la route et a heurté une borne. Le bus a poursuivi sa route. Dégâts.

## Informations financières

## NEUCHÂTEL

## Bonne année pour la CCAP

L'année 1982 se signale par une nouvelle amélioration des comptes de la Caisse cantonale d'assurance populaire de Neuchâtel (CCAP). La production en assurances individuelles, satisfaisante, a été réalisée avec un service externe restreint, dont le renforcement est par ailleurs en cours. Les assurances collectives de capitaux ont obtenu de bons résultats qui ont provoqué un accroissement de 5,96% de ce portefeuille.

Le rendement accru des placements, l'évolution favorable des risques couverts et la poursuite d'une politique efficace d'économies dans les frais internes et externes ont permis aux autorités de la CCAP de poursuivre le renforcement des réserves techniques et comptables nécessaires à une bonne gestion. Quant à l'attribution au fonds de répartition aux assurés, elle représente une amélioration de 17,7% par rapport au versement de 1981.

La CCAP entend poursuivre ses efforts pour répondre aux besoins du 2<sup>me</sup> pilier de la prévoyance professionnelle. Elle est une des institutions de droit public habilitées par la LPP à couvrir les prestations découlant de l'application de cette loi. Pour renforcer son service à la clientèle dans les contrats en vigueur ou à créer, elle s'appuie toujours plus sur les moyens actuels offerts par l'informatique.

l'évolution de la société, d'œuvrer dans un esprit de tolérance. L'exemple de la Pologne ne prouve-t-il pas que l'Eglise peut devenir le symbole de l'espoir, face à la tyrannie dans un esprit d'ouverture qui exclut néanmoins le cautionnement de régimes qui ne doivent leur survie qu'à la répression aveugle et au soutien de bayonnettes étrangères? L'EREN, en proposant le dialogue aux divers mouvements «alternatifs», en s'intéressant à des questions comme l'enseignement ou encore l'aménagement du territoire prouve que l'Eglise se veut ouverte aux problèmes quotidiens. Ces préoccupations se refléteront-elles d'une façon vivante lors du prochain Synode?

J.P.

Tôles  
froissées

●SAMEDI, vers 11 h 35, M<sup>me</sup> I.J., domiciliée à Neuchâtel, circulait vers Peseux. A la hauteur de la place des Halles, elle n'a pas été en mesure d'immobiliser sa voiture derrière l'auto conduite par M<sup>me</sup> O.V., de Neuchâtel, laquelle s'était arrêtée pour laisser sortir un véhicule d'une place de parc. Dégâts.

## Les Chevaliers de la cave en fête



Les Chevaliers de la cave de Bevaix ont fêté samedi, avec éclat, leur 25<sup>me</sup> anniversaire. Notre photographe P. Treuthardt était présent à cette fête sur laquelle nous reviendrons.

Portes ouvertes à la  
maison des Charmettes

HOME DES CHARMETTES. — Ce sera prêt le printemps prochain.

Dans un peu moins d'une année, le home des Charmettes inaugurera son nouveau bâtiment. Pour le faire connaître, le directeur, M. Marcel Payard, a mis sur pied une journée portes ouvertes, qui aura lieu samedi 25 juin. Le public pourra visiter deux niveaux du futur home médicalisé. Le rez-de-chaussée regroupera l'entrée, la réception, le secteur administratif, la bibliothèque et le kiosque. Un étage de chambres pourra également être visité.

Le nouveau home des Charmettes comprendra 125 lits (contre 43 aujourd'hui), dont deux tiers médicalisés. Il y aura 35 lits par étage, à l'exception du quatrième et dernier étage, construit en attique, qui ne disposera que de 20 lits. Un triple système de chauffage sera mis en œuvre: le mazout et le gaz seront utilisables alternativement, et l'eau chaude sera chauffée en appoint par l'énergie solaire.

Samedi 25 juin, la direction de la maison des Charmettes servira l'apéritif pendant que la fanfare «L'Espérance» de Corcelles-Cormondrèche jouera une aubade. Puis chaque visiteur sera convié à un pique-nique lors duquel grillades, brochures, jambon et boissons seront proposés. Le public circulera librement à travers les couloirs du futur home, guidé par de nombreux panneaux d'information. Les responsables de la maison se tiendront à disposition pour tout renseignement supplémentaire.

B. W.

## Loterie à numéros

## NUMÉROS SORTIS:

23 - 29 - 32 - 36 - 37 - 39

## Complémentaire: 10

## Statistique des numéros sortis

1	104	15	96	29	112
2	108	16	88	30	103
3	116	17	85	31	93
4	122	18	110	32	103
5	95	19	97	33	95
6	93	20	96	34	96
7	82	21	91	35	103
8	98	22	119	36	103
9	122	23	103	37	85
10	102	24	96	38	97
11	117	25	112	39	104
12	105	26	104	40	118
13	106	27	113	41	24
14	95	28	112	42	32

## Pari mutuel romand

Course suisse de dimanche  
11 - 4 - 3 - 6

Course française de dimanche:  
7 - 2 - 6 - 9 - 1 - 10 - 14

## Sport-Toto

111 112 111 X212

## Toto-X

10 - 18 - 27 - 29 - 35 - 36  
Complémentaire: 24

## Baux à louer

en vente à l'Imprimerie Centrale,  
4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel,  
tél. 038 25 65 01



## À NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

### Les expériences musicales de M. Alfred Schweizer...

● LES «Jeunesses musicales de Neuchâtel et du Littoral» avaient mis sur pied un concert d'importance et qui s'est déroulé vendredi soir au Temple du bas devant un public parsemé, ce que l'on pourra regretter.

PATRONAGE



L'expérience était double, d'une part pédagogique, en associant les enfants des écoles primaires et des jeunes instrumentistes à des professionnels, d'autre part musicale en créant deux œuvres d'Alfred Schweizer, compositeur qui a passé quelques années dans notre ville où il enseignait à l'école secondaire, et qui se veut à la pointe de l'avant-garde du mouvement musical.

On passera rapidement sur les trois autres pièces inscrites au programme et, par ailleurs remarquablement enlevées par l'Orchestre de chambre de Neuchâtel que dirigeait de manière compétente et musicale Jan Dobrzewski. On ne dira qu'un mot de la partition de M. Jean-Claude Beuchat, c'est qu'elle sonne bien, mais qu'elle n'a finalement que peu de choses à dire.

DANS LE BAIN DE LA CRÉATION

Venons-en donc à l'essentiel de ce

concert qui voyait la création d'«Août» et d'«Avril», deux œuvres en «musique primitive» selon l'aveu même du compositeur. En associant dans l'écriture même les enfants et en distribuant les difficultés selon les différents degrés de formation des participants, Alfred Schweizer tente de mettre les enfants et les jeunes instrumentistes dans le bain de la création. Force est de constater que cela ne va pas sans poser d'ardus problèmes.

Alors qu'«Août» peut encore capter par une sorte de poésie uniforme et pesante qui évoque l'accablante chaleur de l'été et le grésillement des grillons, tandis que trois flûtes chantent au loin, «Avril» sombre, lui, dans l'incohérence. En voulant traduire les forces jaillissantes de la nature au printemps, le compositeur a employé un langage aléatoire où les instrumentistes sont livrés à eux-mêmes. On est ici plutôt en face d'un exercice de musicothérapie qu'en face de musique, du moins dans le sens communément admis.

Il s'ensuit un tintamarre assourdissant où l'auditeur le plus attentif est incapable de suivre la moindre ligne mélodique, le moindre mouvement rythmique (hormis les chants d'enfants dont on se demande ce qu'ils viennent faire dans cette galère) et finalement cet amorphe charivari sonore se termine sans qu'on sache au juste pourquoi.

J.-Ph. B.



Vue des concours et de la remise de la bannière cantonale en présence des organisateurs et des autorités de Bevaix.

(Avipress - P. Treuthardt)

## Fête cantonale des accordéonistes: le succès

De notre correspondant:

La XII<sup>e</sup> fête cantonale des accordéonistes a débuté vendredi soir à Bevaix par une soirée disco animée par l'orchestre Axis. Plus de 300 jeunes s'étaient déplacés pour danser et écouter un orchestre qui fait actuellement fureur dans le canton de Vaud.

SOIRÉE FOLKLORIQUE

Le samedi soir était réservé à une soirée folklorique. Il appartenait à la société bevaissanne, placée sous la direction de M<sup>me</sup> Ghislaine Roos, d'ouvrir cette soirée. Les nombreux spectateurs purent ensuite apprécier le groupe de danse

d'Emmen (LU) qui se produisit à deux reprises. Bonne cohésion, et surtout beaucoup d'enthousiasme. Ils eurent ensuite la chance de pouvoir écouter trois virtuoses de l'accordéon: Patricia Hivert, professeur, qui fit grande impression, Daniel Vaucher et Alain Woodtli. Ces trois musiciens ont été chaleureusement applaudis pour les morceaux qu'ils ont joués avec un rare brio. A deux reprises, l'orchestre folklorique de Häusi Straub rappela que la musique populaire de Suisse alémanique est encore bien vivante. Avec trois accordéons dits «schwytzois» et une contrebasse, ils ont interprété avec un rare entrain plusieurs morceaux de leur répertoire. Le club bevaissan «L'Amitié» mit un terme à la première partie de cette soirée. La seconde partie, le bal, fut animée par l'orchestre de H. Straub qui fit danser chacun jusqu'à une heure fort avancée.

LA JOURNÉE OFFICIELLE

Mais la journée officielle fut celle de dimanche. Dès 7 h 30, le village s'animait par l'arrivée des vingt sociétés qui participaient à cette rencontre. En effet, à

8 h 15, débutaient les présentations des morceaux de concours, soumis chacun à l'appréciation d'un jury. Nous avons apprécié la bonne qualité de chaque morceau, tant du point de vue musical qu'au niveau de l'ensemble de la société. Chaque société a fait un réel effort afin de montrer au jury le meilleur d'elle-même. A 10 h 30, les concours étaient terminés.

Peu avant midi s'est déroulée la cérémonie de la remise de la bannière cantonale. Amenée par le porte-drapeau de Serrières, elle a été remise au président cantonal, M. G.-A. Michaud, qui lui-même l'a remise à M. G.-R. Losey, président du comité d'organisation. Cette partie officielle a été agrémentée de quelques morceaux, joués par «Le Muguet» et «L'Amitié». Divers orateurs ont pris la parole, en particulier M. Losey, qui présidait pour la seconde fois cette cérémonie. Un vin d'honneur, offert par la commune, a mis fin à la partie officielle. Au cours de cette brève agape, M. Kaltenrieder, président du Conseil communal, apporta le salut des autorités et souhaita la bienvenue aux musiciens. Plus de 500 repas furent ensuite servis à la grande salle.

Au début de l'après-midi s'est déroulé le cortège. Parti de l'est du village, il a traversé la rue principale pour se rendre à nouveau à la grande salle. Ouvert par trois voitures, suivies du comité d'organisation, il groupait les vingt sociétés participantes. Celles qui avaient trouvé place sur un char à pont ont joué quelques morceaux. Les autres, à deux exceptions près, ont simplement défilé! Si le soleil rendait éclatant les tenues colorées des musiciens, le cortège a, en revanche, manqué d'animation musicale, ce qui a peut-être déçu les nombreux spectateurs qui s'étaient massés le long du parcours. Une fois à la grande salle, quelques sociétés ont encore interprété quelques morceaux. Puis ce fut la remise des commentaires du jury et des channes-souvenirs.

Une belle journée, grâce au temps radieux! Une bonne organisation, qui a permis à tous les accordéonistes du canton de passer quelques instants agréables à Bevaix, dans une ambiance fraternelle, propre aux musiciens.

St.

### Le pont de Sauges: c'est fait!



La piste de décélération sur la N5 au lieu dit «Tivoli».

(Avipress - R. Ch.)

De notre correspondant:

Avec quelques semaines d'avance, la circulation entre la route cantonale et le village de Sauges a été rétablie. Les importants travaux nécessités par la création d'une piste de décélération ont été rondement menés.

Usagers de la route de Sauges comme ceux de la route principale ont tout à gagner dans cette réalisation et devant l'importance toujours plus grande du trafic, il était temps de trouver une solution à l'un des points noirs du réseau routier cantonal, un réseau qui va être mis à forte contribution lorsque la N5 aboutira prochainement à Corcelles-près-Grandson.

## Sous le signe de l'espoir et de la solidarité

### Les AA ont siégé à Neuchâtel

LE congrès romand et tessinois des AA a siégé samedi à Neuchâtel en présence de 150 membres et de délégations provenant de la Suisse allemande, de France, Allemagne occidentale, Italie et Belgique. Les débats internes se sont déroulés à l'Eurotel avec la participation d'Al-Anon, association qui réunit les conjoints des AA. La rencontre a été un succès. Elle a bénéficié du soutien des milieux qui sont confrontés quotidiennement avec le fléau de l'alcoolisme: médecins, pré-trés, assistants sociaux, chefs d'entreprise. Lors des débats, des témoignages émouvants ont été enregistrés et les membres des AA ont eu l'occasion d'échanger de précieuses expériences.

Neuchâtel ont tenu à sensibiliser le large public sur leurs problèmes. Indépendants, tolérants, leur seul but est d'aborder chaque journée dans la sobriété sans prétendre donner des leçons aux autres. Ils se réunissent périodiquement pour se soutenir dans un esprit de solidarité. Ils entendent vivre une vie normale sans se sentir coupables à l'égard de leur entourage. «Rescapés» de l'alcoolisme, ils souhaitent que leurs souffrances passées et leur confiance en l'avenir profitent à d'autres. Ils accordent une grande importance également à l'action entreprise par Al-Anon. En effet, l'alcoolisme, comme la drogue, est une source d'extrême souffrance pour ses victimes et leurs proches.

du programme AA sur lequel nous reviendrons.

Le Dr Walther-H. Lechler, médecin en chef de la clinique psychosomatique de Bad Herrenalb (RFA) s'est ensuite adressé à la nombreuse assistance pour évoquer son expérience. Il considère les AA comme des «miracles anonymes», des personnes qui font penser à cette force inouïe, citée dans la Bible, qui permet à la foi de soulever les montagnes.

Les AA, a déclaré le spécialiste allemand, qui s'exprimait en français, sont les agents d'une grande révolution dans le monde. Ce sont des êtres humains qui se sont réveillés afin de changer au lieu de se laisser mourir. L'alcool a forcé ces hommes et ces femmes à devenir honnêtes, à ne plus mentir, à refuser de fermer les yeux devant la réalité, à mener un combat quotidien pour rester sobres.

TOUJOURS DISPONIBLES

Au terme des deux exposés, des conjoints de AA ont fait part de leurs expériences au public. Les AA estiment que leur passé leur permet de mieux comprendre ceux qui souffrent. Ils ont trouvé une issue à leurs problèmes en adoptant un nouveau mode de vie. Ils souhaitent que d'autres, en péril, rejoignent leurs rangs et leurs groupes sont toujours disponibles pour les accueillir dans un esprit fraternel (038-55 10 32).

L'un des responsables de cette importante rencontre nous a déclaré:

«Nous sommes toujours disponibles 24 heures sur 24 pour tendre une main fraternelle. Même si une seule personne nous téléphonait au terme de ce congrès, ce serait la confirmation que notre séance d'information a été utile...»

J.P.



Le professeur Pierre-L. Dubied et le Dr Walther-H. Lechler lors de la séance d'information publique des AA au Temple du bas. (Avipress - P. Treuthardt).

## La chaire d'histoire de l'art accueille M. Radu Stern Les méandres de Vladimir Tatline

La chaire d'histoire de l'art de l'Université a invité M. Radu Stern, spécialiste de l'abstraction russe à l'Université de Lausanne-Dorigny. M. Stern a présenté le peintre, sculpteur et architecte russe Vladimir Tatline (1885-1956) lors d'une conférence richement illustrée de diapositives intitulée: «Vladimir Tatline et l'avant-garde russe (1910-1932)».

Le nom de Tatline n'est pas connu du grand public et on sait peu de choses de lui. Très connu dans les années 20, il fut par la suite victime de son option bolchevique. Rempli par la droite européenne, il fut considéré comme «bourgeois» par la gauche russe. Il resta «persona non grata» jusque dans les années 50.

Ce n'est qu'en 1968 qu'eut lieu la première rétrospective Tatline, à Stockholm. L'URSS ne le réhabiliterait pas avant 1977, date à laquelle Moscou lui consacra également une exposition.

La vie de Tatline fut tout en méandre. Ses débuts déjà: il fugue, voyage comme marin, entre à l'Ecole des beaux-arts de Moscou, la fuit, y revient, en repart. Sa rencontre avec l'un des maîtres de la première vague avant-gardiste russe, Larionov, le transforme. Tatline a à peine plus de 25 ans et se met à travailler pour le théâtre: il trace des esquisses de décors et des costumes.

A Paris en 1913, Tatline rencontre

Picasso. C'est le grand tournant vers l'abstraction. «La bouteille» est un de ses premiers tableaux-reliefs composés de matériaux divers. Deux ans plus tard, il aborde le contre-relief, sculpture abstraite suspendue: vide et mouvement sont pris en compte. Cherchant à démythifier le concept académique de composition, Tatline se débarrasse du socle et poursuit sa lutte continue contre la gravité.

Retour en arrière dès 1916: le fond regagne ses œuvres et deux ans plus tard, l'artiste entreprend la décoration d'un café.

A l'époque de la révolution russe, Tatline choisit le camp bolchevique. Il est nommé chef du département des arts visuels. C'est alors qu'il se lance dans la construction d'une maquette d'un hypo-

thétique monument de la III<sup>e</sup> Internationale, qui devait être haut de 400 m! Il s'agit d'un mât entouré d'une double spirale et complété de quatre volumes prévus pour des salles de réunions. Tout cela resta au stade de maquette.

Revenu à des travaux plus concrets, Tatline esquisse des passerelles, un corbillard, une chaise en roseau. Sa dernière œuvre sera une bicyclette volante (1929-1932), la «Letatine», qui bien sûr ne vola jamais.

Une vie faite de méandres que celle de Tatline: il quitte et revient sans cesse à Moscou, il se lance dans l'abstrait pour revenir au pratique, il fait des reliefs, puis des contre-reliefs, puis, reniant ces derniers, prône le productivisme.

B.W.

AUVERNIER

Perte de maîtrise: conducteur blessé

Samedi, vers 22 h 45, M. F.S., de Colombier, circulait vers Auvier. Après le passage sur les voies CFF, il a perdu la maîtrise de sa voiture au moment où arrivait normalement en sens inverse une auto conduite par M<sup>me</sup> G. D., de La Sagne. Une collision se produisit. Souffrant de blessures, M. F.S. a été transporté à l'hôpital de la Providence. Il a pu regagner son domicile après avoir reçu des soins. Son permis de conduire a été retiré. Dégâts.

CORNAUX

Cyclomotoriste blessé

Samedi, peu après minuit, M. Jérôme Francon, domicilié à Marin, circulait en motocyclette de Cressier vers Cornaux. Probablement ébloui par les phares d'un véhicule, il a perdu le contrôle de sa machine qui a fini sa course dans un champ. Souffrant d'une commotion ainsi que de douleurs à l'épaule droite, M. Francon a été transporté à l'hôpital de la Providence.

### CORRESPONDANCES

Le malheur des uns...

Monsieur le rédacteur en chef, Sous le titre «Le malheur des uns», Nemo, le 24 mai, jugeait assez sainement la situation en rappelant que si l'agriculture souffrait du mauvais temps, la chaleur et le soleil allaient sans doute revenir et la nature repartir en grande partie les dégâts. C'est bien ce qui est arrivé puisque, depuis 15 jours, l'on vit un temps très chaud et sec.

Dans la seconde partie de son billet, Nemo affirmait que certains vignerons-encaveurs souhaitaient que les choses ne s'arrangent pas trop. Scandaleux. Je pense que ces mêmes personnes ont pleuré pendant 4 ans du manque de récolte, qu'elles ont gémé parce que l'année 1982 a été trop généreuse, et j'en suis consciente, mais que ces mêmes vignerons-encaveurs ne veulent pas consentir à une petite baisse des prix, baisse qui aurait déjà dû intervenir au niveau des producteurs de vendange vu l'abondance de la récolte 1982. Si chacun, producteur, encaveur et cafetier jouaient le jeu, il n'y aurait pas ou moins de soucis pour l'écoulement de ce produit de la vigne.

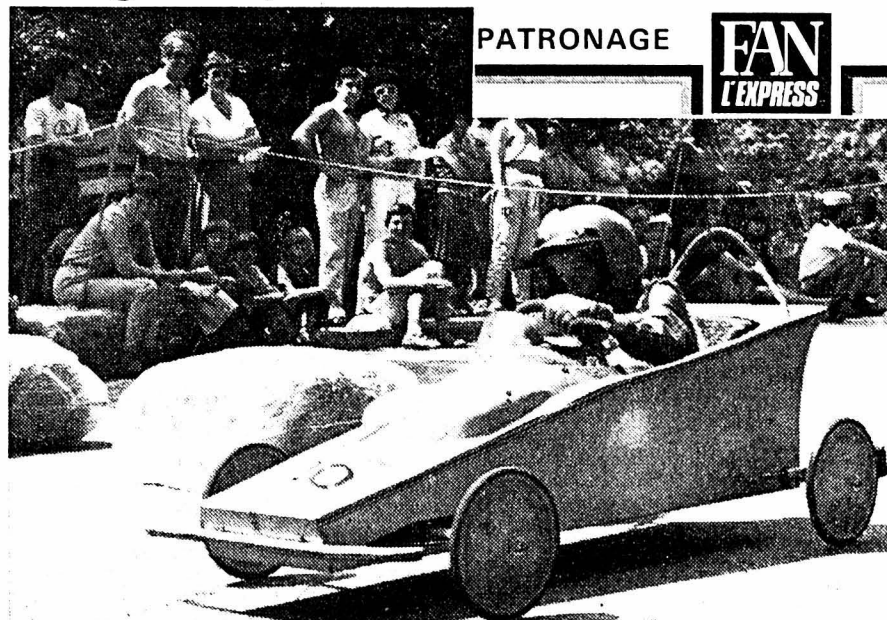
Ces mêmes vignerons-encaveurs n'avaient pas le droit de souhaiter encore un peu plus de pluie, pour que la prochaine récolte soit faible. Qu'on cite leurs noms pour que chacun boycotte leurs caves.

Nemo témoigne, les lecteurs peuvent s'interroger, mais une paysanne-vigneronne est indignée.

May Droz-Bille

Cornaux

## Le grand prix du Merdasson à Bôle



Le grand prix du Merdasson a attiré hier à Bôle la foule de grands jours. Le derby de caisses à savon était organisé par «Radi-sport».

Les jeunes pilotes se sont distingués malgré quelques dérapages spectaculaires, mais heureusement sans gravité. La manifestation, patronnée par notre journal, s'est déroulée dans une ambiance exceptionnelle. La proclamation des résultats a couronné la rencontre. La coupe de la «FAN-L'Express» a été très appréciée. Voici les meilleurs: ● catégorie Rivella: 1. David Saunier; 2. Patrick Obrist; 3. Manfred Vogel; 4. Nicolas Eppler; 5. Peter Bosch, etc. ● Hors concours: 1. Peter Saunier; 2. Alain Beney; 3. Michel Reichenbach (Bôle) et H.-J. Grossen. ● Catégorie libre: Vincent Brunner (Boudry), Cédric Jeanneret et Cédric Etter (Fontaines).

Notre photographe Pierre Treuthardt a «croqué» cette compétition.



# À NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

## L'ancien collège de Corcelles-Cormondrèche fait peau neuve

**De notre correspondant:**  
L'ancien collège de Corcelles est un bâtiment de ligne classique, sain et bien construit il y a plus de 120 ans. En 1961, les élèves et la population de Corcelles-Cormondrèche avaient fêté son centenaire. Appelé au départ «maison d'éducation», le collège est bien entretenu à l'intérieur, mais son aspect extérieur lais-

se fortement à désirer. La rénovation extérieure de ce bâtiment figure en priorité dans l'énumération des réfections à envisager pour l'ensemble des immeubles communaux, conformément à une motion déposée à l'époque par MM. François Dothaux et consorts.

Lors de sa dernière séance, le Conseil général a voté un crédit de 375.000 fr. pour la réfection des façades et du toit. Outre la pose d'un nouveau crépis, l'on prévoit le changement des fenêtres et la pose de tablettes de fenêtres en pierre, le nettoyage à la pression des 570 m<sup>2</sup> de pierre jaune et l'application d'une couche protectrice hydrofuge, la rénovation de la ferblanterie à exécuter en cuivre et le changement des tuiles du toit.

Les travaux vont commencer incessamment. Les échafaudages seront montés au début de juillet pour permettre les travaux de façades pendant les vacances scolaires d'été. La réfection de la toiture et de la ferblanterie sera entreprise en septembre et le changement des fenêtres et la fin des travaux sont pour octobre. Le Conseil communal a relevé que le coût estimatif de cette réfection est basé sur des devis demandés aux entreprises locales. Par conséquent, le crédit ne devrait pas être dépassé.

n'ont pas encore trouvé de solution. Divers projets existent pour dévier la circulation automobile, mais aucun choix n'a encore pu être fait. Pour l'heure, l'Etat procède à trois enquêtes de circulation, du Val-de-Travers jusqu'ici. En attendant que la lumière soit, les dangers inhérents à l'étréousses de la Grand'rué, et à l'intensité du trafic de poids lourds notamment, subsistent.

La traversée de Cormondrèche est rendue dangereuse pour les piétons, en raison de trop nombreuses voitures qui stationnent malgré les disques d'interdiction ainsi que de conducteurs qui circulent à une vitesse exagérée. Sans la bonne volonté de tous, il est délicat d'y mettre bon ordre. Faudra-t-il arriver à la solution de placer des chicanes dans la rue, creux et bosses, etc., pour contraindre les automobilistes à rouler à une vitesse très réduite? Sous d'autres cieux, cette solution a été adoptée à la satisfaction des habitants et des piétons. C'est là un des problèmes importants à résoudre par l'exécutif.

### PLAN DE ZONAGE DÉLICAT

Le Conseil communal demandait au Conseil général un préavis concernant le zonage du secteur du lieu dit «La Possession», à savoir le secteur situé à l'est de la rue du château de Cormondrèche et celui à l'ouest de cette rue comprenant notamment le château, ses dépendances et les parcs et vergers. Précédemment, le Conseil général avait proposé que cette région soit soumise à un plan de quartier qui permettrait un aménagement adéquat respectant les intérêts particuliers et généraux. La commission d'urbanisme

avait proposé un plan de zonage auquel s'est rallié le Conseil communal.

Avant de continuer les discussions avec les propriétaires du château de Cormondrèche, le Conseil communal tenait à prendre la température du législatif. Plusieurs éléments entrent en ligne de compte, plus particulièrement la préservation du parc et les accès à la nouvelle salle de gymnastique. Du côté est, au sud de la rue des Prêles, il s'agit de conserver la vue sur l'ancien village de Cormondrèche.

La situation est complexe et les discussions entre parties ne s'en trouvent pas facilitées. Le large débat du Conseil général en a été le reflet. Allait-on abandonner l'idée du plan de quartier au profit d'un plan de lotissement dont l'existence juridique pouvait être mise en doute? Ou bien allait-on modifier le zonage prévu par la commission d'urbanisme? Ces éléments ont fait l'objet de motions qui ont été repoussées, le Conseil général donnant finalement feu vert au Conseil communal, par 24 voix contre 4. Pour continuer les discussions avec les propriétaires, conformément au projet de zonage initialement prévu dans le cadre d'un plan de quartier.

...

Lors de cette séance marathon, comme l'a définie le nouveau président du Conseil général, M. François Ermatinger, où les questions furent néanmoins discutées de manière très approfondie, après avoir adopté les comptes, nommé son bureau et la commission financière, débattu de motions, le Conseil général a encore:

● voté un crédit de 25.000 fr. pour le déplacement d'une conduite d'eau au chemin des Virettes au nord de Corcelles,

● voté également un autre crédit de 14.000 fr. pour la construction d'un chemin forestier aux Chaumes, forêt qui s'étend entre les hauts de la commune de Rochefort et les rochers de Tablettes,

● vendu à l'Etat une parcelle de terrain de 145 m<sup>2</sup> au prix de 2 fr. 50 le m<sup>2</sup> pour améliorer le carrefour de l'Engollieux au nord-ouest de Montmolin,

● toujours par souci d'améliorer la circulation, vendu à l'Etat 160 m<sup>2</sup> au prix de 5 fr. le m<sup>2</sup> à l'Engollieux.

A l'issue de cette séance du Conseil général, les citoyennes et citoyens de Corcelles et de Cormondrèche peuvent être assurés de la lucidité et de l'efficacité de leurs autorités dans la gestion de la commune.

J.-Ph. B.

## De belles auditions pour la SSPM

L'autre soir, devant un public hélas rare, avaient lieu à l'aula du nouveau gymnase les auditions publiques de la Société suisse de pédagogie musicale, section neuchâteloise, en présence de son actuelle présidente, Mme Lucienne Dalman. Plusieurs élèves et candidats au diplôme se sont présentés, avec chaque fois beaucoup de musicalité, si ce n'est de technique.

Ce sont les classes de luth de Monique Chatton, Ricardo Corrêa, de chant de Lucienne Dalman, et de piano d'Anne-Marie Tabachnik qui étaient à l'honneur. Le luth est un instrument difficile, qui exige une attention permanente, tout faux mouvement entraînant des sonorités grésillantes. De plus, il faut connaître l'histoire de la musique de la renaissance et ses différents styles pour pouvoir aborder le répertoire. Enfin, la technique même de l'instrument est complexe et peu engageante pour un débutant. On félicitera donc les trois élèves-luthistes de cette soirée pour leur courage, leur persévérance et la qualité de leur jeu (Marie-Paule Matthey, Madeleine Gätzli, et Anne Walder).

Deux élèves devaient nous apporter encore beaucoup de satisfaction. Tout d'abord, Théa Arbogast, qui fit valoir à deux reprises son talent naissant de cantatrice, au ton juste, à la plastique séduisante et à l'expression déjà mûre. Plus particulièrement dans un air de Smetana où son tempérament romantique s'épanouissait avec bonheur. Mais la révélation de cette soirée, on la devait à Rachel Arnold, piano. Cette jeune musicienne a démontré d'exceptionnels talents de musicienne, aussi bien par son toucher élégant, sa finesse du phrasé, sa technique limpide que par son sens intelligent de la mise en place des éléments constitutifs du discours musical.

On retiendra une interprétation des

### LA CHAUX-DE-FONDS

#### Collision

Hier après-midi, au volant d'une voiture, M<sup>me</sup> C.R., de Saviese, circulait rue Numa-Droz direction ouest. A l'intersection avec la rue du Docteur-Coullery, une collision se produisit avec la voiture conduite par M<sup>me</sup> A.V., du Locle, qui roulait normalement sur la rue précitée, direction nord. Sa passagère, la jeune C.V., a été transportée à l'hôpital.

Après avoir reçu des soins, elle a pu regagner son domicile.

### COMMUNIQUÉ

#### Les cent ans de Thorens

L'entreprise Thorens, spécialiste de la platinographie, fête ses cent ans ce mois-ci. En 1883, à Sainte-Croix, M. Hermann Thorens crée une entreprise de fabrication de boîtes à musique. Suivant les inventions du monde de la reproduction musicale, Thorens alignera pendant cent ans les innovations. En 1898, c'est le premier gramophone à cylindre. Les machines de lecture 78 tours précèdent de peu le premier gramophone électrique. Le premier tourne-disque suit en 1929. En 1957, c'est le tour de la TD 124, platine à démarrage instantané par contre-plateau, puis de la suspension flottante de la TD 150 en 1964.

Aujourd'hui la maison Thorens emploie 450 personnes en Allemagne et en Suisse, où elle produit toujours des boîtes à musique et des composants pour tourne-disques. L'entreprise garantit la disponibilité des pièces de rechange pendant 10 ans. Visant avant tout le haut de gamme, elle produit une dizaine de platines différentes, dont la «Référence», une des plus monstrueuses, plus belles et plus chères du monde.

trop peu connus «Intermezzi» de Schumann qu'elle a donnés avec une imagination sonore et une sensibilité que l'on a peu coutume de rencontrer chez des candidats au diplôme. Dans un mouvement de Mozart, elle était accompagnée par Pierre Goy qui laissait une excellente impression.

J.-Ph. B.

## AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Madame Hildi Balmer-Trachsel et ses enfants Christine et Patrick, à Territet; Monsieur et Madame Jean Balmer, à Neuchâtel; Monsieur et Madame Robert Balmer et leurs enfants Stéphane et Priska, à Monnaz;

Madame et Monsieur Josef Stadtmann-Balmer et leur fils Raphaël, à Hinterkappelen; Monsieur et Madame Godi Willenegger-Trachsel et leurs enfants, à Thoun; Monsieur et Madame Bruno Schaub-Trachsel et leurs enfants, à Zurich; Madame Maria Defago, à Berne, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Pierre A. BALMER

leur très cher époux, papa, fils, frère, beau-frère, oncle, cousin, neveu, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 18 juin 1983 à l'âge de 45 ans, après une pénible maladie supportée avec un grand courage.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Clarens le mercredi 22 juin.

Le service divin aura lieu en l'église néo-apostolique de Montreux (Grand'rué 108, face à l'hôtel Hyatt-Continental) à 15 heures.

Les honneurs seront rendus à la sortie du cimetière.

Les fleurs peuvent être déposées à la morgue du cimetière de Clarens.

Domicile de la famille:  
51, avenue de Chillon, 1820 Montreux-Territet.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

17075-178

Je lève les yeux vers les montagnes:  
d'où me viendra le secours?  
- Le secours vient de l'Eternel.

Ps. 121 : 1 et 2

C'est dans le calme et la confiance  
que sera votre force.

Esaïe 30 : 15

Monsieur et Madame André Sandoz-Luginbühl, à La Chaux-de-Fonds; Madame Maria Perrinjaquet, à Couvet et sa famille; Les familles Perrinjaquet, Caprez, Thévenaz et alliées, ont le chagrin d'annoncer le décès de

Mademoiselle

## Sonia SANDOZ

pharmacienne

leur chère sœur, belle-sœur, nièce, cousine, marraine et parente, survenu à Lausanne le 17 juin 1983 dans sa 75<sup>ème</sup> année.

L'ensevelissement aura lieu à Lausanne le mardi 21 juin.

Culte à la chapelle de Béthusy à 10 h 30.

Honneurs à 11 heures.

Domicile mortuaire: centre funéraire de Montoie, 1007 Lausanne.

Domicile de la famille:  
10, rue de la Promenade, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Les personnes qui désirent honorer la mémoire de la défunte peuvent penser à:  
la paroisse du Grand temple, CCP 23-5640, à La Chaux-de-Fonds ou  
au Centre social protestant, CCP 23-2583, à La Chaux-de-Fonds. 17069-178

PERREUX

### Chute à vélo

En fin d'après-midi, au guidon d'un cycle, M<sup>lle</sup> Thérèse Hauser, 16 ans, de Neuchâtel, circulait sur la route de Bevaix à Perreux.

Environ 100 mètres avant l'intersection avec la route menant à l'hôpital de Perreux, elle a perdu la maîtrise de son cycle, ce qui l'a fait basculer au bas d'un petit talus. Blessée, M<sup>lle</sup> Hauser a été transportée à l'hôpital à Neuchâtel.

## AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Ne me retardez pas, puisque  
l'Eternel a fait réussir mon voyage.  
Gen. 24 : 56

Monsieur Georges Vaucher;  
Monsieur et Madame Guy Betrisey-Anker, à Bassins (VD);

Madame Marguerite Spichiger, à Neuchâtel, ses enfants et petits-enfants; Monsieur Roger Fallet, à Cortaillod; Madame Sophie Miche, à Cortaillod; Mesdames Madelon et Suzanne Schwarz, à Bâle, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, font part avec grand chagrin du décès de

Madame

### Germaine VAUCHER

née PRINCE

leur très chère épouse, maman, sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, à l'âge de 81 ans.

2016 Cortaillod, le 14 juin 1983.  
(Landions 6)

Selon le désir de la défunte, la cérémonie a eu lieu le vendredi 17 juin, dans la plus stricte intimité.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, cet avis en tenant lieu.

17070-178

Chère maman que ton repos soit  
doux, comme ton cœur fut bon.

Monsieur et Madame Henri Schwarz-Vaniga, à Cornaux;

Monsieur et Madame Jean-Claude Divernois et leurs enfants Martial et Yvan, au Grand-Lancy;

Monsieur Jean-Claude Schwarz, Madame Carol Rey et Virginie, à Bernex;

Madame Irène Schwarz, ses enfants et petits-enfants, à Cormondrèche, Dompierre et en Australie, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Madame

### Justine VANIGA

leur très chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 83<sup>ème</sup> année, après quelques mois de maladie supportés avec résignation.

2087 Cornaux, le 17 juin 1983.

Car Dieu a tellement aimé le monde, qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en Lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle.

Jean 3:16.

Le culte sera célébré au temple de Cornaux, lundi 20 juin, à 14 heures, suivi de l'inhumation au cimetière.

Domicile mortuaire: hôpital des Cadolles.

Adresse de la famille:  
Monsieur et Madame  
Henri Schwarz-Vaniga,  
Rue des Fontaines 9, 2087 Cornaux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

17060-178

La section des samaritains d'Auvergnier a le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

### Georgette HUGUENIN

mère de Corinne, membre dévouée de la section.

17079-178

La société des administrateurs et fonctionnaires des communes neuchâteloises et l'association neuchâteloise des officiers de l'état civil ont le pénible devoir d'annoncer le décès de

Madame

### Georgette HUGUENIN

épouse de Monsieur Fernand Huguenin, président de la société et membre de l'association.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17071-178

99823-180

### Pompes funèbres Arrigo

Fabrique de cercueils Vêtements mortuaires Transports funéraires  
Inhumations Incinérations Toutes formalités

Rue de Neuchâtel 37 CH-2034 Peseux

Tél. 038 31 12 24

## AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00



Madame et Monsieur Jean Weber et leurs petites-filles à Baugy-sur-Clarens; Monsieur Charles Ding, à Nuilly; Monsieur Marcel Ding, à Combremont-le-Grand;

Madame Lucie Monney, à Estavayer-le-Lac, et famille;

Madame et Monsieur Corrado-Lotti et famille, à Lucens;

Les familles de feu Victor Krieger;

Les familles de feu Louis Krieger;

Les familles de feu Lucien Krieger,

ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

### Lucien DING

ancien berger

leur cher et regretté frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami que Dieu a rappelé à Lui après une longue maladie supportée avec courage dans sa 68<sup>ème</sup> année.

2054 Chézard, le 18 juin 1983.  
(Grand-Rue 30).

Vous qui pleurez mon départ,  
élevez vos regards vers le ciel où nous  
serons réunis pour ne plus nous  
séparer. Je vais à Dieu jouir d'un  
bonheur qui ne finira jamais. Je  
prierai pour vous en retenant les  
places qui vous sont réservées.

L'ensevelissement aura lieu lundi 20 juin.

Messe en l'église catholique de Cernier à 13 heures, suivie de l'ensevelissement au cimetière de Cernier (convoi automobile).

Domicile mortuaire: hôpital de Landeyeux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

17077-178

L'Eternel est un avenir, ton  
espérance ne sera pas anéantie.  
Prov. 23 : 18

Madame Lydie Gindrat-Vuilleumier;  
Claudine et Urs Nydegger-Gindrat,  
Christophe, Philippe et Frédéric, à  
Courgevaux;

François et Manuela Gindrat-Ventura, Raphaël et Ronald, à Mendrisio;

Loranne et Roland Honsberger-Gindrat, Anouk et Stève, à Saint-Blaise, ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

### Gervais GINDRAT

leur très cher époux, papa, grand-papa, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 75<sup>ème</sup> année.

2022 Bevaix, le 19 juin 1983.

Père disait: «C'est le vent du nord  
qui me fera capitaine d'un brise  
larmes pour ceux que j'aime».

Brel

Le culte sera célébré au temple de Saint-Blaise, dans l'intimité de la famille, mardi 21 juin, à 14 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

Adresse de la famille:  
Tertre 3, 2072 Saint-Blaise.

Prière de ne pas envoyer de fleurs,  
mais de penser à Terre des Hommes,  
CCP 20-1346, Neuchâtel

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

17072-178

Les compagnons et le comité du Bon Larron ont le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur

### Gervais GINDRAT

membre fondateur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17073-178

Madame Adrienne Pauly-Schmutz à Sugiez;

Les familles Schmutz-Bôle et Daniel Richard au Bas-Vully;

Famille Samuel Pellet à Neuchâtel;

Famille Serge Polese à Cortaillod;

Famille Raymond Pellet à Cortaillod;

Famille Knobel à Sugiez,

ainsi que les familles amies et alliées,

font part du décès de leur frère,

cousin, parrain et ami.

Monsieur

### Maurice SCHMUTZ

survenu le 19 juin 1983 dans sa 78<sup>ème</sup> année après une courte maladie.

1786 Sugiez, le 19 juin 1983.

Culte au domicile du défunt, mardi 21 juin 1983 à 13 h 30, suivi de l'incinération à Neuchâtel.

Au lieu de fleurs, penser  
à l'œuvre de la sœur visitante  
du Vully, CCP 17-9469 17078-178



## Naissances

Monsieur et Madame  
Michel WALDER-BARTL ont la grande  
joie d'annoncer la naissance de

Mélanie

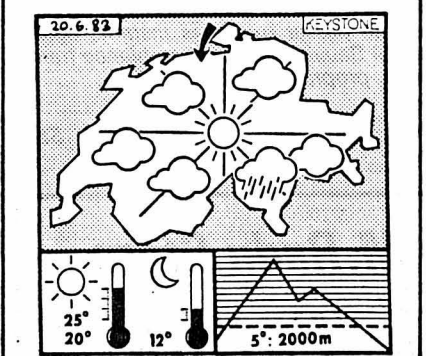
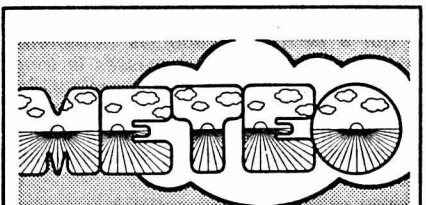
Maternité Orée 116  
de Poutalès 2000 Neuchâtel  
17074-177

Samuel  
a enfin pu embrasser tendrement son  
petit frère

Valentin, Simon

né le 18 juin 1983  
Ph. + G. FAVRE-GORI

Maternité Traversière 13  
Poutalès 2013 Colombier  
17076-177



**Situation générale:**  
La vaste zone de haute pression centrée sur la mer du Nord entraîne de l'air continental plus chaud vers les Alpes.

**Prévisions jusqu'à ce soir:**  
Pour toute la Suisse: le temps en partie ensoleillé, ciel parfois nuageux. Faible risque d'averses au sud



# RITTERGOLD

le cidre spécial de pomme avec lequel on se lie d'amitié.



**No 1 en Suisse!**

thurella Bischofszell

19250-110

## IMMEUBLES

### À VENDRE

**AVEC Fr. 45.000.—**  
**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À CORTAILLOD**  
Magnifique situation ensoleillée et calme à proximité du centre du village, vue sur le lac et les Alpes.

**APPARTEMENTS DE 4½ ET 5 PIÈCES**  
Séjours avec cheminée, cuisines agencées, coins à manger, balcons, 3 chambres à coucher, salles de bains, W.-C. séparés, chaque appartement a pour annexe: une cave et un garage individuel.

**Coût mensuel Fr. 1131.— y compris charges.**  
Finitions au gré du preneur.

**Visitez notre appartement pilote**

**SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59**

18263-122

**A Neuchâtel** très belle situation ensoleillée et calme, sur les hauteurs de la ville à proximité des transports publics

**chalet**  
sur un étage de 136 m², trois chambres à coucher. Isolé pour habiter toute l'année.  
Terrain de 1000 m².  
Prix Fr. 335.000.—  
A vendre directement du constructeur.  
Renseignements: tél. (037) 61 65 79. 18769-122

**terrain de 970 m²**  
sans servitudes d'entrepreneur ou d'architecte.  
Fr. 124.— le m².  
Adresser offres écrites à AK 1268 au bureau du journal. 18879-122

### A vendre à Colombier

bel appartement, 3 pièces, 61 m². Cheminée de salon. Dans un cadre magnifique. Tranquillité absolue.

**Selon la formule HABITATIONS POUR TOUS**  
Fonds propres: Fr. 16.000.—  
Mensualité tout compris: Fr. 721.—

Contectez notre agence cantonale  
Moulin 51, 2000 NEUCHÂTEL  
Tél. (038) 25 94 94

19274-122

**HABITATIONS POUR TOUS SA**  
44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully/Lausanne  
Tél. (021) 29 61 38

## FAN L'EXPRESS

### BULLETIN D'ABONNEMENT

Je m'abonne dès ce jour, avec renouvellement tacite jusqu'à révocation écrite de ma part, au journal

**FAN-L'EXPRESS**

Je verserai à réception de votre bulletin de versement, le montant de:

☐ annuel **Fr. 142.—**  
☐ semestriel **Fr. 75.—**  
☐ trimestriel **Fr. 40.—**

Abonnement temporaire: **majoration de Fr. 3.—**  
(marquer d'une croix ce qui convient)

Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata. Les anciens abonnements «cessés impayés» sont préalablement exigibles.

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
N° et rue: \_\_\_\_\_  
N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

19870-180

## FAN L'EXPRESS

**Service des abonnements 2001 NEUCHÂTEL**

**VOTRE JOURNAL TOUJOURS AVEC VOUS**

### À VENDRE

#### À CORMONDRECHE

dans une magnifique situation ensoleillée et calme, vue panoramique sur le Littoral, le lac et les Alpes

**3 MAISONS FAMILIALES MITOYENNES DE 6 PIÈCES**

Chaque villa comprend: séjour avec cheminée, salle à manger, cuisine-bar, 4 chambres à coucher, salle de bains, W.-C. séparés, sous-sol excavé, garage, chauffage individuel.

18395-122

**SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59**

### À VENDRE

#### TERRAIN INDUSTRIEL

AU VAL-DE-RUZ

18632-122

**Groupe C.M.R.S. a.r.l.**  
2033 CERNIER  
(038) 53 19 04

PROPRIETES IMMOBILIERES - ACHATS - VENTES - GERANCES  
EXPERTISES FINANCIERES

### À LOUER

A louer à Saint-Blaise au centre du village

**appartement de 5½ pièces**  
Cuisine agencée, vaste séjour, balcon.  
Fr. 1500.— + charges.  
Faire offres sous chiffres AP 1312 au bureau du journal. 19335-126

### Permanence du logement

Votre prochain appartement selon design sans les traces de nombreuses recherches. Nous traitons pour vous.

**APPELEZ-NOUS AU 24 21 89.**  
Nouveau numéro dès le 28 juin 1983 31 52 68. 19330-126

### NEUCHÂTEL

A louer à la rue des Brévards pour début juillet

**appartement de 3 pièces**  
renovée avec jouissance d'un petit jardin.  
Loyer Fr. 450.— + charges.  
Préférence sera donnée à personne disposée à assumer le service de conciergerie.  
Etude Ribaux & von Kessel, avocats et notaires, Promenade-Noire 6, Neuchâtel.  
Tél. 24 67 41. 19264-126

### À LOUER

Les Vignolants 6 et 29 à 31, Neuchâtel  
Très beaux appartements:

**2½ pièces**  
96 m² Fr. 872.—  
**3 pièces**  
97 m², Fr. 1057.—  
**3½ pièces**  
93/98 m² dès Fr. 1017.—  
**4½ pièces**  
107 m² Fr. 1172.—  
**5 pièces**  
117 m² Fr. 1544.—  
Ces prix s'entendent charges comprises.  
Pour visiter: M<sup>me</sup> BERTSCHY, tél. 25 38 29, Vignolants 29.  
Gérance PATRIA, av. de la Gare 1, Lausanne, tél. (021) 20 46 57. 11995-126

**Patria**

### Evolution des prix du mazout



**Prix départ port de Bâle**

Les cotations du marché des produits pétroliers à Rotterdam et le cours du dollar sont assez fermes. Malgré la saison, il y a une assez forte demande due aux ventes à terme. Ces conditions amènent le prix du mazout à une certaine stabilisation, voire une tendance à la hausse. Notre service de vente reste à votre disposition pour tous renseignements. Demandez Mme Petter, MM. Sydlér ou Laurent.

Margot et Paquette S.A.  
Bôle - Colombier

19307-110

Le numéro de téléphone info **42 54 42**  
vous renseigne sur l'évolution de la situation énergétique 24 heures sur 24

**MARGOT**

**038 / 44 11 55**

Etude Clerc et de Dardel, notaires  
Pourtalès 2, tél. 25 14 69  
**À LOUER** à Bevaix tout de suite ou pour date à convenir

**appartement de 2 pièces**  
Cuisine, salle de bains, W.-C.  
19205-126

A louer à Neuchâtel

**appartement 4 pièces HLM**  
libre dès le 1<sup>er</sup> juillet 1983.  
Condition: le revenu annuel ne doit pas dépasser Fr. 31.850.— + Fr. 2500.— par enfant.  
Pour tous renseignements: tél. 25 66 66, heures de bureau.  
19329-126

### À LOUER

Dès le 1<sup>er</sup> juillet centre ville

#### APPARTEMENT RÉSIDENTIEL DE 3½ PIÈCES

vaste séjour avec cheminée, cuisine agencée, 2 chambres à coucher, salle de bains.  
Le tout luxueusement aménagé.  
Garage.  
19336-126

**SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59**

Etude Clerc et de Dardel, notaires  
Pourtalès 2, tél. 25 14 69  
**À LOUER** rue des Parcs  
19366-136

### locaux

au rez-de-chaussée pour artisanat ou petite industrie. A disposition cuisine, salle de bains, chauffage général.  
19079-126

Etude Clerc et de Dardel, notaires  
Pourtalès 2, tél. 25 14 69  
**À LOUER** rue du Rocher  
19207-126

### studio

Cuisine, salle de bains, W.-C.  
Tout de suite ou à convenir.  
19207-126

### À LOUER

pour le 30 juin 83 à **Boudry** dans très belle situation, centre du village, dans ancien immeuble en rénovation

#### STUDIO

séjour, cuisine agencée.  
**Magnifique cachet rustique.**  
Fr. 400.— + charges. 19337-126

**SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59**

A louer, peut-être à vendre,

### un bar à café

qui marche très bien.  
Il y a surtout de la clientèle jeune.  
Si vous êtes intéressé téléphonez au N° (031) 25 77 36. 18108-126

### Joli studio

meublé, tout confort, à demoiselle.  
Fr. 395.—  
Louis-Favre 6 NEUCHÂTEL  
Tél. 25 41 32. 13465-126

A louer quartier Grise-Pierre - La Caille  
**places de parc**  
Loyer mensuel Fr. 28.—  
Fiduciaire Leuba & Schwarz S.A. Neuchâtel.  
Tél. 25 76 71. 19225-126

### Commerçants

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. La Feuille d'avis de Neuchâtel a un service pour les résoudre à votre disposition.

## UN SACRÉ NUMÉRO



La nouvelle Peugeot 205 une petite fusée enthousiasmante qui en fait voir de toutes les couleurs aux plus grandes. 0 à 100 km/h en 11,5 s. 165 km/h en pointe. 1360 cm³ de cylindre avec carburateur à double corps, boîte à cinq vitesses et 72 CV (GT). Pour ce qui touche à l'économie, elle en fait voir à tout le monde: 4,8 (1020 km à 90 km/h) GL et GR, 1124 cm³. A partir de **Fr. 10 995.—**. Venez l'essayer! Elle file, mais elle est économe!

**PEUGEOT 205**  
M. et J.-J. Segessemann et Cie

### GARAGE DU LITTORAL

51, Pierre-à-Mazel - NEUCHÂTEL  
Tél. 25 99 91

19213-110

## OFFRES D'EMPLOIS

Hôtel-restaurant de bonne renommée, situé au centre du canton cherche

## un cuisinier

âge idéal: 30-40 ans, pour date à convenir.  
Veuillez faire parvenir vos offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire à Assa Annonces Suisses S.A., sous chiffres 87-575 2, fbg du Lac, 2000 Neuchâtel.  
19366-136

## DEMANDES D'EMPLOIS

## Technicien

spécialiste dans la construction d'outillages de mécanique, ayant occupé fonction à responsabilités durant de nombreuses années, cherche, en raison de compression d'effectif, nouvel emploi dans la région de Neuchâtel.  
Les offres sont à adresser sous réf.-N° 41/83 au service de placement de l'Association Suisse des Cadres techniques d'Exploitation (ASCE), case postale 383, 8042 Zurich.  
19318-138

## Electricien Radio-TV

avec CFC, nationalité suisse, 24 ans, expérience dans l'industrie et le commerce, cherche emploi dans la région.  
Adresser offres écrites à BR 1313 au bureau du journal. 13484-138

## Employée de commerce

avec CFC, connaissances bancaires et notariales, bonnes références, cherche place au Val-de-Travers, éventuellement à mi-temps.  
Adresser offres écrites à CO 1288 au bureau du journal. 13326-138

## Seulement 75 c le mot

c'est le prix d'une petite annonce au tarif réduit dans la «Feuille d'avis de Neuchâtel».

## APPRENTISSAGES

Grand garage de la ville engage pour le mois de juillet 83

## apprenties de commerce

Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres sous chiffres AO 1302 au bureau du journal. 19363-140

Jeune homme bilingue cherche place  
**apprenti vendeur**

à Neuchâtel, de préférence dans boutique mode «Jeunes».  
Adresser offres écrites à BM 1277 au bureau du journal. 13419-140

## DEMANDES À ACHETER

ENTREPRISE de la place de Neuchâtel cherche à acheter différents meubles de bureau

en bon état.  
Téléphoner au N° 25 98 05, pendant les heures d'ouverture des bureaux. 19022-144

Marchand américain cherche à acheter

## vieux tapis d'Orient

mêmes usagés.  
Intérêt particulier pour tapis Hertz.  
Tél. (022) 35 01 96, de 14 h à 19 h. 18863-144

Attention!  
**POUPÉES, POUPONS**  
achetés dès Fr. 200.—.  
Aussi pousettes, potagers, jouets et objets, même miniatures. Avant 1930.  
M<sup>me</sup> Forney, Tél. (038) 31 71 59. Déplacements. 11860-144

## FAN-L'EXPRESS

Direction: F. Wolfrath  
Rédacteur en chef: J. Hostettler

### Réception centrale:

Rue Saint-Maurice 4  
Neuchâtel  
Téléphone (038) 25 65 01  
Compte de chèques postaux 20-178  
Télex 3 51 81

Nos guichets sont ouverts au public de 8 heures à midi et de 13 h 35 à 18 heures sauf le samedi

Tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 30 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 heures. En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi soir, de 18 h à 24 h. La rédaction répond ensuite aux appels jusqu'à 2 heures.

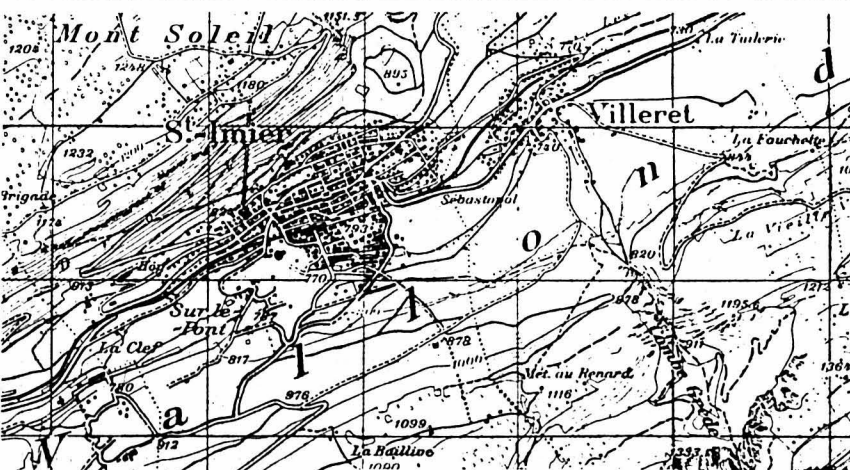
**Abonnements réguliers FAN-L'EXPRESS**

TARIFS 1983		
1 an	6 mois	3 mois
142.—	75.—	40.—

**ÉTRANGER**

Tarif variable selon les pays, se renseigner à notre bureau.

**Changements d'adresse**  
Les ordres de changement d'adresse — durée 6 jours ouvrables minimum — doivent nous parvenir PAR ECRIT, CINQ JOURS À L'AVANCE.  
Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.



**Où diable se trouve Joël C.?**  
(De retour de sa randonnée à travers le pays, il est en train de trinquer quelque part un bon verre de cidre.)

**\*Cidre** léger et fin.  
Le blanc pétillant tiré du jus de la pomme. Maintenant aussi sans alcool.

19249-110

Reproduit avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie du 15.3.1983

WIRZ 213.102.51



## VAL DE RUZ

# Congrès du parti libéral suisse à Cernier

## Régionalisation: oui, mais...

Les libéraux réunis en congrès à Cernier sur le thème de la régionalisation ont-ils su, comme le promettait François Jeanneret, «dégager une ligne claire, convaincante et profondément ancrée dans la réalité du pays»? Ils étaient plus de 200 pour y parvenir, dont une bonne dizaine de parlementaires, à peine un peu moins de conseillers d'Etat, venus de cinq cantons alémaniques ou romands et représentés par des porte-parole aux évidents talents de tribuns. La ligne est en tous cas à la prudence: régionalisation, oui mais... Plusieurs orateurs se sont attachés à dénombrer les méfaits de la LIM, la plus connue des lois destinées à effacer les disparités entre les diverses régions du pays: elle constituerait un sérieux danger pour le fédéralisme, une relation directe établie artificiellement entre la Confédération et les régions au mépris du fédéralisme et des capacités des gouvernements cantonaux; elle nuirait franchement au dépassement de leurs difficultés par les régions en propagant une mentalité d'assistés peu propice à l'initiative privée, bastion du libéralisme. Alors? Le congrès fut une fête, mais outre les réjouissances des retrouvailles, il a fourni à chacun une très solide matière à réflexion.

M. François Jeanneret, conseiller national, meneur de jeu, ne l'a pas nié dans son introduction: le besoin de politiques régionales s'est révélé une réalité patente de ces dernières années. Mais dans quelles limites, par quelles voies? Les porte-paroles des cinq groupes de travail cantonaux ont mis en évidence des problématiques bien différentes.

M. le D<sup>r</sup> Walter Koenig ne le cache pas: sur Bâle flotte l'ombre de Kaiseraugst, dans un contexte de séparation historique entre Bâle-Ville et Bâle-Campagne, de secteur frontière qui a sécrété depuis longtemps déjà son remède: les concordats intercantonaux, interrégionaux, élaborés en fonction de situations spécifiques évoluant souvent rapidement. Régio Basiliensis: c'est un modèle dont les institutions ne sauraient plus s'abstraire, et qui fonctionne. Pas d'esprit de système, des vérités multiples

basées sur l'efficacité et la solidarité. Et certainement une plus grande rapidité pour trouver des solutions qu'en se référant constamment à des mesures fédérales.

M<sup>c</sup>Albert de Steiger brosse la réalité de Fribourg, qui fait aussi figure de vieux routier de l'intégration, avec ses langues, confessions, données géographiques disparates, ses enclaves et ses micro-régions. Ces dernières savent-elles se faire entendre dans le canton? Mieux, le canton apparaît ici comme la seule réelle garantie pour ses minorités. Mais le canton doit permettre le changement, en plaçant la barre suffisamment haut bien sûr. Il y faut un bel esprit d'entraide et suffisamment de sang-froid pour négliger en cas de problème la question de la discorde: à qui la faute? Chaque canton a son Kaiseraugst, son Rothen-thurm, mais il faut cesser ce jeu de ping-pong qui consiste à rejeter la responsabi-

lité sur la Berne fédérale. Dans ce but, une exacte délimitation des tâches des uns et de l'autre, cantons et Confédération, est urgente.

Avec M<sup>me</sup> Suzanne Piguet, le ton du discours se durcit de la part de Vaud. Non pas que l'oratrice abandonne celui de la courtoisie, mais l'attaque est plus directe: Vaud est le plus ancien des pays romands à avoir l'expérience de la LIM. On peut s'y livrer à des bilans. L'interventionnisme pratiqué en réponse à une analyse uniquement économique ne respecte pas les valeurs propres aux régions, transforme le gouvernement cantonal en boîte aux lettres, et induit une mentalité d'assisté, de quémandeur, peu propice à la prise en main de son propre destin. La disparité? Qu'elle reste, elle est un caractère fondamental du pays. C'est aux cantons de faire leur politique régionale, et d'en payer aussi le prix.

### LA CONTROVERSE SE MANIFESTE

Avec la réponse neuchâteloise donnée par M<sup>c</sup>Jean-Marc Terrier, le débat s'installe véritablement. Pionnier dans la crise, le pays neuchâtelois qui compte deux régions LIM, une troisième en devenir, ne se sent pas le moins du monde une mentalité d'assisté, et ni communes, ni cantons ne lâchent le gouvernail aux mains de Berne du fait de sa manne. Que la LIM divise les cantons? Au contraire: les relations secrétariats LIM-régions-communes-canton revalorisent le pouvoir cantonal.

M. Pierre Wellhauser fait un exposé de combat: Genève a résolu comme Bâle avec pragmatisme ses problèmes de région: manque de coïncidence entre pays logique et pays politique, zone franche, exiguïté territoriale, autant de facteurs qui ont fait prendre à Genève l'initiative de la concertation régionale, comme les libéraux devraient prendre l'initiative d'autres concertations, sur les plans cantonaux, sur le plan romand. Cela pour faire pièce au socialisme qui

voit dans l'opposition régions-cantons l'occasion de nouveaux pouvoirs politiques déstabilisants.

Les échanges de vues ont été riches. Le parti libéral s'y révèle toujours profondément attaché aux institutions, mais aussi désireux de trouver la voie de l'imagination et du renouveau. En conclusion, la régionalisation ne peut avoir qu'une portée pragmatique, conjoncturelle, mais ne doit en aucun cas devenir une nouvelle donnée structurelle, un nouveau pouvoir. Le moyen d'établir les meilleures dispositions possibles? Que les libéraux jouent efficacement leur rôle dans la prochaine redistribution des tâches entre Confédération et cantons, et que les cantons soient forts pour savoir en payer le prix.

Ainsi de ce passage du régionalisme au crible, le libéralisme se trouve-t-il fortifié sur ses axes traditionnels.

### LE CONGRÈS S'AMUSE

Et le congrès a ainsi pu s'amuser en toute bonne conscience avec d'abord un menu digne de la feuille pamphlétaire locale «La Gazette des Pâturages» qui affichait à l'entrée «La terrine de Campagnols», poursuivait d'un «Rôti de porc engraisé par la Confédération» encadré de «Légumes biologiques mûrs au soleil du Val-de-Ruz»; en dégustant pour compenser la grise mine de bise de la vallée, outre les crus du vignoble neuchâtelois, une jus de pomme de l'Ecole d'agriculture des plus biologiques; en achevant enfin ses travaux par une verve sous la férule de Maurice Evard, joyeux conservateur, au château de Valangin. Le conseiller d'Etat Jacques Béguin y offrait un vin d'honneur. Celui de la commune avait été accompagné des souhaits de bienvenue de M. Guy Fontaine au nom de Cernier.

Ch. G.

### CARNET DU JOUR

Le Louvain: 20h, Semaine du réfugié, avec des réfugiés des pays de l'est et d'Asie, rencontre, cinéma, dialogue, dégustation. Permanence médicale: votre médecin habituel.  
Soins à domicile: tél. 53 1531 entre 11 h et 12 h du lundi au vendredi.  
Hôpital de Landevaux: tél. 53 3444.  
Ambulance: tél. 53 2133.  
Société protectrice des animaux: tél. 53 3658.  
Musée régional: Château de Valangin, ouvert de 10 h à 12 h, et de 14 h à 17 h, lundi et vendredi après-midi exceptés.

## Exposition à la Fontenelle

### Jouer, c'est le mot d'ordre

Vernissage vendredi soir à la Fontenelle d'une exposition «...A compléter» mise sur pied par l'Artothèque de Chaux-de-Fonds et la commission culturelle de l'Ecole secondaire régionale du Val-de-Ruz. Mise sur pied, ou plutôt mise par terre, tracée au ruban adhésif sur le dallage de marbre gris de la salle d'exposition: à compléter, des cases diverses en taille et en forme, ordonnées par groupes. Un parcours fléché en fait le tour. La règle du jeu: déposer dans des cases occupées déjà, ou inoccupées, un objet relatif à sa personnalité. Les objets peuvent être disposés au fil du damier selon la couleur, le genre, la dimension, la forme, par rapprochement ou par opposition, par combinaison intellectuelle ou sentimentale, esthétique, selon le désir ou la nécessité humoristique.

Ainsi jusqu'au premier juillet devrait-il se passer beaucoup de choses dans cet espace à compléter, à changer, à ordonner chaque jour d'un oeil et d'une main neuve. «Happenings»: tous les jours en train d'arriver, de se produire, de se redistribuer et de se regrouper. Pour amorcer le phénomène, la dizaine d'artistes délégués par l'Artothèque on amené qui une seille de boulons rouillés, avec leur écrou, qui une vieille machine à écrire, qui un maillot détourné de son rôle d'habit, qui cendriers et bouteilles pris dans une flaque de mousse expansée. Tissus, jute, bûches, feuilles de pissenlit ou bande magnétique en plat de nouilles. Les pages de l'inventaire se tournent comme les pas se déroulent. Les gestes, les produits se manifestent sans aucun souci de signification particulière. Est-elle même censée se produire? Ce qui est censé se produire, c'est l'intérêt, l'envie de modifier, d'ajouter, de rapprocher. La manifestation adresse l'invitation à deux publics: la population scolaire du collège, et le public en général, celui de Cernier, celui du Val-de-Ruz. En outre, c'est l'occasion pour les animateurs et artistes de l'Artothèque de franchir encore un pas dans leur démarche de désacralisation de l'oeuvre d'art classique: par son activité habituelle de prêt, l'Artothèque grignote la valeur vénale de l'objet d'art et son cortège d'effet secondaire, privilèges, thésaurisation, barrières culturelles, etc. Mais là, elle va plus loin: l'oeuvre d'art étant ce qui arrive, personne ne l'amène, personne ne l'emporte autrement qu'en lui-même, dans son geste passé, sa mémoire ou son émotion. Il n'y a donc à un tel arrangement qu'un fonctionnement subjectif.

Mais voilà, est-ce que ça fonctionne? (Voir l'ébahissement du public neuchâtelois confronté à l'arc de triomphe des Jeunes Rives qui serait censé l'amuser, lui donner un nouvel étalon de proportions, une fenêtre renversante ou troublante sur son environnement et sur lui-même; et qui en même temps ne serait surtout rien censé faire de particulier, parce que cet art

se veut avant tout non dirigiste, donc quand il commence à avoir un sens, il convient de le nier. Pas si bête, on va tout de même pas se laisser prendre au vieux système du sens!) Alors, est-ce que cela fonctionne?

Côté public, impossible de répondre. Et par public s'entend un public réellement neuf, pas le petit groupe d'initiés et de copains d'initiés sceptiques mais la bouche en coeur qui fréquentent inmanquablement les vernissages. Impossible de répondre parce que le public n'est pas venu. Côté enfants, les trois semaines à venir répondront, et face à la diversité des maîtres, des élèves, des approches, constitueront même une expérience unique, exceptionnelle.

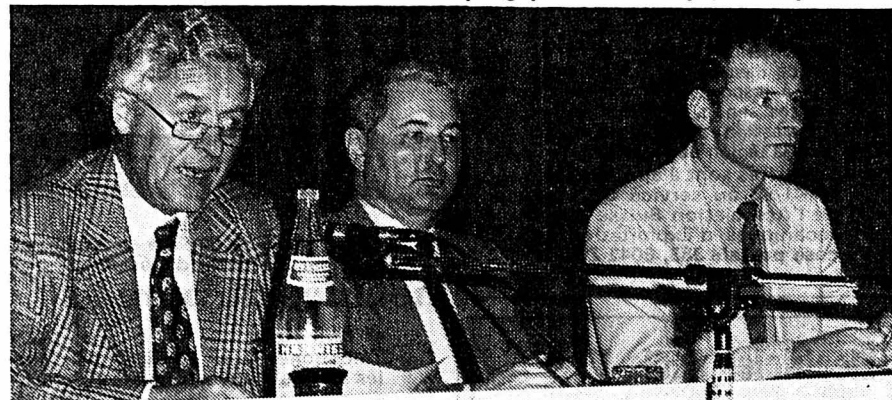
Faisons donc comme le «happening» sans préjuger de la nécessité de l'émotion, de la puissance génératrice d'échanges inhérente à des objets banals simplement tirés de leur contexte, laissons venir.

Nous en reparlerons à la clôture. Pour la Fontenelle, c'est au moins une proposition d'aventure. Echappée-elle aux pièges des anciennes codifications culturelles? Elle le voudrait, mais mais elle est peut-être simplement soumise à de nouveaux traquenards, guère plus limpides...  
Ch. G.



**HASARD BIEN ENCADRÉ.** - C'était joli, la rencontre de la nature et de l'objet manufacturé, du vert des «écolos» avec le relent fe godaillie. Mais voilà que le cendrier n'était là que pour des raisons pratiques, avec une pure vocation de cendrier. Misère. Une rencontre fortuite. A la signification construite sur une figure de style identifiable, l'antithèse. Donc pas vraiment fidèle à l'esprit de l'expo. On a photographié quand même. Et flotte maintenant en dessous du cadre visé l'acte du photographe, sa prise de vue immatérielle.

(Avipress - P. Treuthardt)



**FÉDÉRALISME ET POLITIQUE RÉGIONALE.** - En présence de M. Pierre Hirschy, président du parti libéral neuchâtelois (à droite), et du conseiller national François Jeanneret (au centre), le président du parti libéral suisse, M. Rudolf Sarasin, lors de son allocution d'ouverture.

(Avipress - P. Treuthardt)

### Rédaction FAN-L'EXPRESS du Val-de-Ruz

Christiane Givord

Tél. 038 25 58 55

## LA CHAUX-DE-FONDS

# 99<sup>me</sup> fête romande de lutte suisse

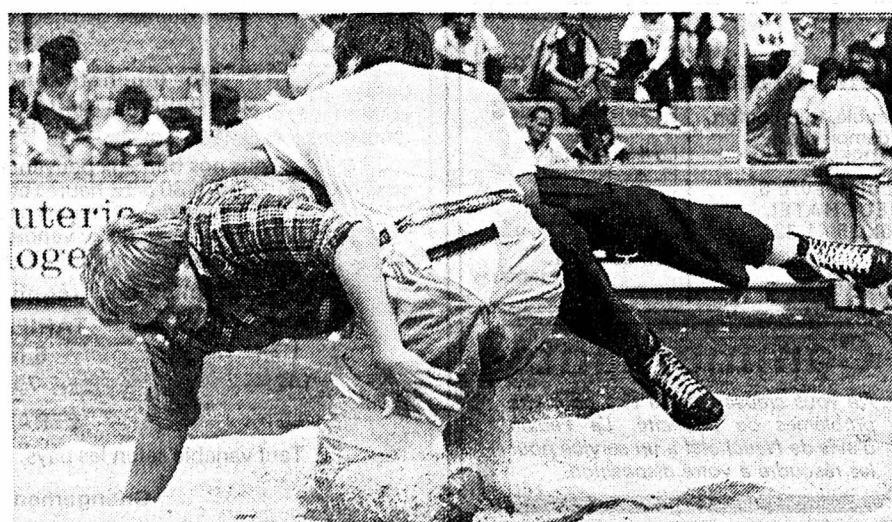
## Triomphe d'Ernest Schlaefli

La 99<sup>me</sup> Fête romande de lutte suisse a couronné celui qui devait l'emporter. Mise sur pied de main de maître par le club des lutteurs de La Chaux-de-Fonds, avec à sa tête M. Maurice Payot, cette fête romande a connu un franc succès.

Savière, organisateur de la 98<sup>me</sup> fête, remit la bannière aux Chaux-de-Fonniens, partie officielle agréementée par la musique «La Persévérante», par le Jodler-club, les lanceurs de drapeaux, ainsi que les sonneurs de cloches et claqueurs de fouet schwyzois. Parmi les invités, l'on notait la présence de M. Matthey, président de la ville de La Chaux-de-Fonds, et M. Piller, de l'Office des sports.

Dès le début de l'après-midi, il se confirmait qu'Ernest Schlaefli dominerait de la tête et des épaules la compétition et que la lutte deviendrait ardente pour les places d'honneur.

Finalement, après des passes âpres et disputées, c'est le Gruyérien Michel Rouiller qui devenait le dauphin de celui qui devait remporter sa 10<sup>ème</sup> fête romande et qui d'ores et déjà a annoncé qu'il ne serait pas présent à la 100<sup>me</sup>, l'an prochain à Genève. La troisième place était conquise de haute lutte par Werner Jakob, de Chiètres. Le premier Neuchâtelois, Christian Mathys, du Val-de-Travers, précède le



SCIURE. - Le Loclois Patrice Favre en pleine action. (Avipress - M.-F. Boudry)

Chaux-de-Fonniens Heinz Vogel au 7<sup>ème</sup> rang. Ces deux hommes devraient logiquement atteindre le but qu'ils se sont fixés, c'est-à-dire une place pour les finales suisses de Langenthal.

Dans l'ensemble, les lutteurs neuchâtelois se sont assez bien comportés puisque, après quatre passes, ils étaient encore huit qualifiés.

Bien belle journée finalement avec cette fantastique démonstration du géant de Posieux, et rendez-vous l'an prochain pour la 100<sup>me</sup> qui se déroulera à Genève.

P. G.

**Classement final:**  
1. Schlaefli (Posieux), 59,25; 2. Rouiller (Gruyère), 58,50; 3. Jakob (Chiètres), 57,75; 4. Yerli (Gruyère), et Moret (Gruyère), 57,50; 5. Siegenthaler (Fribourg), Aubert (Morat), Bu-

bloz (Mont-sur-Rolle), Kilchoer (Haute-Sarine), Riedo (Singine), Zbinden (Haute-Sarine) et Jacquier (Savière), 57,25. Puis: 7. Mathys (Val-de-Travers) et Vogel (La Chaux-de-Fonds); 8. Kuenzi (Val-de-Ruz); 11. Geeser (Vignoble-Neuchâtel) et Girard (Le Locle); 13. Bieri (La Chaux-de-Fonds) et Hinni (Val-de-Travers); 17. Favre (Le Locle); 18. Rubeli (Vignoble-Neuchâtel) et Jean-Marc Thiébaud (Val-de-Travers); 19. Pascal Thiébaud (Val-de-Travers).

## L'ACS des Montagnes fête son 75<sup>me</sup> anniversaire

### L'automobile prétexte à l'amitié

La section des Montagnes neuchâteloises de l'Automobile club de Suisse (ACS) a fêté samedi soir son 75<sup>me</sup> anniversaire. Prétexte à se réunir et développer des liens d'amitié, la section a tout de même dû à de nombreuses reprises descendre dans l'arène politique et lutter pour défendre les intérêts des automobilistes, comme ceux de tous les usagers des routes. Ainsi que l'a souligné le président central de l'ACS, M. Jean-Marie Revaz, d'importants sujets restent à débattre aujourd'hui. L'avenir de l'ACS dépend de l'activité des ses sections. Celle des Montagnes, une des plus petites de Suisse avec ses 900 membres, aura son mot à dire, même si à Berne on la considère parfois comme marginale, dit-on ici.

S'il y eut bien quelques discours, la partie «officielle» n'a duré que le temps d'évoquer ces trois quarts de siècle par petites touches. Commémorative, mais récréative, la manifestation a commencé par un apéritif, qu'accompagnait fort élégamment le «Dynamic jazz band». Un plantureux buffet campagnard, préparé de main de maître, précédait envolées dansantes, gags et tours de passe-passe, orchestrés par un orfèvre en la matière, un animateur nommé Daniel, ainsi que par l'orgue et la batterie de «Bonnie and Clyde».

En guise de bienvenue, M. François Lamarche, président de la section, salua les invités: les conseillers communaux de La Chaux-de-Fonds et du Locle, MM. Augsburger et Maillard; M. Revaz, président central; M. Nardin, président d'honneur; M. Delson Diacon, président de la section des Montagnes neuchâteloises du Touring-club de Suisse. Il ex-

cusa MM. Pierre Aubert et André Brandt. Il remercia ensuite vivement le comité d'organisation du 75<sup>me</sup> et particulièrement son président, M. Emmanuel Bourquin.

### LES TEMPS HÉROÏQUES

Orateur du jour, M. Werner Gautschi, vice-président du comité d'organisation, mit en parallèle deux événements survenus en cette année 1908: d'une part la création de la section et d'autre part... l'interdiction de l'absinthe. Il souhaita que l'ACS jouisse d'une aussi longue vie que le souvenir vivace que la «bleue» a laissée dans les mémoires (seulement dans les mémoires?). Pour l'anecdote, il relut ensuite l'unique article touchant à la circulation en ce début de siècle: Les détenteurs de véhicules doivent observer une allure modérée, ralentir aux carrefours et s'arrêter si la police en donne l'ordre ou si ils ont provoqué un accident. Aujourd'hui, la législation en la matière bourre par centaines de pages les classeurs de textes de lois. En ces temps héroïques de la conquête de la route, les 27 membres fondateurs de la section de l'ACS parlaient contours dangereux, pannes, discutaient ferme avec les piétons revendicateurs et les gendarmes parfois hargneux.

Mais les relations avec l'autorité ne furent pas si mauvaises, puisque la première sableuse en usage à la Vue-des-Alpes fut offerte par l'ACS aux cantonniers de l'Etat en 1937. L'ACS a aujourd'hui pour but premier de favoriser les liens d'amitié entre ses membres. Il a bien sûr aussi pour rôle de sauvegarder les intérêts des automobilistes. En ce

sens, l'ACS est attentif à la sécurité et à la qualité des routes, mais s'insurge contre la limitation généralisée de la vitesse à 50 km/h à l'intérieur des localités. Pris de 350 membres de la section sont des juniors ou des sportifs actifs et garantissent ainsi son avenir.

### LES FRONTS

M. Revaz ajouta que, sur le plan national, l'ACS aura à se battre sur plusieurs fronts: la vignette autoroutière, la taxe sur les poids lourds, l'article constitutionnel sur la conception globale des transports, les contrôles techniques annuels, l'obligation de recevoir une douzaine de leçons de conduite pour obtenir le permis de conduire, etc. L'activité des 27 sections de l'ACS sera primordiale. Pour conclure, il leva son verre à la prospérité de celle des Montagnes neuchâteloises.

Après quoi les quelque septante participants sont entrés dans la danse... tous sans exception!

R.N.

### Accident: témoins svp!

Vendredi, vers 23 h 45, M. C. C., domicilié à La Chaux-de-Fonds, circulait vers le Grand-Pont. A la hauteur de la rue des Gentianes, il s'est vu dans l'obligation, pour éviter un accident, d'obliquer à droite et d'emprunter cette dernière rue du fait que le conducteur d'une voiture Ford Escort de couleur or avait quitté prématurément le signal stop.

Au cours de cette manœuvre, la voiture de M. C. C. a glissé sur le gravier et a heurté le trottoir. Dégâts importants. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la gendarmerie de La Chaux-de-Fonds (tél. (039) 28 71 01).

### Rédaction FAN-L'EXPRESS des Montagnes

Robert Nussbaum

Case postale 611  
2300 LA CHX-DE-FONDS  
Tél. 039 28 47 54

### LA CHAUX-DE-FONDS

**CINÉMAS**  
ABC: 20h30. La drôlesse.  
Corso: 20h45. Mortelle randonnée.  
Eden: 18h30 Parties fines pour ma sœur Seka (20 ans); 20h45, Sarah (16 ans).  
Plaza: 20h45. Reste avec nous on s'tire (16 ans).  
Scala: 20h45. Derrière la porte (18 ans).

**TOURISME**  
Bureau officiel de renseignements: 11, rue Neuve, tél. (039) 28.13.13.

**DANSE ET ATTRACTIONS**  
Cabaret Rodéo: 21h30 - 4 heures (sauf dimanche).

### CARNET DU JOUR

Le Scotch: 21h30 - 4 heures (sauf lundi).  
La Boule d'or: 21h30 - 4 heures (sauf dimanche).  
Cabaret 55: 21h30 - 4 heures (sauf lundi).  
Le Domino: 21h30 - 4 heures (sauf lundi).  
**PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE**  
En cas d'absence du médecin de famille, tél. 23 10 17.  
Pharmacie de service: des Forges, 2a, avenue Charles-Naine, jusqu'à 20h30, ensuite tél. 23 10 17.  
Alcooliques anonymes: tél. 28.23.76 (jour et nuit).  
Consommateurs-informations: de 14 à 17h, 22, rue du Grenier.

### LE LOCLE

**TOURISME**  
Bureau officiel de renseignements: 5, rue Henry-Grandjean, tél. (039) 31.22.43.

**DANSE ET ATTRACTIONS**  
Le Dragon d'or: 22h - 4 heures (sauf dimanche).

**PERMANENCES MÉDICALE ET DENTAIRE**  
En cas d'absence du médecin de famille, tél. N° 117 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 31.52.52.

Pharmacie d'office: Breguet, Grande-Rue 28, jusqu'à 20h, ensuite appeler le N° 117.

## Electrocuté à la gare

Hier, peu avant 16 h., le jeune Philippe Bourdin, 16 ans, domicilié à La Chaux-de-Fonds, jouait à proximité du quai de chargement de la gare aux marchandises de la ville avec des camarades. Il est monté sur une rame de 15 wagons chargés de véhicules militaires. Alors qu'il était juché sur un char d'assaut, il est entré en contact avec une ligne électrique de 15.000 watts.

Electrocuté et grièvement brûlé, Philippe Bourdin a été transporté en ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, puis, en hélicoptère, au CHUV à Lausanne.



128<sup>e</sup> année

# COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

Deux homes qui « tournent » bien

## Valfleuri et Clairval

De notre correspondant:

Bien qu'ils ne reçoivent aucune subvention de l'Etat et des communes, les homes Valfleuri, à Fleurier, et Clairval, à Buttes, propriétés de la Fondation du Val-de-Travers en faveur des personnes âgées, tournent bien financièrement, ainsi que le démontrent les comptes du dernier exercice, qui viennent d'être publiés.

Du point de vue de l'exploitation, les charges constituées en grande partie par les charges, prestations sociales, les loyers et redevances, l'alimentation et le combustible, l'eau et la force électrique se sont élevées à 1.389.438 fr. 30; les recettes, provenant des pensions, des soins divers, des remboursements des caisses maladie et du personnel se montent à 1.393.438 fr. 65.

De sorte que c'est un solde actif de 3540 fr. 35 que l'on a pu enregistrer. A profits et pertes, 100.000 fr. ont été consacrés à l'amortissement des immeubles, et l'excédent des recettes, par 18.900 fr. a été versé au capital.

Si ces comptes sont favorables, comparés à l'exercice précédent, du point de vue de l'exploitation, l'augmentation des dépenses a été de 114.000 fr. environ, soit 9 pour cent.

Elle a été compensée par les recettes, car si la hausse justifiée appliquée dès le 1<sup>er</sup> mars au prix des pensions ne l'avait pas été le déficit aurait été important. Malgré cette augmentation, les prix de pension restent modestes en comparaison de ceux pratiqués ailleurs. Si l'on s'en réfère au bilan, la situation de la fondation est des plus saines.

### COMITÉ D'ADMINISTRATION

Actuellement, le comité d'administration se compose de MM. Gottfried Zaugg, président et trésorier, Jean-Marc Bussigny, vice-président, Roger Pétermann, secrétaire, M<sup>me</sup> Suzanne Juvet, secrétaire-adjointe, MM. Ernest Mamboury et Jacques Steudler.

Le président d'honneur de la fondation est M. Philippe Jéquier, M. Marcel Hirtzel en étant membre d'honneur. Quant à la commission générale, elle comprend un représentant de l'Etat, deux des Eglises, réformée et catholique romaine, et des délégués des onze communes du district.

G. D.

Instruction publique à Fleurier

## Quarante-deux pour cent des impôts à « sortir » chaque année

De notre correspondant:

Si la commune de Fleurier encaisse quelque 3.600.000 fr. d'impôts par année, elle doit sortir de ses caisses 42 % de ce montant pour supporter la charge nette de l'instruction publique, soit 1.600.000 fr. en nombre rond.

L'enseignement secondaire et gymnasial vient en tête des charges avec 660.000 fr. nets, amortissement du collège régional déduit, mais compte tenu aussi des 86.000 fr. que lui versent les autres communes à titre de location de ce bâtiment.

En deuxième position, vient l'enseignement primaire avec une charge nette de 620.000 fr. pour la commune. Ce sont bien entendu les traitements du personnel enseignant qui constituent les dépenses les plus importantes, avec 637.000 fr., somme de laquelle il faut cependant déduire 346.000 fr. à titre de subvention annuelle de l'Etat.

La commune dépense 10.000 fr. environ pour la Fête de la jeunesse, qui a lieu en même temps que l'abbaye de Fleurier, des frais qui ont augmenté parce que la participation est toujours plus grande de la part de diverses sociétés, de corps de musique et de majorettes.

Quant aux courses scolaires et aux camps de ski, on leur consacre quelque 10.000 fr. par an.

### L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL

L'autre charge importante, qui atteint 320.000 fr., est l'enseignement professionnel. A ce titre, Fleurier a versé 103.000 fr. à l'Ecole technique de Couvet, 50.000 fr. à l'Ecole cantonale professionnelle de Fleurier, 55.000 fr. au Centre de formation professionnelle du Littoral, 35.000 fr. à

l'Ecole supérieure de commerce, à Neuchâtel, 16.000 fr. au Centre professionnel cantonal de Colombier, 18.000 fr. au Technicum neuchâtelois à La Chaux-de-Fonds et 6000 fr. au gymnase Numa-Droz, à La Chaux-de-Fonds.

Sept étudiants et apprentis ont reçu des bourses d'étude, avec une moyenne de 542 fr. pour chacune d'entre elles. Ajoutons que l'enseignement préprofessionnel est revenu à 55.000 francs. Quant à la classe d'horlogerie, elle se meurt lentement mais sûrement. Au début de cette année, il ne restait plus que... trois apprentis.

En raison du marasme actuel de l'industrie horlogère, lequel a un effet négatif sur l'effectif de cette classe, la commune a établi des contacts avec la Société des fabricants d'horlogerie de Fleurier et environs en vue de statuer sur le maintien ou non de cette classe.

G. D.

### COUVET

#### Carnet de deuil

(SP) On a rendu récemment les derniers devoirs à M. Roger von Gunten, décédé à l'âge de 68 ans. Précédemment établi à Môtiers où son père était agriculteur, M. von Gunten alla résider à Couvet et travailla dans la maison Edouard Dubied pendant plusieurs années.

M. von Gunten était un homme aimable; avec lui disparaît une figure caractéristique du village où il était populaire.

### NOIRAIGUE

#### Député au Synode

(sp) M. Armand Clerc a été nommé député de la paroisse protestante de Noiraigue au Synode de l'EREN; M<sup>me</sup> Nicole Boissard a été désignée comme suppléante.

### CARNET DU JOUR

Couvet, cinéma Colisée: 20h30, Les zizis en folie (18 ans).

Couvet, bar-dancing du pont: ouvert jusqu'à 24 heures, sauf le mardi.

Fleurier, l'Alambic bar-dancing: ouvert tous les soirs jusqu'à 2 heures, excepté le lundi.

Môtiers, Château: exposition Bernard Gressot et Musée Léon Perrin: ouvert, sauf le lundi; Musée Rousseau, Musée d'histoire et d'artisanat, Musée du bois: ouverts, sauf le dimanche et le lundi.

Fleurier, troc mitaine, hôpital 9h, le jeudi entre 15h et 18 heures.

Couvet, St-Gervais 8, l'Etoile, foyer d'accueil: ouvert vendredi et samedi de 19h à 22h, dimanche de 13h à 16h, tél. 63 21 91.

Ambulance: tél. 61 12 00 ou 61 13 28.

Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.

Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.

Matériel des samaritains en prêt: Fleurier, tél. 61 13 24 ou 61 38 50, Couvet, tél. 63 24 46.

Sage-femme: tél. 63 17 27.

Infirmière visiteuse: tél. 61 38 48.

Service d'aide familiale: tél. 61 16 72.

SOS alcoolisme: tél. 33 18 90 ou tél. 65 12 42.

Fleurier gare RVT, service d'information: tél. 61 10 78.

Les Verrières, bureau de renseignements: Banque cantonale.

Service du feu pour tout le Vallon: tél. 118.

Police cantonale: Môtiers, tél. 61 14 23; Fleurier, tél. 61 10 21.

## Grand réservoir au Mont-des-Verrières Un projet en voie de réalisation

De notre correspondant:

On vient de mettre en soumission les travaux de construction d'un réservoir de 500 m<sup>3</sup> au Mont-des-Verrières, et d'un chemin d'accès d'une longueur de 1200 mètres à ce réservoir. Le peuple neuchâtelois ayant donné son aval, c'est la réalisation d'un grand projet qui prend forme. La pose d'une conduite du Mont-Chatin jusque Chez-de-Berne a déjà été réalisée.

Ces travaux préparatoires et l'érection d'un réservoir au Mont-des-Verrières font partie de l'alimentation prévue en eau potable de la Montagne-de-Buttes, du Mont-des-Verrières, de La Côte-aux-Fées, des Verrières, des Bayards et des Parcs sur Saint-Sulpice. Ce territoire comprend de nombreuses fermes qui n'ont pas l'eau sous pression.

Une étude a été faite par un bureau d'ingénieurs de La Chaux-de-Fonds, prévoyant l'alimentation par deux points d'eau distincts: principalement par les sources de la Côte-aux-Fées, dont le débit varie entre 80 et 800 litres par minute, et par les sources de l'Areuse, à Saint-Sulpice, comme alimentation d'appoint.

### UN AVENIR PLUS SÛR

La commune de Saint-Sulpice dispose déjà d'un captage des sources de l'Areuse qui se déversent dans un bassin d'accumulation. C'est avec l'eau de l'Areuse que seront alimentés les réservoirs des

Bayards par la station de pompage des Perosettes et des Verrières. Ces deux communes sont reliées au réseau français du syndicat des eaux de Joux mais elles ont quelque inquiétude quant au renouvellement de leur contrat, au contingentement des 500 m<sup>3</sup> par jour qui leur sont accordés et au prix de l'eau. Depuis Saint-Sulpice, les garanties seraient plus sûres.

L'adduction d'eau dans les fermes du Haut-Jura selon le plan établi ne se fera pas du jour au lendemain, mais la construction du réservoir du Mont-des-Verrières pourrait déjà démarrer cette année.

G. D.

### RIVE SUD DU LAC

#### Assemblée de la « Diana » fribourgeoise

## Un nouveau drapeau

La Fédération des chasseurs fribourgeois, que préside le D<sup>r</sup> Francis Lang, de Romont, a tenu ses assises samedi matin à Cheyres. Au terme de l'assemblée, à laquelle prirent notamment part MM. Hans-Joerg Blankenhorn, inspecteur fédéral en chef de la chasse et de la pêche, et François de Maestral, président central de la Diana suisse, les membres de la Fédération assistèrent à une cérémonie religieuse, présidée par le doyen Firmin Seydoux, de Font. Elle marquait l'inauguration d'un fort beau drapeau, une œuvre de Teddy Aebly, ayant pour parrain et marraine M. Pierre Rime, industriel à Bulle, et M<sup>me</sup> Claude Musy, de Farvagny-Le-Grand.

Cette journée des chasseurs fribourgeois, qu'avaient boudée, pour diverses raisons, les membres de la section du lac, permit aux présidents de quelques fédérations de district d'insister sur une meilleure participation de la base aux déci-

sions prises, en particulier à l'heure de la mise au point de l'arrêté sur la chasse. Président de la section broyarde, M. Stéphane Mauron souhaita, quant à lui, la gérance de la Grande Caricaie par une commission paritaire, non plus par un groupe d'écologistes.

### TABLEAU DE CHASSE

L'an dernier, les chasseurs fribourgeois ont tiré 256 chamois, 1438 chevreuils, 911 lièvres, 139 renards, 203 foinies, quelques blaireaux, martres et belettes; pour le gibier plume, 236 faisans, 132 perdrix, 672 pigeons sauvages et 1194 canards plus quelques dizaines de bécasses et de bécassines.

D'autre part, 110 chevreuils ont péri par suite d'accidents de chasse, ainsi que 13 chamois. Les accidents de la route, de chemin de fer et les machines agricoles ont tué 764 chevreuils, 53 chamois, 5 bouquetins, 187 lièvres, 316 renards et 49 blaireaux.

### CORCELLES

#### 62me Fête des musiques broyades

(c) La 62<sup>me</sup> Fête des musiques broyades s'est déroulée à Corcelles-près-Payerne. Dix-huit sociétés de musique étaient présentes, venant de la Basse-Broye vaudoise et fribourgeoise. La fête a commencé par un gala Enrico Macias, qui a obtenu un grand succès. Le concours des sociétés s'est déroulé samedi soir et dimanche matin, à la grande salle de Corcelles. Dimanche après-midi, le grand cortège folklorique, composé de nombreux chars et de 18 corps de musique, a été suivi des morceaux d'ensemble.

#### Un été musical à l'abbatiale

Une série de neuf concerts d'orgue et de musique ancienne sera donnée dans l'église abbatiale de Payerne, les dimanches après-midi des mois de juillet et août. De prestigieux musiciens, notamment Bernard Lagace, de Montréal, Ewald Koimann, d'Amsterdam, l'ensemble Marienkantoren, de Lemgo, Sergio Vartolo, de Bologne, Jean-Claude Zehnder, de Bâle, sans oublier Jean Jaquenod, de Payerne, seront les hôtes de la vieille église clunienne.

## Collège régional: encore la convention intercommunale...

La commission du Collège régional a tenu jeudi soir une séance sous la présidence de M. Edwin Volkart et en présence de MM. Pierre Monnier, directeur, et Robert Martinet, sous-directeur, ainsi que des représentants du corps enseignant. Après l'adoption du procès-verbal de la réunion précédente et quelques communications directrices, les membres se sont penchés une fois de plus et pendant près de deux heures sur l'épineuse question de la révision de la convention intercommunale du Collège régional, cosignée par 10 des 11 communes du Val-de-Travers (Noiraigue ayant adhéré, pour des motifs géographiques, à l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel).

Il s'est avant tout agi de prendre connaissance d'un rapport établi par un expert neutre, M. Jean-Marie Boichat, de La Chaux-de-Fonds, rapport qui met en évidence tous les paramètres à prendre en considération avant d'élaborer le texte définitif d'une nouvelle convention, rendue d'autant plus difficile que le centre secondaire multilatéral occupe des locaux à Fleurier

(collèges de la place de Longereuse et de la rue de l'Ecole-d'horlogerie; salles de gymnastique; salle polyvalente) et à Couvet (plusieurs classes préprofessionnelles et terminales). Parmi ces paramètres, on peut citer la valeur immobilière des bâtiments; leur valeur locative; leur taux d'occupation; les frais de chauffage et de conciergerie; l'âge des immeubles; la provenance des élèves, issus de communes co-signataires ou non de la convention; le système de prise en charge des frais de transport des élèves de leur lieu de domicile à la localité où ils fréquentent l'école, etc.

Pour clarifier le débat et la suite des travaux, il a été décidé de susciter une rencontre entre les représentants des communes de Fleurier et de Couvet et ceux de la commission du Collège régional, avant de poursuivre la discussion avec les autres communes intéressées, mais moins directement, dans la mesure où, contrairement à celles de Fleurier et de Couvet, elles ne mettent pas de locaux à disposition de l'enseignement secondaire.

## Concours d'idées pour la maison du D<sup>r</sup> Leuba

De notre correspondant:

Feu le D<sup>r</sup> Edouard Leuba, ancien chirurgien-chef de l'hôpital, a fait don à la commune de Fleurier de sa propriété. La veuve du chirurgien ayant définitivement quitté l'immeuble, le Conseil communal peut désormais en disposer à son gré. Il ne semble pas savoir quelle affectation donner à cette maison. C'est la raison pour laquelle il a ouvert un «concours d'idées» de façon à recueillir les suggestions des habitants du lieu.

Propriété de la famille DuPasquier, de Neuchâtel, puis du docteur Leuba, cette demeure a reçu des hôtes éminents tels que le D<sup>r</sup> de Reynier, le pasteur Boegner, l'ancien gouverneur de la Banque de France, puis ministre des

finances sous De Gaulle, M. Baumgartner, le professeur et écrivain Georges Meutis, le Prix Nobel de physique Charles-Edouard Guillaume, son fils, le D<sup>r</sup> André Guillaume et de nombreux médecins et amis personnels du maître de céans qui non seulement était un praticien hors pair, mais un lettré et un parfait connaisseur dans le domaine de la peinture.

G. D.

### REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les très nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, la famille de

Madame

**Willy PELLATON**  
née CARTIER

vous remercie très sincèrement de votre présence, vos dons, vos envois de fleurs ou de vos messages de condoléances. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

2105 Travers, juin 1983.

17068-179

**Pompes funèbres du Val-de-Travers**  
**GRANDJEAN**  
Cercueils - Transports  
Toutes formalités

COUVET ☎ 63 23 42  
NON-RÉPONSE ☎ 63 19 89  
FLEURIER ☎ 61 11 47  
12424-184

### AVIS DIVERS

**J-PH. GENDRE**  
TAPISSIER  
DECORATEUR

**ANTIQUITÉS**  
**GRAND CHOIX DE TISSUS**  
**TENTURES MURALES**

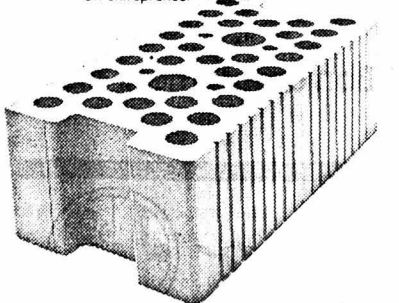
Rideaux  
Meubles  
Tapis Literie

Grand-Rue 16  
2034 Peseux  
Tél. 038 31 54 67



**Je préconise la brique en terre cuite. Tout d'abord sa résistance garantit une sécurité totale. Ensuite, c'est le matériau de construction qui réunit le plus grand nombre de propriétés équilibrées.**

Un entrepreneur



**Ma maison. En terre cuite.**

UTR - Beumout 6 - 1701 Fribourg - 037 24 26 52

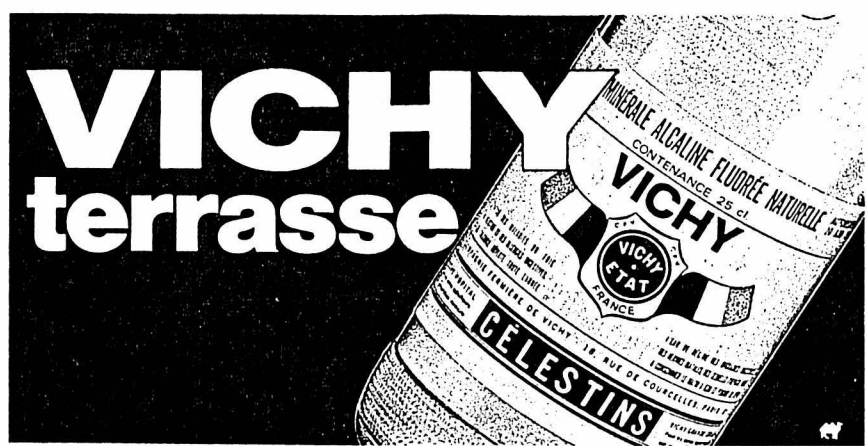
Notre partenaire: le Commerce des matériaux de construction en Suisse romande.

18751-180

### Quand souffle la bise...

(c) Samedi après-midi vers 15 h, à la suite d'un violent coup de bise, un voilier a chaviré à la hauteur d'Onnens, à quelque 200 mètres de la rive. La brigade du lac est intervenue, mais les naufragés ont finalement pu s'en sortir par eux-mêmes. Le sauvetage des Iris s'était également appréhendé à intervenir.

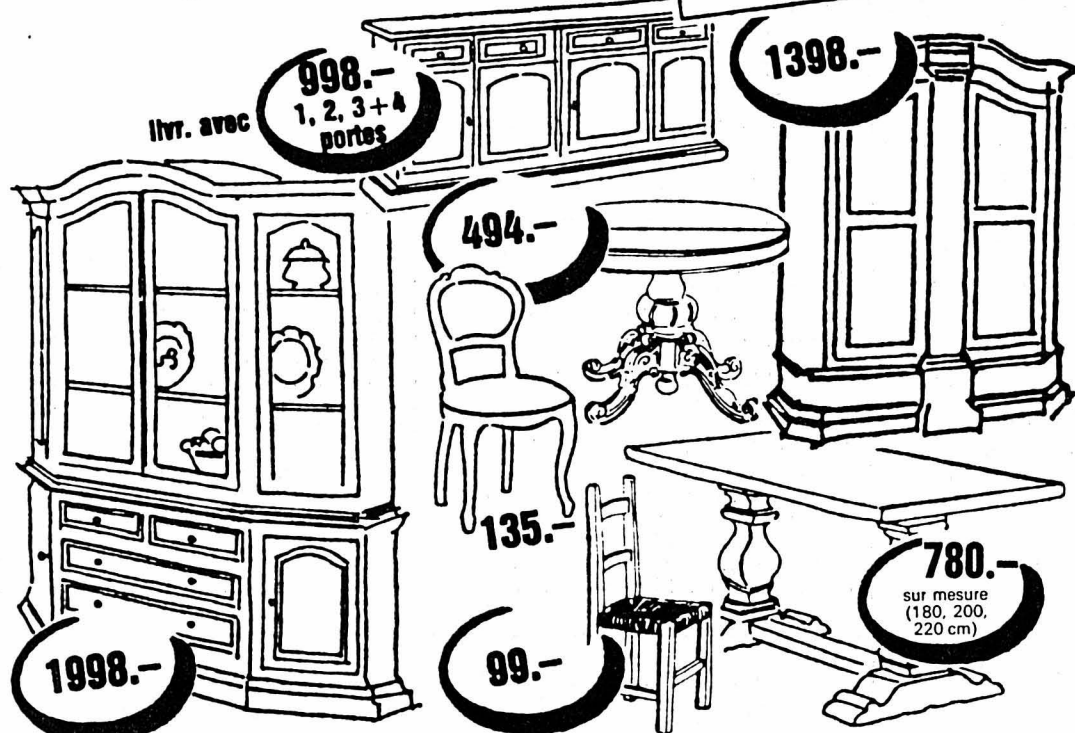
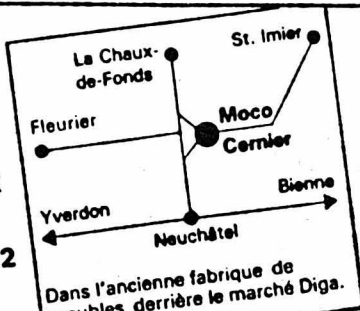
En outre, dans la nuit de samedi à dimanche, peu après minuit, la bise a fait tomber un marronnier avenue Auguste-Fallet. Deux véhicules en stationnement ont été endommagés. Le service des travaux publics est intervenu.



15978-180



**Apportez plus de chaleur à votre intérieur grâce au rustique**  
 Nous avons reçu de nouveaux modèles pour le printemps  
 Renseignements: Tel. 038/53 32 22



**moco**  
 meubles·Cernier

Le grossiste qui détaille

## AVVISO AGLI ITALIANI

Si informano i lavoratori italiani del Cantone di Neuchâtel, attualmente disoccupati, che possono recarsi in Italia per le prossime elezioni senza perdere l'indennità di disoccupazione, presentando domanda per iscritto all'Office Cantonal du Travail, rue du Château 12 - 2001 Neuchâtel entro il 22.06.1983. Il periodo di assenza è limitato ad un massimo di 5 giorni.

Italconsul  
 20758-110



L'anti-vol strident.

**Auto-alarme Bosch.**

Un avertisseur strident déjoue les tentatives de vol. Blocage automatique de l'allumage. L'ordinateur Microtronic (en option) empêche le vol des roues et le remorquage.

Demandez-nous conseil pour l'achat et le montage.

**Le Service Bosch est à votre service. Toujours!**

Démarrage difficile? Régime irrégulier? Perte de puissance? Eclairage défectueux? Mauvais contacts? Réception radio insuffisante? - Pour toutes les pannes électriques et électroniques:

**Le Service Bosch est là! Rapidement - fiablement - avantageusement.**

**MONNEY**

J.-P. Monney  
 15, rue des Brévards, 2006 Neuchâtel  
 Téléphone 038-24 23 55



## VOTRE ARGENT BIEN PLACÉ

4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%

4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%

4<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%

4 %

3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%

Obligations de caisse de 7 à 8 ans

Obligations de caisse de 5 à 6 ans

Obligations de caisse de 3 à 4 ans

Epargne-jeunesse

Epargne-placement

Epargne '60 ans

Epargne-logement

Epargne ordinaire

Comptes salaire

*Les taux sont à la hausse*



**CRÉDIT FONCIER NEUCHÂTOIS**

### Rénovation-transformation

de votre immeuble, locatif commercial, familial, agricole.  
 Devis sans frais et sans engagement.

Entreprise P.-A. Stauffer,  
 2075 Wavre - 2000 Neuchâtel,  
 Gibraltar 18.  
 Tél. 25 48 46.

13102-110

### TOURBE HORTICOLE TERRE NOIRE

en sacs et en vrac.  
 Livraison à domicile.

SANDOZ - Tél. (039) 37 13 31.

17861-110



## ALFA 33 LA LINEA



### La ligne d'une voiture... le style d'un homme.

Alfa 33, c'est la ligne de départ d'un nouveau concept de l'automobile, l'aboutissement d'une perfection technologique d'avant-garde.

Alfa 33, c'est la ligne de la puissance. Elle est foudroyante, rapide, sûre: 5 vitesses pour exploiter toute la cavalerie du généreux moteur boxer 1,5 litre qui lui permet de grimper à plus de 170 km/h. Brillante, vive, docile, elle est fidèle à la tradition sportive d'Alfa Romeo.

Alfa 33, c'est la ligne de la beauté. Élégante, orgueilleuse, sereine, elle ne ressemble à aucune autre. Chaque détail de son design original associe le charme esthétique à la fonction aérodynamique.

namique. L'extérieur compact et harmonieux se marie à un habitacle raffiné et confortable. Fr. 15190.-.

Alfa 33: la ligne du mouvement. Celle qu'il faut conduire, celle que vous pourrez gagner...

### Concours «essai Alfa 33».

Offrez-vous le plaisir d'essayer la nouvelle Alfa 33. Vous pouvez la gagner grâce à notre grand concours. Au volant de l'Alfa 33 vous découvrirez, en tout cas, une nouvelle idée sur la conduite, la joie de piloter.

Votre agent ALFA vous attend. Bon amusement et... bonne chance.

**Alfa Romeo**  
 L'art automobile





DISTRICT DE LA NEUEVILLE

Assises des mutualistes romands

Chère, très chère santé...

Organe faïtier de plus de cin-quante caisses maladies, la Fédé-ration romande des sociétés de se-cours mutuels a tenu, samedi à La Neuveville, ses assises bisanuelles en présence de plusieurs personna-lités. Mis à part l'évocation des nombreux problèmes que rencon-tre aujourd'hui la Fédération dans le domaine de la santé, le point fort de la journée a été la passa-tion des pouvoirs au niveau de la présidence puisqu'après huit ans d'activités intenses, le Neuchâte-lois Roger Duvoisin a cédé le flam-beau au Valaisan Marco Bruchez, membre du comité de la Fédéra-tion depuis vingt ans déjà.

La situation difficile qui règne actuel-lement dans le domaine de la santé pèse de tout son poids sur le rapport bisannuel des mutualistes romands. Ceux-ci constatent qu'une fois de plus, les grands problèmes demeurent en suspens:

– Rien n'est résolu: ni la révision de la loi sur l'assurance-maladie – dont on parle pourtant depuis quinze ans –, ni la répartition des tâches entre la Confé-dération et les cantons, ni le frein à la hausse des coûts, remarque le président sortant Roger Duvoisin.

Une situation qui amène les mutualis-tes romands à remettre en question l'uti-lité d'une réorganisation de notre systè-me dès lors que toutes les propositions actuellement en discussion préconisent une aggravation des charges des assu-

rés. Une mesure jugée hâtive, surtout si l'on sait que dans le monde occidental, le citoyen suisse est déjà celui qui dé-pense le plus pour des assurances pri-vées.

Selon une statistique publiée dans le bulletin de la Société suisse de réassu-rance, à Zurich, les dépenses dans la Confédération se sont élevées, en 1981, à 985 dollars par habitant en ce qui concerne les assurances contre les ris-ques de la vie. En seconde position, on trouve les Etats-Unis avec 901 dollars par habitant.

UNE PÉNALISATION MALVENUE

À l'heure où sévit la crise, dans plu-sieurs secteurs de l'économie, les mu-tualistes romands sont d'avis qu'il serait particulièrement mal venu de pénaliser les malades dont un nombre croissant voit ses revenus diminuer, alors que les fournisseurs des soins défendent àprement des situations financières privilé-giées... À relever qu'en début d'assem-blée, le vice-préfet de La Neuveville, M. Charles Sunier, avait également con-damné l'augmentation continuelle des frais relatifs au maintien de la santé:

– Ainsi, pour l'année 1980, les Suis-ses ont dépensé, pour l'ensemble des prestations médicales ambulatoires et stationnaires, frais dentaires et achats de médicaments compris, plus de douze milliards de francs! La question se pose: faudra-t-il modifier notre manière de vivre pour maintenir ou acquérir un

meilleur état physique et psychique? La faute en incomberait, semble-t-il, aux Suisses alémaniques. Toujours est-il que les travaux de mise en place d'une «Fédération suisse des caisses-mala-dies» sont toujours en veilleuse. Selon M. Duvoisin, il faut laisser mûrir les projets, convaincre les opposants sans provoquer d'écarts:

– La situation de l'assurance-maladie impose un rassemblement des forces mutualistes.

Un tel rassemblement au niveau suis-se permettrait aux mutualistes de se mieux faire entendre auprès de la Con-fédération. En attendant cette échéan-ce, M<sup>lle</sup> Francoise Adam, représentante de l'Office fédéral des assurances socia-les (OFAS) a tenu à assurer les mutua-listes romands du soutien de la Confé-dération:

– L'OFAS n'est certes qu'une autori-té de surveillance, mais ses représen-tants tiennent fermement à ce que le dialogue engagé avec les caisses-mala-die suisses, et plus particulièrement cel-les de Suisse romande et de la Fédéra-tion qui les réunit, se poursuive et s'in-tensifie même.

CHANGEMENTS

M<sup>lle</sup> Adam a ensuite évoqué les im-portants changements qui intervien-dront ces prochaines années en matière d'assurance-accidents et d'assurance-maladie: le premier changement s'effec-

tuera le 1er janvier 1984, lors de l'entrée en vigueur du nouveau régime d'assu-rance-accidents, régime qui verra, pour les caisses-maladies reconnues, la pos-sibilité de participer à la gestion de l'as-surance-accidents obligatoire.

À plus long terme, le second ché-ment consistera en une révision parti-el-le de l'assurance-maladie. Cette révi-sion qui entraînera des améliorations considérables, qu'il s'agisse du catalo-gue des prestations, du mode de sub-ventionnement ou des mesures de lutte contre l'explosion des coûts. Selon la représentante de l'OFAS, la progression des dépenses a trois causes essentiel-les: le vieillissement de la population, le perfectionnement de la technologie médicale ainsi que la tendance des as-surés à exiger toujours plus en matière d'assistance médicale, souvent afin de se sécuriser.

L'Organisation mondiale de la santé ne définit-elle pas la santé comme un é-tant de «complet bien-être physique, mental et social»?

D. GISIGER

Gléresse - montagne de Diesse  
Funiculaire intégré à l'OJB

Dès le 4 juillet prochain, le funiculaire reliant Gléresse à la montagne de Diesse (LTB) sera formellement intégré dans le groupe d'entreprises de transports Oberaargau Jura-Bahnen (OJB). La di-rection générale sera assurée par Ulrich Sinzig de Langenthal. Le conseil d'administration du LTB avait décidé l'année dernière déjà de cette intégration. En avril dernier, le conseil d'administration de l'OJB avait ratifié cette intégration.

Construit en 1912, la ligne a une lon-gueur de 1,2 kilomètre. Mais le LTB possède également les bus qui desser-vent le Plateau de Diesse ainsi qu'un restaurant à Prêles. Pour les deux par-ties, cette intégration est intéressante.

Pour la LTB, il sera possible de dimi-nuer les frais administratifs, grâce à la structure de l'OJB. Pour le groupe, comme l'a déclaré son directeur, Ulrich Sinzig, cette collaboration ne pourra qu'apporter des avantages commer-ciaux. Diversification et extension dans la région du Chasseral, intéressante tou-ristiquement parlant. Mais avec cette intégration, l'OJB a atteint un plafond du point de vue de sa structure et de son importance. D'autres acquisitions ne sont donc pas envisagées.

L'OJB est née en 1958 de la fusion de deux lignes de chemins de fer: Lan-genthal-Jura-Bahn et Langenthal-Mal-chnau-Bahn. La fusion ne s'est pas produite avec la ligne Soleure-Nieder-

bipp. En revanche, en 1959, cette ligne a été intégrée dans le groupe d'entrepri-se. En 1961, c'est au tour de la ligne Bienne-Taeuffelen-Anet (BTI) d'être intégrée. Le groupe va encore s'agran-dir avec l'arrivée en 1982 de la compa-gnie de navigation du lac de Bienne. (ATS).

**Rédaction**  
**FAN-L'EXPRESS**  
**Bienne**  
**District de La Neuveville**

*Dominique Gisiger*  
**Case postale 196**  
**2500 Bienne 3 – Marché Neuf**  
Tél. 032 23 34 32

VILLE DE BIENNE

Vingt-six élèves dans la nature

Des craintes vite dissipées

Un peu contre l'avis de la com-mission des écoles et des inspec-teurs, une classe de 3<sup>ème</sup> année pri-maire et des adolescents caracté-riels d'une quinzaine d'années, soit vingt-six élèves francophones du collège de la Champagne, viennent de vivre une expérience particuliè-re en compagnie de deux institu-teurs bernois: cinq jours durant, ils ont vécu en communauté dans une maison de vacances située près du Noirmont, dans le canton du Jura.

Au départ de l'expérience, les responsables avaient tout de même quelques craintes, des craintes qui se sont fort heureusement dissipées dès les premiers jours: d'une part, de quelle nature seraient les relations entre élèves reconnus comme étant normaux, soit sans problème, et les autres considérés comme caractériels. D'autre part, comment les élèves réagiraient-ils face une vie en autarcie? Au re-tour de ce séjour en communauté, les promoteurs de cette expérience parlent de résultats concluants.

Poterie, botanique, topographie, cuisine, établissement du budget «ménage» comparaison des prix à l'appui... Les activités n'ont pas manqué pour les jeunes partici-pants qui ont vraiment dû se dé-brouiller par eux-mêmes d'un bout à l'autre du séjour.

UN AUTRE JOUR

Au programme également, un cours de varappe organisé et finan-cé par Jeunesse et Sport était pré-vu. Sous la conduite d'un guide ex-périmenté, cinq garçons se sont at-taqués à des parois rocheuses dans les gorges de Court. Agressifs et révoltés dans un cadre scolaire, ces élèves considérés comme des ca-sociaux car souvent issus de fami-

les désunies ou de milieux alcool-i-ques, se sont révélés sous un autre jour, abandonnant rapidement leur tension permanente pour se con-centrer sur les explications du gui-de. Plus loin, les responsables du camp ont tenu à ce que la plupart des activités se déroulent en com-mun. Pourquoi?

– La révolte des grands face au monde des adultes ne rencontre

pas d'écho auprès des enfants, ex-plique M. Frédy Léchet, directeur et enseignant au collège de la Champagne.

Les doutes émis au départ quant à la valeur et l'utilité d'une semai-ne d'école au vert peuvent s'es-tomper: une telle expérience de-vrait être renouvelée!

G.

Tourisme en 1982:  
moins dix pour cent

Les efforts consentis par la ville de Bienne dans l'améliora-tion de son infrastructure hôtelière tardent à payer. L'afflux des touristes ne parvient pas à compenser l'exode des Biennois. On en veut pour preuve le bilan établi par la Société de développe-ment de Bienne ainsi que par la Fédération touristique du See-land et du lac de Bienne. C'est ainsi qu'en 1982, les hôtels bien-nois ont enregistré une diminution de 10% des nuitées (90.955 contre 97.484 en 1981). A titre comparatif, les nuitées ont chuté de près de 20% en ville de Saint-Gall au moment où elles aug-mentaient de 10% tant à Fribourg qu'à Lucerne, toutes des villes de même importance que Bienne. En revanche, pour ce qui est du Seeland, la tendance est à la hausse puisque les 65 établisse-ments hôteliers de la région annoncent un accroissement de 5,3% des nuitées par rapport à l'année précédente. Ce sont principalement des touristes suisses qui ont contribué à cette hausse.

Par ordre d'importance numérique, ce sont les Allemands qui viennent en tête du hit-parade touristique bernois. Ils sont suivis par des Français, des Hollandais, des Belges, des Américains, des Italiens ou autres Anglais. Dans le Seeland, le tourisme d'excursion occupe une place très importante, puisqu'il représente un apport de quelque 50 millions de francs par année. Toutefois, cette somme qui paraît élevée pourrait être plus conséquente encore si la précarité de la situation économique et le coût élevé du franc suisse ne mettaient pas un frein aux ardeurs des touris-tes étrangers à venir visiter la Suisse!

G.

Assemblée des délégués de Coop-Suisse

Contre l'intervention de l'Etat  
dans le commerce de détail

Samedi à Bienne s'est tenue la 94<sup>ème</sup> assemblée ordinaire des délégués de Coop-Suisse. A cette occasion, le président de la direction de Coop-Suis-se, M. Robert Kohler, s'est livré à une sévère mise en garde contre l'interven-tion de l'Etat dans le domaine du com-merce de détail de produits alimentai-res. Il a également parlé du projet d'ac-tion d'entraide en faveur du développe-ment de l'infrastructure sanitaire de base au Bém, auquel Coop veut ap-porter une contribution de 2,12 millions de francs.

C'est en ayant l'initiative républicaine en faveur des petits commerces que M. Kohler a critiqué l'intervention de l'Etat sur le marché. La concurrence se-rait paralysée si le marché était protégé, a-t-il déclaré, ce qui mettrait, pour beaucoup, de nombreuses denrées de la vie courante hors de prix: cela serait d'ailleurs exactement le contraire aux buts de l'initiative.

Pour sa part, M. Kurt Graf, président du conseil d'administration de Coop-Suisse, a rappelé que l'assemblée des délégués d'il y a quatre ans avait ap-prouvé le plan de fusion visant à rame-

ner le nombre de sociétés coopératives régionales à 40 et celui des centrales de distribution à 18. Si l'objectif a en gran-de partie été atteint, M. Graf a cepen-dant regretté que 12 coopératives du groupe ne se soient pas laissées convain-cire et aient été exclues.

CROISSANCE DES EFFECTIFS

M. Kohler a donné quelques chiffres révélateurs de l'activité de Coop en 1982. Le chiffre d'affaires consolidé du groupe a augmenté de 8,5 pour cent pour atteindre environ 7,6 milliards de francs. Le cash flow (marge brut d'au-tofinancement) a reculé de 4 millions de francs et a atteint 242 millions de francs, tandis que le bénéfice régressait de 8 millions pour passer à 60 millions de francs. La surface de vente totale du groupe a marqué une progression de 16 700 m<sup>2</sup> et s'est établie à 580.400 m<sup>2</sup>. Enfin, point dont M. Kohler s'est tout particulièrement réjoui, l'effectif moyen du groupe s'est accru de 669 unités pour passer à un total de 32.250 colla-borateurs. (AP)

CARNET DU JOUR

CINÉMAS  
Apollon: 15h et 20h15, Serafino ou l'amour en champs.  
Capitole: 15h, 17h45 et 20h15 L'alpa-gueur.  
Elite: permanent des 14h30, Lingerie intimes.  
Lido 1: 15h, 18h et 20h15, La mort de Mario Ricci.  
Lido II: 15h 18h et 20h30, La valse des pantins.  
Métro: 19h30, Patrouille de nuit à Los Angeles/Helm auf, Hose herunter.  
Palace: 14h10 et 20h30, Victor Victoria; 16h30 et 18h30, Ceylon my love.  
Rex: 15h et 20h15, Officiers et gentle-men; 17h45, Bellissima.

Studio: permanent des 14h30, Touch me in the morning.  
DIVERS  
Pharmacie de service: Pharmacie Centra-le, 16, rue de l'Union, tél.22.41.40.  
EXPOSITIONS  
Caves du Ring: Liz Bachhuber jusqu'au 7 juillet.  
Galerie des Maréchaux: photos de Heinz Hartmann jusqu'au 2 juillet.  
Ancienne Couronne, rue Haute 1: Peter Wyssbrod, images scéniques, décors, aquarelles. Photos de: Christian Altortier, Jeanne Chevalier, Roland Bart, Claude Fleury, Francis Siegfried et Pan Sok etc. Vidéo: Guido Noth et Andy Sutter jusqu'au 29 juin.

CANTON DU JURA

Auberge de jeunesse de Delémont

Vers la reconstruction

De notre correspondant:  
Depuis 1982, l'auberge de jeunesse de Delémont a fermé ses portes. Logée dans un bâtiment bien situé, mais désuet, elle n'offrait plus à ses nombreux utilisateurs des conditions d'hygiène et de sécurité suffisantes. Immédiatement, les milieux politiques et touristiques de la ville s'é-murent de la disparition de cet établissement, seul du genre dans le Jura avec celui du Bémont, aux Franches-Montagnes.

Le Conseil municipal de Delémont en-treprend donc sans tarder des démarches auprès de l'association propriétaire de l'immeuble et du terrain, et il obtint la possibilité de pouvoir racheter la parcelle pour 77.000 fr. à la condition que soit constituée une charge foncière assurant le maintien d'une auberge de jeunesse sur ce terrain. L'association propriétaire mettait encore comme condition que le bâtiment actuel ne pourrait être démolí qu'une fois le financement de la reconstruction assuré et le projet approuvé par l'autorité compé-

tente. L'offre était valable jusqu'à fin 1983.

Le 27 juin prochain, le Conseil de ville sera donc appelé à accepter un crédit de 77.000 fr. destiné à l'acquisition du terrain en question qui sera ensuite mis à disposi-tion de la Fédération suisse des auberges de jeunesse, en droit de superficie gratuit.

Mais ce n'est pas tout. Pour conserver son auberge de jeunesse, la capitale juras-sienne se prépare à faire davantage. Elle versera à ladite fédération une subvention de 200.000 fr. pour autant que le corps électoral et le Conseil de ville donnent leur aval. Le canton du Jura, pour sa part, offrira une subvention de 250.000 francs.

Ces deux sommes, ajoutées à 300.000 fr. de fonds propres, à 200.000 fr. de crédit hôtelier et à 300.000 fr. de crédit bancaire, permettront la reconstruction de l'auberge, qui est devisée à 1.250.000 fr. sans l'achat du terrain.

UN LIEU D'ARRÊT PRIVILÉGIÉ

C'est le 23 octobre que le corps électo-ral sera appelé à se prononcer sur l'octroi de la subvention communale. A ce mo-ment, et pour autant que le verdict soit positif, comme on peut s'y attendre, il n'y aura plus d'obstacle au démarrage du pro-jet.

Dans le message qu'il s'approprie à en-voyer au peuple à ce sujet, le Conseil de ville relève que de nombreux jeunes, des classes scolaires, des familles venaient à l'auberge de jeunesse delémontaise et y trouvaient un abri idéal à un prix abordable. La ville de Delémont est d'ailleurs considérée comme un lieu d'arrêt privilé-gié par de nombreux voyageurs, note en-core le législatif, et la Fédération suisse des auberges de jeunesse l'a très bien

compris, puisqu'elle a mis tout son poids dans la procédure visant au maintien d'une auberge de jeunesse dans la capita-le jurassienne.

D'ores et déjà, la commission des finan-ces a prévisé favorablement le crédit de 200.000 fr. qui sera prélevé par voie d'em-prunt et qui vaudra à la ville une charge financière supplémentaire annuelle de 20.000 francs.

BEVI

Jumelage en vue  
avec Belfort

(c) On parle jumelage depuis pas mal de temps à Delémont. Mais les choses ne devraient plus trainer, si l'on en croit la réponse que le Conseil communal vient de donner à une question posée au Conseil de ville par les libé-raux-radicaux. Le choix de la commis-sion de jumelage s'est porté sur Belfort. Le maire de Belfort, M. Emile Géhant, a informé cette commission en décembre dernier que sa ville adhérerait à cette proposition, sous réserve du résultat des élections municipales belfortaines de mars 1983.

Au lendemain de celles-ci, la mairie de Belfort a confirmé la position de la municipalité et fait savoir à Delémont qu'elle était partante pour le jumelage. Une rencontre de travail aura lieu au-jourd'hui même entre des responsables politiques des deux municipalités, afin de définir les modalités de la manifesta-tion officielle qui se tiendra à une date qui reste à déterminer.

CANTON DE BERNE

Il avait tiré et tué

Ancien député condamné

La Cour d'assises du Mittelland, à Berne, a rendu son jugement dans l'affaire de l'ancien député au Grand conseil Kurt Hauser, de Schwarzenbourg, âgé de 70 ans. M. Hauser était accusé d'avoir tué d'un coup de pistolet, en avril 1981, Enrico Massarotti, âgé de 26 ans, devant un restaurant de Schwarzenbourg. Le tribunal l'a reconnu coupable d'homicide par négligence et l'a con-damné à une peine d'un an d'emprison-nement avec sursis en raison de son état de santé.

En avril 1981, irrité par le bruit des clients sortant du restaurant situé à côté de son domicile, Kurt Hauser télépho-na à la police, puis décida de faire sa propre justice. Il s'en prend à un des noc-tambules et le pousse dans une cave. Lorsque Massarotti réapparait dans la rue, Kurt Hauser tire un coup de pisto-let à bout portant.

Le tribunal a accepté la version de l'inculpé, selon laquelle son arme était chargée, mais avec le cran de sûreté. Aux dires de M. Hauser, ce cran était défectueux et il ne le savait pas. Lorsque

la cour a émis son jugement, samedi matin, le mécontentement a gagné la salle, où se trouvaient de nombreux amis d'Enrico Massarotti, qui avait ap-partenu au «Mouvement des jeunes mé-contentés» de Berne. Ils ont protesté contre cette sentence trop clémente. La police a dû faire évacuer la salle.

M. Kurt Hauser, maître boucher de profession, est une personnalité en vue dans sa commune, dont il a été le président durant plusieurs années. Il a en outre siégé de 1970 à 1978 au Grand conseil bernois. (ATS)

THOUNE

Plainte contre la commune  
de Steffisbourg acceptée

Une plainte du groupe du «feu d'alarme» de l'Oberland bernois contre la commune de Steffisbourg a été jugée recevable en première instance. Le groupe avait déposé plainte car la commune leur avait interdit d'allumer un feu destiné à manifester leur op-position à la construction de la place d'armes de Rothenthurm. Le préfet de Thounne, qui a pris la décision d'accepter la plainte, a estimé que les arguments avancés par la commune de Steffisbourg n'étaient pas suffi-sants. La commune avait affirmé qu'en interdisant ce feu, elle exprima-t l'avis de la population. Le groupe «feu d'alarme» a accueilli cette décision avec satisfaction. Prévu en février dernier, le feu aura lieu bien-tôt. (ATS)

SAICOURT

Assemblée de la  
corporation bourgeoise

L'assemblée de la corporation bour-geoise de Saicourt a été présidée par Gilbert Desvoignes. L'assemblée a traité quelques demandes de crédits pour des chemins et il a été procédé à une légère augmentation des droits de parcours pour le bétail.



# NOUVEAU

## En exclusivité à Neuchâtel

# PHOTOCOPIES COULEURS

Reproduction parfaite, sur papier normal,  
de documents en couleurs jusqu'au format A3  
(420 × 297 mm)

# Reymond

Rue St-Honoré 5 - 2000 NEUCHÂTEL - Tél. (038) 25 44 66



**ATTENTION**  
Vente directe aux particuliers  
37 superbes

**morbiers**  
collection ARSENE DE LA  
COMBE  
à Morbier France  
Avec certificat d'origine  
et d'authenticité:  
chaque pièce est numérotée  
GROS RABAIS  
A L'EMPORTER  
dès Fr. 1450.—

**EXPOSITION VENTE**  
Michel Annen, ch. de Tivoli 9  
2024 Sauges-près-St-Aubin  
(NE)  
2 maisons après la poste  
de Sauges  
Lundi au vendredi 16 h 19 h  
samedi 9-12 h  
(038) 55 12 04 - 55 23 08



**INSTITUT MANAGEMENT ET INFORMATIQUE**  
Sainte-Beuve 4, 1005 Lausanne

## Cours de programmeur(euse)

à Lausanne seulement.  
Cours intensif d'été (juillet et août)  
Nombre de places limité. Inscription dès maintenant

**Sainte-Beuve 4 (Martigny) - ☎ (021) 23 44 84**

La publicité profite à ceux qui en font !

Service de publicité FAN-L'EXPRESS Tél. (038) 25 65 01

vos agents mitsubishi présentent...



La turbulence des prix avantageux.  
Offensive Mitsubishi: Colt Turbo 1400  
au prix de Fr. 16.170.— seulement.

La Mitsubishi Colt a toujours été une voiture très appréciée. Grâce  
au turbo, plus que jamais elle est adaptée aux exigences  
nouvelles: économie, commodité et fougue. De 0 à 100 km/h en  
8,9 sec. 180 km/h. Un véritable paquet de nerfs.  
Au prix de Fr. 16.170.— seulement.

## Un frisson de plaisir...

Des gens de qualité  
pour des  
produits de qualité.

**MITSUBISHI**  
MOTORS CORPORATION  
À l'avant-garde de la technologie automobile japonaise

Concessionnaire Neuchâtel — Garage des Draïzes, tél. 31 24 15  
Agents locaux Les Geneveys-sur-Coffrane — Garage de la Gare, tél. 57 13 93  
Cornaux — Garage Roger Peter, tél. 47 17 57  
Serrières — Garage Shell D'Amico-Villanova S.à r.l., tél. 25 22 87  
Val-de-Travers — P.-A. Geiser Automobiles S.A. Couvet, tél. 63 18 15

AVEC

## FRIGETTE

(air conditionné)

## CLIMATISEZ VOTRE VOITURE

(Toutes marques)  
VOTRE SPÉCIALISTE À NEUCHÂTEL  
**YVAN DIVORNE**  
AUTO ÉLECTRICITÉ  
Pierre-à-Mazel 6 2001 Neuchâtel Tél. (038) 25 38 18

## F. CARUSO

Peinture — Papier-peint

Parcs 42b — Neuchâtel — Tél. (038) 25 91 80

## GG nettoie

cuisines, salles de bains,  
appartements, fenêtres,  
débaras, caves, galetas.

Gérard Gisler  
2015 Areuse  
Tél. 42 51 04. 16998-110

**30** Jahre  
ans

ENSEIGNES LUMINEUSES  
ENSEIGNES AU NEON

**scripta  
neon**

Pour  
votre avenir

Scripta Neon SA  
Ch. de la Scierie 49  
2504 Biel-Bienne  
Tél. 032 41 50 25  
06-2415

109880-110

Vacances d'été aux

## Mayens-de-Sion (VS) 1350 m

Tranquillité, panorama merveilleux,  
promenades en forêt, au centre de  
nombreuses excursions, tennis.

Prix modérés:  
demi-pension Fr. 38.—,  
pension complète Fr. 49.—.

Hôtel Grands Mélézes  
Raymond Ribordy  
1961 Mayens-de-Sion  
Tél. (027) 22 19 47

Relais des Mayens-de-Sion  
Bernard Rudaz  
1961 Mayens-de-Sion  
Tél. (027) 22 08 72.

19257-110

## Stadt Winterthur

## Cours d'allemand à Winterthur

La ville de Winterthur organise  
pendant les vacances, soit du  
11 juillet au 13 août 1983, des  
cours d'allemand. Ces cours sont  
ouverts aux élèves, étudiants et  
étudiantes de langue étrangère,  
ayant 14 ans révolus.

Ecolage: Fr. 1140.— à Fr. 1840.—,  
y compris pension complète et ex-  
cursions, pour 3 à 5 semaines.  
Inscription jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1983.

Pour prospectus et informa-  
tions, s'adresser au secrétariat  
cours de vacances, M<sup>me</sup> Vanda  
Hasenfratz, Bacheggliweg 22,  
8405 Winterthur.

10807-110

# BONNES VACANCES

avec

**FAN L'EXPRESS**  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

## QUI SERA TOUJOURS AVEC VOUS

Pour vous assurer que votre quotidien préféré vous  
accompagne fidèlement à l'endroit de vos vacances,  
il vous suffira, dorénavant, de nous envoyer,  
CINQ jours ouvrables à l'avance, le bulletin  
de changement d'adresse ci-dessous.  
Nous ne pourrions accepter les mutations par téléphone.  
N'envoyez pas d'argent. Les frais vous seront  
facturés avec le renouvellement  
de votre abonnement.

## ÉMOLUMENTS

**Suisse**  
Taxe de mutation Fr. 3.—  
**Etranger**  
Taxe de mutation Fr. 3.—  
plus frais de port:  
Europe Fr. —,50/jour  
Autres pays Fr. —,75/jour

Par avion : veuillez demander le tarif  
à notre service de diffusion,  
tél. (038) 25 65 01.

## SUSPENSION PROVISOIRE DE LA DISTRIBUTION

A partir de six jours minimum,  
**sans frais.** Nous ne bonifions  
que les suspensions d'abonnement  
supérieures à un mois.  
Si vous désirez que le journal soit  
conservé pendant votre absence,  
veuillez le faire envoyer en poste  
restante (taxe de mutation de Fr. 3.—  
indépendante de celle de la poste)

## BULLETIN DE CHANGEMENT D'ADRESSE (à découper et à envoyer CINQ JOURS OUVRABLES à l'avance sous enveloppe non-collée affranchie de 20 c. à FAN-L'EXPRESS, service de diffusion, 2001 Neuchâtel)

### ADRESSE ACTUELLE (domicile)

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

vos journal

**FAN  
L'EXPRESS**

toujours avec vous

### NOUVELLE ADRESSE (vacances)

c/o \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Valable dès le \_\_\_\_\_ Retour domicile le \_\_\_\_\_

DURÉE MINIMUM SIX JOURS OUVRABLES

18480-110

## Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»  
vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

No. \_\_\_\_\_

NP/localité \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à:

Banque Procrédit

2000 Neuchâtel, Fbg de l'Hôpital 1

Tél. 038-24 63 63

82 M4

rapide  
simple  
discret

16841-110



## OFFRES D'EMPLOIS

Je cherche

## jeune sommelière

Débutante acceptée.  
Tél. 24 13 43.

19253-136



Entreprise de montages  
internationaux cherche  
pour divers pays

**MONTEURS EN CHAUFFAGE  
MONTEURS-ÉLECTRICIENS  
MONTEURS EN VENTILATION  
FERBLANTIERS  
INSTALLATEURS SANITAIRE**

titulaires d'un certificat fédéral  
de capacité et de nationalité  
suisse.

**Veuillez adresser vos offres  
écrites, accompagnées des  
documents habituels à  
OFRATAN S.A., Universal  
Montage, rue de Flore 30,  
2502 Bienne ou téléphoner  
pour de plus amples rensei-  
gnements au (032)  
23 41 91/2 (M<sup>me</sup> Da Vico).**

19313-136

Atelier mécanique cherche

## mécanicien

avec ou sans CFC, sachant travailler  
indépendamment.  
Entrée tout de suite.  
Salaire selon capacité.

Tél. 51 15 27.

18062-136

## Confiserie Vaultravers

**R. Nicole**  
SUCC.

engage pour entrée  
immédiate ou date à  
convenir

## une serveuse

**Congé le dimanche**  
Semaine de 5 jours.  
Tél. (038) 25 17 70.

18754-136

Entreprise de services en pleine expansion établie à  
Genève cherche:

## acquisiteur-livreur

pour son rayon Yverdon - Neuchâtel et Jura neu-  
châtelois.  
Cette activité conviendrait à personne ayant des  
facilités pour assumer la représentation ainsi que la  
livraison d'articles connus, intéressant les entrepri-  
ses, administrations, hôtels, cafés-restaurants et  
autres.  
Le candidat devrait disposer d'un dépôt et d'un  
véhicule de livraison.  
Conditions et avantages sociaux importants à can-  
didat sérieux.

**Faire offres détaillées sous chiffres  
D 18-607068 PUBLICITAS, 1211 Genève 3.**

19057-136

Conseiller dans la branche  
de bureau

Notre mandante est une moyenne entreprise de  
production dans le secteur de meubles de bureau;  
elle est domiciliée en Suisse romande. Pour élargir  
son activité, elle nous a chargé de chercher un

## représentant

**pour la Suisse romande.** Bien que la vente soit le but  
définitif de l'activité du nouveau collaborateur, le conseil de sa  
clientèle - essentiellement des revendeurs, mais aussi des  
entreprises industrielles importantes, des banques, des assu-  
rances et des administrations cantonales - représente une  
partie principale de sa mission.  
Le candidat «idéal» pour ce poste exigeant est âgé de 27 à  
35 ans et compte une expérience dans le service de vente  
externe dans le secteur des biens d'investissement. Son  
entregent, le sens de l'esthétique et la volonté de réussir sont  
des avantages essentiels. En outre, il faut avoir de bonnes  
connaissances verbales de la langue allemande.  
Est-ce que vous vous intéressez à cette position? Nous  
sommes à votre disposition pour un premier contact. Vous  
nous trouverez aux téléphones aux heures indiquées ci-après,  
personnellement après avis préalable et par écrit au siège  
central sous mention du chiffre indicatif 4441/2.

FRANCO G. MAUERHOFER -  
UNTERNEHMENSBERATUNG AG

Abteilung für Kaderauswahl  
**Hauptsitz: 3005 Bern/Schweiz, Dählholzweg 18, Tel. 031-43 13 13:** Dien-  
stag von 09.00-11.00 und 14.00-20.00 Uhr, Montag, Mittwoch und Donners-  
tag von 09.00-11.00 und 14.00-16.00 Uhr. - **Zürich:** W. Gassmann, Tel.  
01-980 19 34 und 01-69 35 55, jeweils von 12.30-13.30 Uhr (ausgenommen  
Montag und Freitag) und 19.00-20.00 Uhr (ausgenommen Mittwoch). -  
**Genf:** L.P. Favre Tel. 022-45 40 41 (auch über Mittag).  
Unser Institut gründete den telefonischen Bewerbungsdienst für fortschrittliche  
Unternehmen des In- und Auslandes und bürgt für jede gewünschte  
Diskretion nach allen Seiten.

19192-136

TARNER 8311111

# La voiture qui parle.

**Renault 11.** Une voiture qui en dit long et tient ce qu'elle promet. A tout point de vue. Une ligne racée: CX de 0,35. Un confort exceptionnel; suspension à quatre roues indépendantes, sièges Monotrace. Un fonctionnalisme élevé: intérieur modulable avec banquette AR rabattable en deux parties (1/2 et 1/2). Economie optimale: boîte 5 vitesses ou automatique à 3 rapports, allumage électronique intégral.

**Ce qui est vraiment nouveau et sensationnel, c'est que la Renault 11 TSE Electronic pense et parle.** A la place des instruments conventionnels à affichage analogique, un display à cristaux liquides vous informe sur les fonctions les plus importantes. Et l'ordinateur vous annonce d'une voix claire et nette les messages d'alertes, les oublis éventuels et des recommandations. Une chaîne stéréo de 4x20 W, 6 hauts-parleurs... vous permet de savourer votre voyage de manière encore plus détendue. Et les lève-vitres électriques avant ainsi que la condamnation électrique des portes avec commande à distance sont bien entendu également installés de série.

Venez voir et écouter la **Renault 11 TSE Electronic.** Au cours d'une conversation sans engagement pour vous.

**Renault 11:** 8 modèles avec moteurs de 1108 et 1397 cm<sup>3</sup>. A partir de Fr. 11 695.-.

**Renault 11**  
Née pour vaincre

Une européenne

Neuchâtel: Grand Garage Robert, 34-36, Champ-Bougin, 038/25 31 08 - Neuchâtel: Garage des Falaises S.A., 94, route des Falaises, 038/25 02 72.

Boudrevilliers: Garage du Val-de-Ruz, 36 15 15 - Boudry: Garage des Tilles S.A., 42 42 52 - Cressier: Garage Schaller, 47 12 66 - Fleurier: Garage Magg, 61 23 08 - Neuchâtel: Garage des Parcs, 25 29 79 - Neuchâtel: Garage Gibraltar, P. Rochat, 24 42 52 - Neuchâtel: Garage des Poudrières, A. Miccio, route Poudrières 10, 24 45 44 - La Neuveville: Garage et Carrosserie des Vignes S.A., 51 22 04 - Saint-Aubin: Garage de la Béroche, 55 13 52 - Travers: Garage Sunier, 63 34 63.

18507-110

Cherche

## coiffeuse

ou shampooinneuse  
4-16 août.

Tél. 51 45 72.

13434-136

Je cherche  
tout de suite

## scieur

Tél. (037)  
22 53 25.

19315-136

Importante entreprise horlogère des mon-  
tagnes neuchâteloises engage pour entrée  
immédiate ou à convenir

## secrétaire

bilingue français-anglais, niveau CFC et  
possédant quelques années de pratique.  
Capable de travailler de manière indépen-  
dante et d'assumer des responsabilités,  
cette personne sera appelée à seconder la  
direction générale.

## Employé(e)

bilingue français/suisse-allemand, niveau  
CFC et possédant quelques années de  
pratique dans le secteur vente.  
Capable de travailler de manière indépen-  
dante et d'assumer des responsabilités.  
Cette personne sera appelée, après forma-  
tion, à seconder le directeur commercial.  
Nous offrons des places stables et bien  
rémunérées, comportant tous les avan-  
tages sociaux des entreprises modernes.  
DISCRÉTION ASSURÉE.

**Faire offres manuscrites en joignant  
photo, curriculum vitae, copies de  
certificats, références et prétentions  
de salaire sous chiffres H 28-515985 à  
Publicitas, Treille 9, 2001 Neuchâtel.**

19194-136



Société de conseils en informatique cherche à s'assurer la  
collaboration de

## chefs de projets

et de

## programmeurs

confirmés pour la réalisation d'applications sur des systè-  
mes IBM 23/34/36/38. Une expérience de deux ans au  
minimum est requise.  
Des connaissances bancaires et en télécommunications  
seraient un avantage.

Nous offrons un bon salaire, une activité variée et une  
ambiance de travail agréable dans de nouveaux locaux.  
Les candidats, suisses ou au bénéfice d'un permis de  
travail, sont priés d'adresser leurs offres à:

**ABaque 2000 S.A.**  
A l'att. de M. Louis Vuilleumier  
12, rue Pierre-Fatio  
1211 Genève 3. Tél. (022) 20 48 62.

18010-136

## Moderna Corta S.A.

cherche pour son bureau de vente et études de  
cuisines, tout de suite ou à convenir,

## jeune collaborateur

qui aura pour mission la calculation des offres et  
la réception de la clientèle à notre exposition.

**Faire offres écrites avec curriculum vitae  
et photo à  
Creteigny et Cie  
Fbg du Lac 43, 2002 Neuchâtel.**

19074-136

## Intérimisez avec des pros:

Nous cherchons

des secrétaires  
expérimentées

bilingue et trilingue.

Bon salaire - Prestations modernes.

Rue du Seyon 8a, 2000 Neuchâtel, tél. 038/24 74 14



Entreprise s'occupant d'installation de ventilation et  
climatisation, souhaite engager:

UN DESSINATEUR  
EN VENTILATION

pour lui confier les responsabilités suivantes:

- calculation des offres,
- études d'installations,
- développement du programme de fabrication.

## Nous demandons:

- Personne pouvant justifier de plusieurs années  
de pratique.
- Esprit d'initiative.
- Facilité d'adaptation.

## Nous offrons:

- Travail indépendant au sein d'une petite équipe.
- Salaire en fonction des capacités.

**Adresser offres manuscrites avec curriculum  
vitae et prétentions de salaires à:  
DURUZ S.A., fabrique d'articles métalliques  
Case postale 49, 1700 FRIBOURG 5.**

19317-136

La publicité profite  
à ceux qui en font!

SERVICE DE PUBLICITÉ FAN-L'EXPRESS  
Tél. (038) 25 65 01



Nous cherchons, pour la région  
du Val-de-Travers,

inspecteur  
d'assurance

en vue d'améliorer le service de notre clientèle existante et de  
développer nos affaires dans ces régions.  
La préférence sera accordée à un professionnel de la branche ou à une  
personne ayant une formation commerciale.  
Il devra être domicilié dans le secteur.  
Il s'agit d'un emploi permettant à un homme actif et entreprenant de  
bien gagner sa vie, au sein d'une équipe sympathique.  
Nous nous chargeons de la formation et de l'appui nécessaire à sa  
réussite.

Faire offres à

**Marino LOCARNINI, agent général  
NATIONALE SUISSE ASSURANCES  
Fbg de l'Hôpital 9, 2000 Neuchâtel  
Tél. 25 16 22.**

13461-136

emploi  
libre

LIBRE EMPLOI S.A.  
11, rue de l'Hôpital  
2000 NEUCHÂTEL  
(038) 24 00 00

Engageons immédiatement pour travaux dans  
la région, plusieurs professionnels ou aides  
expérimentés Suisses ou «C»

- Menuisiers pose
- Inst. sanitaire
- Electriciens CFC
- Maçons/coiffeurs

Emplois libres, stables ou temporaires.  
Salaires élevés, plan de carrière

18598-136

Boulangerie de Neuchâtel cherche pour  
novembre 1983

## un boulanger-pâtissier

qualifié et un jeune boulanger-pâtissier.  
**Adresser offres écrites à BP 1303 au  
bureau du journal.**

20505-136

Restaurant La Prairie-Bavaria,  
Neuchâtel cherche

## sommelière

Débutante acceptée  
Tél. 25 57 57 ou se présenter.

19471-136

Appareils de cuisine  
de première qualité

Ce sont les produits principaux du programme de  
fabrication et de vente de la maison Prometheus,  
une entreprise industrielle suisse de premier ordre.  
Le

## représentant

demandé aura à s'occuper de manière indépendante d'une  
clientèle diversifiée et exigeante en Suisse romande et au  
Valais. Elle se compose d'une part de revendeurs (entreprise  
d'installations de cuisine, installateurs électriciens, entreprises  
d'électricité, etc.), et d'autre part d'architectes, d'entreprises  
généralistes et de maîtres d'œuvre privés. Conseiller le client de  
manière objective et persuasive, aider à résoudre ses problè-  
mes constituent l'activité principale du nouveau titulaire de  
l'emploi; ce faisant, il ne doit pas - bien sûr - oublier son  
but: réaliser la vente.

Nous verrions volontiers à ce poste un praticien qualifié en  
service externe et de formation artisanale, sans exclure un  
commerçant expérimenté dans la branche. Le postulant devra  
être apte à négocier avec des partenaires dans tous les  
domaines et être capable de travailler de manière efficace. En  
outre, il est indispensable d'avoir de bonnes connaissances  
verbales de la langue allemande.

FRANCO G. MAUERHOFER -  
UNTERNEHMENSBERATUNG AG

Abteilung für Kaderauswahl  
**Hauptsitz: 3005 Bern/Schweiz, Dählholzweg 18, Tel. 031-43 13 13:** Dien-  
stag von 09.00-11.00 und 14.00-20.00 Uhr, Montag, Mittwoch und Donners-  
tag von 09.00-11.00 und 14.00-16.00 Uhr. - **Zürich:** W. Gassmann, Tel.  
01-980 19 34 und 01-69 35 55, jeweils von 12.30-13.30 Uhr (ausgenommen  
Montag und Freitag) und 19.00-20.00 Uhr (ausgenommen Mittwoch). -  
**Genf:** L.P. Favre Tel. 022-45 40 41 (auch über Mittag).  
Unser Institut gründete den telefonischen Bewerbungsdienst für fortschrittliche  
Unternehmen des In- und Auslandes und bürgt für jede gewünschte  
Diskretion nach allen Seiten.

19193-136



football

Tout est dit

On savait déjà depuis le week-end dernier que Berne, Ibach et Ruti étaient condamnés à retrouver la première ligue. La dernière journée du championnat suisse de ligue nationale B a levé l'ultime hypothèque: fort logiquement, c'est Chiasso qui accompagnera La Chaux-de-Fonds en division supérieure, la saison prochaine. Ainsi, après une saison en LNB, Chiasso retrouve la LNA, une ligue à laquelle il avait déjà appartenu durant 22 saisons après une première promotion, fêlée au terme de la saison 1948/49. Fait curieux, les Tessinois ont atteint leur objectif en utilisant trois entraîneurs: Lutrop, Binda et Sogari...

Par ailleurs, Martigny et le SC Zoug ont, pour leur part, obtenu leur retour en LNB. Le troisième promu sera connu après le barrage qui opposera les deux battus de ce deuxième tour, à savoir Red Star et Kriens. A remarquer aussi, pour boucler la boucle, que le SC Zoug retrouve, après un «stage» de 1944 à 1953, une place au sein de l'élite sous la férule de... Lutrop! Quant à Martigny, il retrouve la LNB de laquelle il avait été relégué au terme de la saison 1975/76. Roger Vergère, meilleur «buteur» de première ligue avec 30 buts réussis en 26 rencontres, n'est pas étranger à cette promotion.

**Derniers résultats**

Chx-de-Fonds - Fribourg 1-0  
Bienne - Mendrisio 3-2  
Chiasso - Granges 4-2  
Baden - Chênois 1-0  
Nordstern - Berne 6-4  
Locarno - Monthey 1-3  
Lugano - Ibach 2-1  
Lauton - Ruti 3-2

**Le classement final**

1. Chx-de-Fds *	30 22	4 4	76-20 48
2. Chiasso *	30 18	7 5	62-35 43
3. CS Chênois	30 17	6 7	62-39 40
4. Lugano	30 15	6 9	65-49 36
5. Bienne	30 16	4 10	64-51 36
6. Nordstern	30 11	13 6	55-42 35
7. Fribourg	30 12	10 8	56-43 34
8. Monthey	30 11	11 6	63-51 31
9. Lauton	30 11	9 10	43-49 31
10. Granges	30 9	10 11	35-43 28
11. Mendrisio	30 9	10 11	40-50 28
12. Baden	30 9	12 3	35-48 27
13. Locarno	30 8	14 4	40-57 24
14. Berne +	30 9	3 18	45-63 21
15. Ibach +	30 4	5 21	29-75 13
16. Ruti +	30 1	3 26	31-85 5

\* = promu en LNA.  
+ = relégué en 1<sup>re</sup> ligue.

Championnat de ligue B: c'est Chiasso qui accompagnera les «Meuqueux» en catégorie supérieure

La Chaux-de-Fonds entre en ligue A la tête haute

**LA CHAUX-DE-FONDS-FRIBOURG 1-0 (0-0)**  
**MARQUEUR:** Vera 58<sup>me</sup>.

**LA CHAUX-DE-FONDS:** Laeubli, Mundwiler; Salvi, Meyer, Capraro; Ripamonti, Hohl, Laydu; Duvillard (75<sup>me</sup> Mauron), Ben Ibrahim (75<sup>me</sup> Jaccard), Vera. Entraîneur: Mantoan.

**FRIBOURG:** Brulhart; Hofer (82<sup>me</sup> Rappo); Aubonne, Gremaud, Hartmann; Coria, Lenherr, Godel; Zaugg (76<sup>me</sup> Bernasconi), Matthey, Georges Dietrich. Entraîneur: Humpal.

**ARBITRE:** M. Tagliabue, de Sierre.

**NOTES:** Parc des Sports de la Charrière. Pelouse en bon état. Bise froide. 1800 spectateurs. La Chaux-de-Fonds sans Jaquet, blessé. Fribourg sans Cotting, malade. Le ballon est apporté par un parachutiste. Avant le coup d'envoi, donné par la championne de ski Michaela Figini d'Airolo, Fribourg remet un bouquet de fleurs au club champion de ligue B. Dans les tribunes, M. Brandt, conseiller d'Etat, M. Matthey, président de la Ville, MM. Rumo, Erb et Kumin, représentants de la ligue nationale. Coups de coin: 9-5 (4-3).

en complète décontraction. La balle s'en allait d'un camp à l'autre avec passablement de «trucs» techniques, des «trucs» qui avaient toutefois de la peine à surprendre deux défenses bien organisées.

Les Montagnards, sans en avoir l'air, allaient, dès le début de la deuxième mi-temps, donner plus de vitalité à leurs mouvements. Fribourg se regroupa devant Brulhart afin d'obtenir tout de même le partage. Mais vers la 60<sup>me</sup> minute, le petit Vera allait enlever tout espoir aux visiteurs. Très bien lancé par Mundwiler (lui, il voulait la victoire totale!), le centre-avant de l'équipe nationale des juniors plaça un tir au bon endroit. Cette fois, la décision était faite. On ne voyait pas comment les Fribourgeois parviendraient à combler le terrain perdu.

La Chaux-de-Fonds, durant quinze minutes, redoubla ses charges, mais Brulhart en profita pour démontrer qu'il était un des bons portiers de la ligue. A quelques minutes du coup de sifflet final, Fribourg, jouant le tout pour le tout, lança toutes ses forces en attaque, mais Mundwiler et Laeubli essayèrent le feu sans fléchir.

tre le trophée au capitaine Adriano Ripamonti. C'est dans l'allégresse que tout se termina avec la complicité du FC Fribourg, bien heureux de participer à ce jour de fête, ce qui est un signe de santé de ce club ami.

Et tandis que la fanfare «La Lyre» nous gratifiait d'un air de samba, les Chaux-de-Fonniers s'en allaient au travers du terrain saluer la trop petite galerie de fidèles «supporters».

P.G.

**De bonnes raisons d'être satisfaits**

**Riccardo Bosquet, président:** «Voilà. Nous avons atteint le but fixé. Je ne puis que remercier notre entraîneur pour le travail accompli et les joueurs pour leur tenue. Notre premier tour a été presque parfait. Par la suite, nous avons quelque peu baissé notre allure de croisière, à la suite d'un hiver pénible. Malgré tout, nous terminons avec une marge de sécurité très large qui en dit long sur une saison des plus passionnantes, au cours de laquelle nous avons tout de même rencontré des équipes d'un niveau acceptable pour la ligue nationale B».

**Lino Mantoan:** «J'avais reçu le mandat de remonter le FC La Chaux-de-Fonds en ligue nationale A. Voilà qui est fait. Mieux encore, puisque nous avons remporté le titre. Je suis très content, du moment que tout a parfaitement joué, ce d'autant plus que nous obtenons encore le titre officieux de la meilleure attaque avec 76 buts et celui de la meilleure défense avec 20 buts reçus seulement! L'expérience avec le club du Jura neuchâtelois a été, pour moi, très enrichissante. J'espère, sous d'autres cieux, obtenir autant de succès...»

**BON SPECTACLE**

Le gréby romand a tenu ses promesses grâce à la parfaite tenue des deux équipes. Fribourg qui, l'on s'en souvient, avait fait mordre la poussière aux Horlogers à Saint-Léonard, s'était déplacé avec, non pas la rage de vaincre, mais tout simplement avec la joie de participer à ce baisser de rideau sur la Charrière.

Dès le coup d'envoi, les protégés de Pepi Humpal s'employèrent à démontrer leur valeur en pratiquant un football agréable et nullement entaché de méchanceté. Cet état favorisa la tenue des Horlogers qui purent ainsi évoluer

**DANS L'ALLÉGRESSE**

Après nonante minutes de généreux efforts déployés par les 13 joueurs du contingent (il ne manquait que Jaquet - blessé), les «Meuqueux» allaient pouvoir savourer la joie d'être les champions de Suisse de la ligue nationale B. C'est le président de la Ligue nationale, M. Freddy Rumo (ancien président et actuellement président d'honneur du FC La Chaux-de-Fonds), accompagné de M. Erb, de Grasshopper, et de M. Kumin, secrétaire général de la LN, qui allait remet-

**Championnat de France**

La première journée du championnat de France de première division 83/84 est fixée au mercredi 20 juillet. Deux rencontres retiendront particulièrement l'attention: Nantes - Monaco et Toulouse - Paris SG. Face au vainqueur de la Coupe de France, le néo-Toulousain Lucien Favre et son entraîneur Daniel Jeandupeux seront d'emblee confrontés à une tâche périlleuse.

La compétition prendra fin le 2 mai 1984. Cette clôture avancée est dictée par le souci de préparer le tour final du championnat d'Europe des nations prévu en France (12-27 juin).

**Baden - CS Chênois 1-0 (0-0)**  
**Scharten.** 400 spectateurs. **Arbitre:** Martino (Neukirch).  
**But:** 48. Zimmermann 1-0.

**Chiasso - Granges 4-2 (2-0)**  
**Comunale.** 1000 spectateurs. **Arbitre:** Gnaegi (Gossau).  
**Buts:** 3. Tami 1-0; 30. Manzoni 2-0; 60. Kalbermatter 3-0; 70. Ghisoni 3-1; 75. Facchinetti 3-2; 90. Bernaschina 4-2.

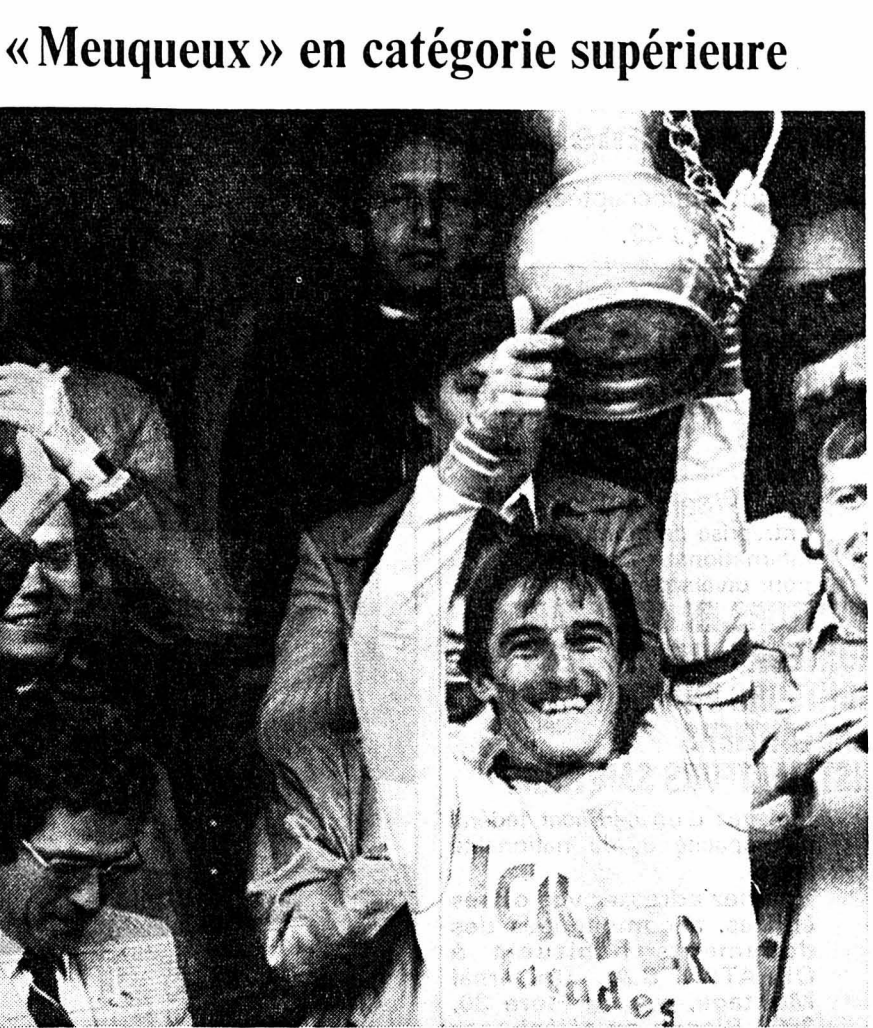
**Championnat de France**

La première journée du championnat de France de première division 83/84 est fixée au mercredi 20 juillet. Deux rencontres retiendront particulièrement l'attention: Nantes - Monaco et Toulouse - Paris SG. Face au vainqueur de la Coupe de France, le néo-Toulousain Lucien Favre et son entraîneur Daniel Jeandupeux seront d'emblee confrontés à une tâche périlleuse.

La compétition prendra fin le 2 mai 1984. Cette clôture avancée est dictée par le souci de préparer le tour final du championnat d'Europe des nations prévu en France (12-27 juin).

**André Mundwiler:** «C'est la première fois en neuf ans de football d'élite que je remporte un titre. C'est très agréable. J'en suis fier, ce d'autant plus que notre régularité a été exemplaire. Je vais prendre des vacances bien méritées pour me trouver en parfaite condition pour l'année difficile qui nous attend. En ligue A, ce sera une autre affaire!»

P.G.



HEUREUX CAPITAINE. — Aux cotés de Freddy Rumo, président de la Ligue nationale et président d'honneur du FC La Chaux-de-Fonds, Adriano Ripamonti, capitaine de la formation chaux-de-fonnaire, brandit avec fierté le trophée du champion.

(Keystone)

Bienne accepte les cadeaux!

**BIENNE - MENDRISIO 3-2 (0-2)**  
**MARQUEURS:** — Solca 3<sup>me</sup>; Rodigari (penalty) 7<sup>me</sup>; Voehringer (penalty) 59<sup>me</sup> et (penalty) 85<sup>me</sup>; Strub 83<sup>me</sup>.

**BIENNE:** Affolter; Albanese; Schmid, Rappo (63<sup>me</sup> Missy), Aerni; Lang, Moricz, Voehringer, Allemann (Allemand 12<sup>me</sup>; Strub, Garcia. Entraîneur: Egli.

**Arbitre:** M. de Toro, de Genève.

**Notes:** stade de la Gurzel. 500 spectateurs. Egli, Affolter (retour à Bévillard) et Albanese (entraîneur à Azzurri Bienne) sont fleuris et remerciés par les dirigeants, à l'occasion de leur départ. On signale l'arrivée de Buttiker (Granges) et de Truffer (Grunster). Mais rien de spectaculaire n'est encore attendu du côté des transferts chez les Seelands. Les deux formations évoluent avec de nombreux remplaçants.

C'est sur le fil que le remplaçant Strub sauva sa formation de la défaite. Il eut

une très belle réaction en reprenant un ballon relâché par le portier tessinois et arracha l'égalisation à sept minutes de la fin. Mieux! deux minutes plus tard, il provoqua un penalty qui permit à Voehringer d'obtenir cette victoire un peu chancelante, mais qui récompense tout de même l'effort constant qu'a accompli, toute la saison, la «bande» à Egli et Fleury.

A l'image de son printemps 83, ce succès de Bienne fut bien laborieux. Ce fut une longue et pénible marche pour les pensionnaires de la Gurzel. Travailliers mais brouillons, parfois bien inspirés mais échouant au moment décisif, ils ont eu besoin d'un petit coup de pouce de M. de Toro, très généreux distributeur de penalties.

Bienne a profité des circonstances. Ce ne fut pas toujours le cas. Il aura, à l'image de cette ultime partie, plutôt satisfait ses «supporters».

E. W.

Martigny en ligue B

**KRIENS - MARTIGNY 2-2 (0-1)**  
**MARQUEURS:** Payot, 16<sup>me</sup>; Rittmann, 48<sup>me</sup>; Kasa, 59<sup>me</sup>; K. Muller (penalty) 65<sup>me</sup>.

**KRIENS:** Beglinger; K. Muller; Berger, Steiner, Niederberger; Amsutz (53<sup>me</sup> Huber), Renggli, Steffen, Laky (46<sup>me</sup> R. Muller); Kasa, Wiprechtiger. Entraîneur: Kudi Muller.

**MARTIGNY:** Frei; Favre; Barman, Coquoz, Bissig; R. Moret, S. Moret (86<sup>me</sup> Giroud), Rittmann; Payot, Vergère (68<sup>me</sup> Nunweiler), Bochatty. Entraîneur: Nunweiler.

**ARBITRE:** M. Catillaz, de Fribourg.

**NOTES:** stade du Kleinfeld. 2600 spectateurs. Kriens sans Jaeger, Martigny sans Lugon (suspendus). But de Vergère annulé pour faute préalable (54<sup>me</sup>). Avertissement à Payot, après une faute de R. Muller.

premier but, signé Kasa. Le système défensif des Valaisans faillit alors faire naufrage, face aux Lucernois soudain plus déterminés que jamais, et seuls les arrêts spectaculaires du talentueux Frei évitèrent à Martigny un match de barrage. Mais après tout, la promotion des Valaisans est méritée, car les hommes de Nunweiler semblent beaucoup plus mûrs que leurs adversaires de la Suisse centrale. Techniquement très au point, toute l'équipe ne l'est pas moins sur le plan physique, et l'organisation du jeu semble extrêmement bien conçue.

**OUF!**

«Tout est bien qui finit bien!» ont dû se dire les joueurs de Martigny à l'issue de la rencontre les opposant à Kriens et dont le résultat (2-2) leur vaut de remonter en LNB. En effet, après 55 minutes de jeu très intelligent et séduisant et un avantage de deux buts très mérité, les Valaisans baissèrent quelque peu les bras et durent accorder l'égalisation à Kriens, peu efficace jusque-là, mais littéralement déchainé à la suite du

**TRÈS DOUÉS**

En plus, les Valaisans disposent de quelques joueurs fort doués, notamment Frei et le beau technicien Payot qui, à Kriens, réussit parfois à dribbler trois adversaires... «dans un mouchoir» et qui marqua également, grâce à une balle superbement lobée, le premier but pour les visiteurs. Ce but concrétisait la supériorité des Valaisans en première mi-temps et récompensait leur entrée en matière très décidée.

Lorsque, directement après la reprise, Rittmann doubla la marque, la forte cohorte valaisanne venue à Kriens ne se sentit plus de joie et crut les carottes cuites, ne s'attendant pas à la remontée remarquable de l'équipe de Kudi Muller, laquelle a passé quelquefois très près du troisième but.

E. EISNER

**Zoug aussi...**

**SC ZOUG - RED STAR 2-1 (1-1)**  
**Allmend.** 3600 spectateurs. **Arbitre:** Bianchi (Saint-Gall).  
**Buts:** 25. Bosco 1-0; 30. Cornioley 1-1; 46. Wieszorek 2-1.

**Zoug est promu en ligue nationale B sur le résultat total de 5-3.**

**Fin de programme pour la 1<sup>re</sup> ligue**

D'entente avec les clubs, le comité de la première ligue a fixé comme suit la fin du programme du championnat:

**Finale pour le titre de première ligue:** Martigny - SC Zoug, le vendredi 24 juin, à Martigny (tirage au sort), à 19h30.

**Barrages pour déterminer le troisième promu en LNB B:** Kriens - Red Star le samedi 25 juin, à 20h, et Red Star - Kriens le mardi 28 juin, à 18h30.

● **Bulle.** — Finale du championnat de Suisse juniors «inter» A/1: Lucerne - Sion 5-5 (5-5 2-2) après prolongations. Lucerne s'impose au tir des penalties par 6-5.

● **RFA.** — Match d'appui de promotion/relegation: Schalke - Bayer Urdingen 1-1 (0-0). «Score» total: 2-4. Bayer Urdingen est promu en «Bundesliga». Schalke est relégué en deuxième «Bundesliga».

● **Algérie.** La Jeunesse électronique de Tizi-Ouzou a remporté, pour la deuxième saison d'affilée, le titre de champion d'Algérie, devant Sétif et Bel Abbès.

**Le palmarès 1982**

**Simple messieurs:** Jimmy Connors (EU)

**Simple dames:** Martina Navratilova (EU)

**Double messieurs:** Peter McNamara/Paul McNamara (Aus)

**Double dames:** Martina Navratilova/Pam Shriver (EU)

**Double mixte:** Kevin Curren/Ann Smith (AS/EU)

**Simple juniors:** Pat Cash (Aus)

**Simple juniors filles:** Catherine Tanvier (Fr).

Aujourd'hui débute le plus prestigieux tournoi mondial

Wimbledon sans le Français Yannick Noah

**UN PROBLÈME MENTAL**

Jimmy Connors et John McEnroe connaissent ce même problème, plus mental que technique, sur la terre battue de Roland-Garros. Or, sur le gazon, les deux Américains retrouvent chaque année toute leur confiance, leurs automatismes et avec, au bout, des résultats positifs. Ils seront encore les deux grands favoris cette année à Wimbledon. La relance du premier contre le service-volée du second: ce pourrait être encore le «menu» de la finale du dimanche 3 juillet.

Dans un passé récent, un joueur comme Borg, qui apprit à jouer au tennis sur terre battue, eut toujours à l'esprit le mot «Wimbledon» avec tout ce qu'il englobe de prestigieux. Sacré à Roland-Garros en 1974 et 1975, son objectif fut sans cesse de gagner sur le gazon avec ses armes propres, qui ne le prédisposaient pourtant pas à la victoire. Mais Borg comprit très vite que, pour être considéré comme un champion complet, il lui fallait s'imposer sur le terrain des «autres». Et c'est à ce niveau que sa série historique, commençant en 1976 et s'achevant en

1980, avec au total cinq triomphes, fut pathétique de bout en bout.

**PLÉIADE DE CHAMPIONS**

Noah comprendra sûrement un jour que Wimbledon est un tournoi qui peut lui sourire. Pour l'instant, le numéro un français, après la conquête du titre à Paris, préfère se concentrer sur l'«US Open». D'autres joueurs, malgré une aversion pour l'attaque, continuent de tenter leur chance à Wimbledon, un des derniers bastions - avec les internationaux d'Australie et Newport (EU) - du gazon. Ils estiment que faire l'impasse sur une telle épreuve n'est pas une solution. L'essentiel est pour eux de participer.

C'est le cas des Argentins Guillermo Vilas et José-Luis Clerc, qui viennent régulièrement à Wimbledon avec l'objectif de prendre les événements comme ils viennent. C'est le cas maintenant du Tchèque Ivan Lendl, qui, après avoir dénigré l'herbe, a compris qu'il fallait composer avec elle. C'est le cas, enfin, de Mats Wilander, à la différence près que le Suédois a l'ambition, et peut-être les moyens, de suivre l'exemple de son célèbre compatriote.

Ils seront 128, aujourd'hui, à prendre le départ du plus prestigieux «marathon» de tennis de l'année. Sur 18 courts d'un vert magnifique, qui, au fil des jours, jaunira sous les pas des champions. Ils seront des milliers, les spectateurs, à se rendre dans ce fameux «All England Club» centenaire...

**Une fantaisie de plus de John McEnroe**

John McEnroe a quitté subitement un tournoi de charité organisé au profit des handicapés atteints d'atrophie musculaire, alors qu'il venait à peine d'arriver au club de Hounslow, dans la banlieue de Londres. Après avoir accompli le tirage au sort de ce tournoi - dont il devait d'ailleurs arbitrer la finale - le joueur américain se prêtait à une interview de la BBC. Alors que des photographes l'entouraient, un cameraman d'une chaîne de télévision américaine commença à le filmer, empêchant les représentants d'autres chaînes américaines d'en faire autant, ce qui déclencha une bagarre. McEnroe s'arrêta alors immédiatement de répondre aux questions, se faufila à travers la foule et, bien que poursuivi par plusieurs photographes, réussit à s'enfuir en voiture.

**Forfait de Gene Mayer**

L'Américain Gene Mayer, qui était classé tête de série numéro 6, a été contraint de déclarer forfait pour le tournoi de Wimbledon, en raison d'une blessure à un bras. C'est la deuxième fois en trois ans que Gene Mayer renonce à Wimbledon, et le deuxième forfait parmi les têtes de série, son compatriote Jimmy Arias (N°10) s'étant déjà retiré du tournoi en début de semaine.

● **L'Américaine Martina Navratilova** a facilement remporté la finale du tournoi d'Eastbourne, une épreuve dotée de 150.000 dollars, comptant pour le circuit féminin, en battant l'Australienne Wendy Turnbull, en deux sets, 6-1 6-1.

**Première victoire pour Roland Stadler**

Cinq jours après avoir fêté son 24<sup>me</sup> anniversaire, Roland Stadler a obtenu la première victoire de sa carrière dans un tournoi de Grand prix: l'étudiant zuricois, «semi-professionnel» sur le circuit international, a remporté la finale du tournoi de Brescia, une épreuve dotée de 25.000 dollars. Classé 162<sup>me</sup> par l'ATP, Stadler a battu le Paraguayen Victor Pecci (N°50) en deux sets (6-3 6-1). Face à un rival qui s'est cantonné la plupart du temps sur la ligne de fond, Stadler s'est attiré les sympathies des 2000 spectateurs avec un jeu nettement plus offensif et il l'a emporté avec une facilité déconcertante. Les résultats:

Simple messieurs, finale: Roland Stadler (S) bat Victor Pecci (Par) 6-3 6-1.

**Cent mille dollars...**

Lorsque, en 1968, année du premier tournoi «open», le gaucher australien Rod Laver remporta la finale du simple messieurs, il toucha un chèque de 3000 dollars. Le 3 juillet prochain, le vainqueur empochera 100.000 dollars... En quinze ans, l'ensemble des prix du tournoi britannique a passé de 40.000 dollars à 1 million 500.000 dollars... De même, si l'Américaine Bille-Jean King, qui avait gagné en 1968 la finale des dames et la somme de 1150 dollars, remporterait à nouveau le tournoi cette année, son gain serait multiplié par 78... Les prix de 1983:

**Messieurs:** vainqueur: 100.000 dollars. — Finaliste: 50.000 dollars. — Demi-finalistes: 22.500 dollars. — Quarts de finalistes: 12.500 dollars. — Huitièmes de finalistes: 6000 dollars. — Troisième tour: 3000 dollars.

**Dames:** gagnante: 90.000 dollars. — Finaliste: 45.000 dollars. — Demi-finalistes: 22.000 dollars. — Quarts de finalistes: 10.000 dollars. — Huitièmes de finalistes: 5000 dollars.

tennis

Wimbledon sans le Français Yannick Noah

Après le rouge de la terre battue française, le vert du gazon anglais. Après Roland-Garros, Wimbledon. En un mois, l'élite mondiale aura passé du fief de la patience à celui du grand service-volée et aussi de la relance. Le 5 juin, Yannick Noah obtint aux internationaux de France le plus beau, le plus émouvant succès de sa carrière. Un champion français sacré pour la première fois à Roland-Garros depuis 37 ans. Inoubliable...

Mais lui, le magnifique attaquant, lui le superbe athlète qui a débordé le nouveau «roi» de la terre battue, Mats Wilander, un Suédois successeur de Bjorn Borg, ne sera pas à Wimbledon. Il sera même le grand absent de ce deuxième rendez-vous mondial de l'année parce qu'il l'a choisi ainsi. L'herbe, il ne l'a jamais aimée, ce qui peut paraître curieux pour un joueur qui pratique l'offensive sur le court.

Les vainqueurs des grands prix 83

**JANVIER**  
**Auckland:** John Alexander (Aus). **Garaja:** José-Luis Clerc (Arg).

**FÉVRIER**  
**Caracas:** Raul Ramirez (Mex). **Philadelphie:** John McEnroe (EU). **Memphis:** Jimmy Connors (EU). **Vina del Mar:** Victor Pecci (Par). **Palm Springs:** José Higueras (Esp).

**MARS**  
**Monterrey:** Sammy Giammalva (EU). **Bruxelles:** Peter McNamara (Aus). **Nancy:** Nick Saviano (EU). **Rotterdam:** Gene Mayer (EU). **Milan:** Ivan Lendl (Tch). **Nice:** Henrik Sundstrom (Su).

**AVRIL**  
**Monte-Carlo:** Mats Wilander (Su). **Lisbonne:** Mats Wilander (Su). **Los Angeles:** Gene Mayer (EU). **Aix-en-Provence:** Mats Wilander (Su). **Las Vegas:** Jimmy Connors (EU). **Bournemouth:** José Higueras (Esp).

**MAI**  
**Madrid:** Yannick Noah (Fr). **Tampa:** Johan Kriek (EU). **Hambourg:** Yannick Noah (Fr). **Florence:** Jimmy Arias (EU). **Rome:** Jimmy Arias (EU). **Munich:** Tomas Smid (Tch).

**JUIN**  
**Paris:** Yannick Noah (Fr). **Queens:** Jimmy Connors (EU). **Venise:** Roberto Arguello (Arg).





**HILDENBRAND**  
FERBLANTERIE  
SANITAIRE  
Dépannage et entretien  
Agencements de cuisine  
Exposition: Seyon 17  
Saint-Nicolas 10  
Tél. 25 66 86 103817-175

**BROCANTE**  
Achète meubles anciens,  
bibelots, tableaux, livres,  
vaisselle, pendules, etc.  
Débaras d'appartements.  
**A. LOUP, tél 038/42 49 39**  
Ouvert tous les samedis 13878-175

**A. GERBER**  
Successeur de A. GROSS  
Appareillage - Ferblanterie  
Installations sanitaires  
Dépannage 103730-175  
Coq-d'Inde 24 Tél. 25 20 56

**G. LAGNAZ**  
**NETTOYAGES**  
Nettoyages de tapis - Moquettes  
Meubles rembourrés, etc.  
2013 COLOMBIER, Colline 11a  
Tél. (038) 41 26 18 103115-175

ouvre toutes les  
**SERRURES**  
24 h sur 24  
7 jours sur 7  
**47 22 42**  
**25 88 77** 11450-175

## AVIS DIVERS

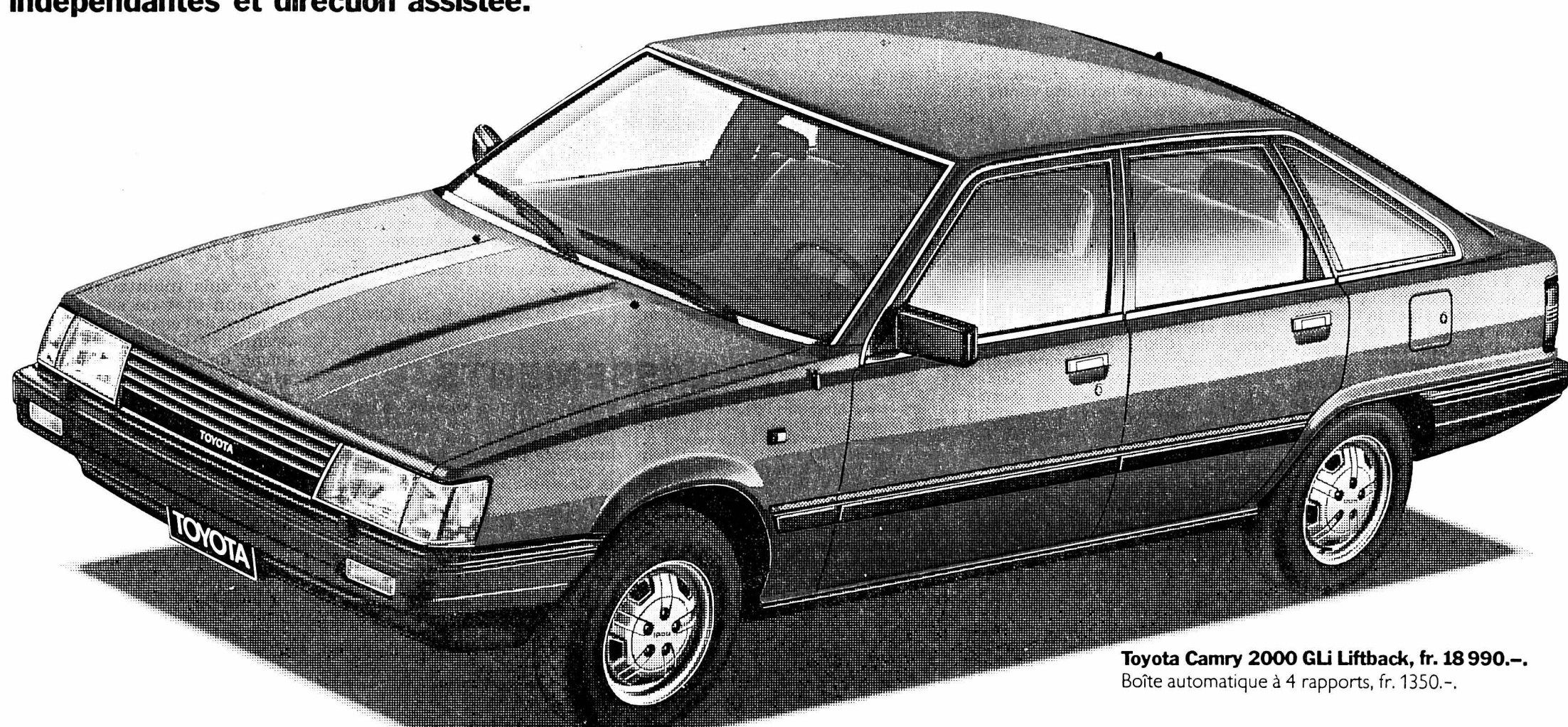
**Londres. Very SSR.**  
Quatre vols par semaine.  
Départ de Genève dès **Fr. 250.-**  
Demandez notre prospectus!  
**Voyages SSR**  
2000 Neuchâtel, Fausse-Brayes 1  
2500 Bienne, Rue Hugli 5  
Vente par téléphone 01/242 31 31  
Des voyages 100% jeunes. 18705-110

**Un carnet de dépôt aufina**  
**4 1/2%**  
Possibilités de retrait jusqu'à  
fr. 20 000.- par mois sans préavis.  
**Obligations de caisse**  
4 1/2% durée 3 à 5 ans  
4 3/4% durée 6 à 8 ans  
Modifications des conditions  
réservées

**banque aufina**  
Institut affilié à  
l'Union de Banques Suisses  
2001 Neuchâtel, 9, place Pury,  
tél. 038/24 61 41 18539-110

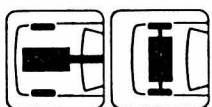
# Technologie Toyota: la nouvelle Camry 2000 GLi.

**Traction avant, moteur transversal,  
injection d'essence, suspension à quatre roues  
indépendantes et direction assistée.**



Toyota Camry 2000 GLi Liftback, fr. 18 990.-.  
Boîte automatique à 4 rapports, fr. 1350.-.

**Traction avant et moteur trans-  
versal: autant d'espace de gagné  
pour l'habitacle.**



La Camry possède un tout nouveau propulseur, compact et léger, placé transversalement à l'avant, ce qui laisse d'autant plus de place pour les occupants. Ce quatre cylindres en ligne de 1995 cm<sup>3</sup>, à arbre à cames en tête, développe déjà son couple maximal (162 Nm/16,5 mcp) à un régime relativement bas (3600/min). D'où sa grande souplesse et ses bonnes reprises.

**Un micro-ordinateur qui ne com-  
mande pas seulement l'injection et  
l'allumage.**



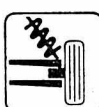
Grâce à l'injection électronique d'essence, le moteur de la Camry a une puissance de 77 kW (105 ch) DIN. Son allumage transistorisé, sans contacts, lui assure un fonctionnement sûr, à tous les régimes. C'est un micro-ordinateur qui commande le point d'allumage précis et le ralenti, ainsi que l'unité de surveillance de l'injection.

**Une direction assistée à crémail-  
lère, gage de précision et de  
maniement aisé.**

La direction à crémaillère compte parmi les plus

précises en automobile. Celle de la Camry est en outre assistée.

**Une suspension à quatre roues  
indépendantes: le summum du  
confort.**



C'est en premier lieu, le train de roulement qui fait une voiture: celui de la Camry comporte quatre roues indépendantes, qui lui confèrent une grande stabilité dans les virages, une haute fidélité de trajectoire et un comportement neutre au freinage. De plus, sa voie large et son grand empattement sont un gage de confort supérieur.

**Un bon aérodynamisme qui réduit  
les bruits aériens et la consumma-  
tion.**



La Camry est extrêmement aérodynamique: elle a un C<sub>x</sub> de 0,38 en version «Sedan» et même de 0,36 en version «Liftback». Résultat: elle offre moins de résistance à l'air et consomme donc moins (8,1 l/100 km, en circulation mixte; automatique: 8,6 l/100 km).

**Fait rare dans la classe des deux  
litres: un hayon et un comparti-  
ment à bagages variable.**



La «Liftback», dont le grand hayon s'ouvre jusqu'au pare-chocs et le vaste compartiment à bagages est variable, grâce au dossier de banquette rabattable en deux parties, est idéale pour les transports sur mesure. En version «Sedan» aussi, la Camry étonne par la contenance hors du commun de son coffre.

**Une boîte automatique supérieure  
sous tous les rapports: elle en a  
quatre, dont un surmultiplié, et un  
blocage de convertisseur.**

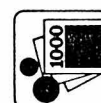


La boîte automatique de la Camry a quatre rapports; le dernier, surmultiplié, est extra-long. Elle comporte en outre une nouveauté: un blocage de convertisseur qui établit, à partir d'une vitesse donnée, un accouplement direct entre le moteur et l'arbre de transmission; il permet ainsi de transmettre intégralement la puissance, sans pertes dues au patinage du convertisseur, un gage de silence et de sobriété. En équipement de série, la Camry est dotée d'une boîte mécanique à 5 vitesses; la boîte automatique est fournie en option, moyennant fr. 1350.- de supplément.

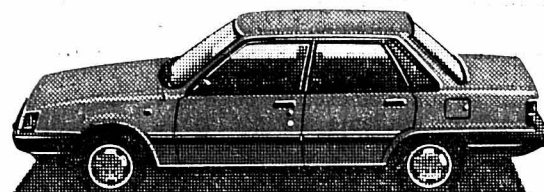
FINANCEMENT AVANTAGEUX PAR  
MULTI-LEASING TOYOTA  
TÉLÉPHONE 01-495 24 95

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-67 93 11. **Le N°1 japonais. Paré pour l'an 2000.**

**Un prix tout compris qui a tout  
pour plaire.**



Les nouvelles Camry ont, elles aussi, l'équipement ultra-complet, de rigueur chez Toyota: lave-phares, glaces teintées, essuie-glace à deux vitesses et balayage intermittent, essuie-lave-glace arrière, économètre, compte-tours, instrument de surveillance «check-engine», radio à trois gammes d'ondes et décodeur pour informations routières, appuis-tête devant et derrière. Le tout, bien sûr, sans supplément.



Toyota Camry 2000 GLi Sedan,  
fr. 18 590.-.  
Boîte automatique à 4 rapports, fr. 1350.-.

**TOYOTA**

**Agences principales: Neuchâtel:** Garage P. Wirth, Fbg de la Gare 5a, Tél. 038/24 58 58 – **Diesse:** E. Bourquin, Garage des Rocs, Tél. 032/85 16 51

**Agences locales: Auvier:** Garage E.A. Simonet, Tél. 038/31 10 10 – **Boudevilliers:** H. Schulthess, Garage Moderne, Tél. 038/36 15 36 – **Couvet:** Garage G. Masson, Tél. 038/63 18 28 – **Montmolin:** Garage G. Jeanneret, Tél. 038/31 64 95 – **Peseux:** Garage O. Bongiovanni, Tél. 038/31 10 31

**NETTOYAGES**  
EN TOUS GENRES  
**ROGER PASCHE**  
Ponçage  
Imprégnation des parquets  
Neuchâtel - Caillé 78 -  
(038) 24 60 55 77401-110

**Pourquoi vous  
contenteriez-vous**  
d'une eau dentifrice à seul effet rafraî-  
chissant? Trybol fait mieux. Grâce aux  
extraits de plantes qu'elle contient, elle  
soigne toute la bouche. Bravo Trybol!  
18753-110

**La publicité profite  
à ceux qui en font!**  
Service de publicité FAN-L'EXPRESS Tél. (038) 25 65 01

## PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 75 ct. le mot  
(minimum dix mots)

### A VENDRE

**CAUSE DÉPART:** 1 canapé - 2 fauteuils, 1 table salon et 1 paroi murale. Tél. (038) 53 49 91 ou (038) 53 14 57, heures des repas. 13488-161

**CHAMBRE À COUCHER** avec literie, état neuf, prix: 1000 fr. Tél. 24 27 54. 20755-161

### DEMANDES À ACHETER

**HORLOGERIE ANCIENNE:** montres, pendules, outillage, fourniture et layettes. Tél. (038) 25 64 51. 12748-162

### A LOUER

**APPARTEMENT VACANCES AUX MAYENS-DE-RIDES:** 2 pièces, tout confort, 4-5 personnes, dès le 23.7.1983. 1 semaine: 400 fr.; 2 semaines 600 fr. Tél. (038) 46 16 44, le soir. 13488-163

**LES PONTS-DE-MARTEL:** un appartement de 4 chambres tout confort, chauffage central général, dépendances, pour le premier octobre 1983 ou à convenir, 308 fr. par mois. Garage à disposition. Tél. (038) 37 11 91, de 12 h à 17 heures. 13469-163

**ALICANTE (Espagne),** à 100 mètres de la mer: 4 pièces, cheminée, 2 salles d'eau, garage et grand jardin privé. Bureau tél. (038) 24 40 00 - privé tél. (038) 47 23 87. 19275-163

**APPARTEMENT 3½-4 PIÈCES** à Marin, cuisine agencée, lave-vaisselle, 770 fr. + 120 fr. charges. Tél. 24 77 39. 13310-163

### DEMANDES D'EMPLOIS

**JEUNE COUPLE,** possédant certificat de capacité, cherche gérance, bar à café ou petit restaurant. Faire offres sous chiffres 91-236 à Assa Annonces Suisses S.A., case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds. 19069-166

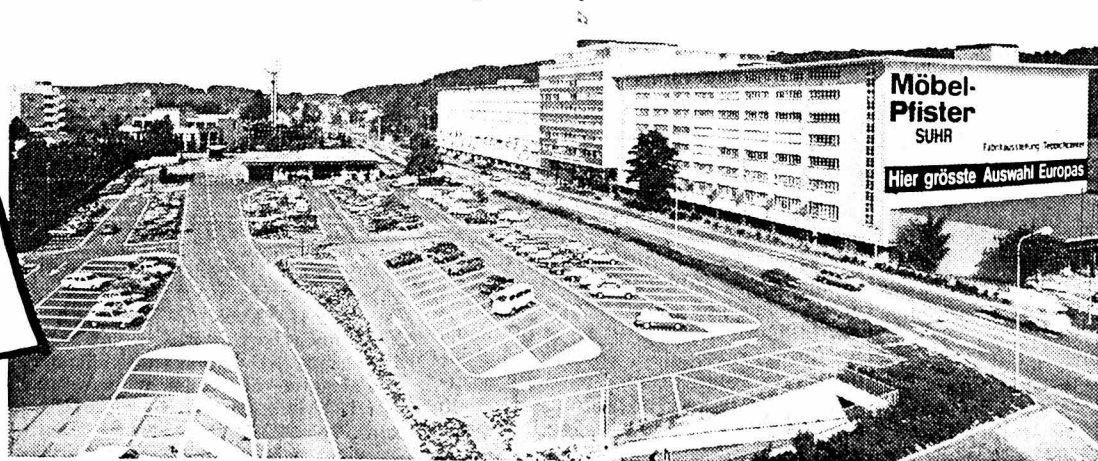
### DIVERS

**CHERCHONS FAMILLES** pour accueillir élèves cours de vacances. Juillet - août (pour une ou plusieurs semaines). Tél. 25 36 46. 13136-167

# Voyage gratuit

**au centre européen du meuble à SUHR**

Les plus récentes créations aux prix surprenants vous attendent!



**L'horaire du car:**

**Le Locle:**

Place du Marché 8.15 h.

**La Chaux-de-Fonds:**

Place de la Gare 8.30 h.

**Neuchâtel:**

Devant magasin 9.00 h.

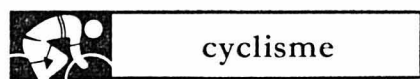
Renseignements et réservations:

**Pfister  
Meubles  
Neuchâtel**

Tél. 038 - 25 79 14







## TOUR DE SUISSE: Winnen, Freuler et Kelly vainqueurs des trois rendez-vous du week-end

# Kelly et Visentini jouent « placé »

Quelle conclusion tirer de ces deux premières journées consacrées à la montagne? Le Tour de Suisse est loin d'être joué. Deux secondes seulement séparent Visentini (le deuxième de «Giro») et Sean Kelly (le vainqueur de Paris-Nice et du Critérium international) au terme de la grande étape alpestre (232 kilomètres) de samedi entre Albstadt et Davos par l'Albula et le Julier et après la course contre la montre de dimanche après-midi sur les 19 kilomètres, dont huit en côte, séparant Sargans de Flumserberg. Un écart minime donc, compte tenu de la «grande lessive» attendue. Et, derrière l'italien et l'irlandais, une bonne quinzaine de coureurs peuvent encore prétendre viser le haut du tableau en raison de la somme des difficultés qu'il reste à franchir, ne serait-ce que l'étape de mardi entre Bellinzona et Unterbaech par le Lukmanier, l'Oberalp et la Furka, avant d'aborder la côte finale. Et aujourd'hui, pour son incursion en terre tessinoise, le Tour de Suisse franchira une première fois le Lukmanier par son côté le plus «facile»...

### De notre envoyé spécial

A noter donc au bilan de ce week-end la victoire de Winnen à Davos, pour trois secondes, le Hollandais a ravi le maillot jaune à Gisiger; l'opiniâtreté du Biennois précisément à ne pas vouloir céder sa place de «leader» sur un terrain qu'il n'affectionne de loin pas; la victoire de Freuler, dimanche matin, à Sargans, au terme d'un final démentiel, les organisateurs ayant pris de gros risques avec la vie des coureurs; la victoire, enfin, de Kelly contre la montre, à Flumserberg, sans oublier le retour au premier plan de Jean-Mary Grezet, désormais 4<sup>ème</sup> du classement général, du retour au premier plan également de Mutter (7<sup>ème</sup> du général) et de la relative défaite de Breu contre la montre (6<sup>ème</sup> à 1'16" de Kelly).

Samedi, le Tour de Suisse est entré dans la haute montagne. La 400<sup>ème</sup> étape de son histoire — la 4<sup>ème</sup> de la version 1983 — n'a, en fait, pas provoqué les coupes sombres escomptées. Certes, quelques coureurs supposés pouvoir jouer un rôle en vue, voire les premiers rôles, ont «explosé»: l'italien Leali, les Français Bérard, Jules, Fignon, les Suisses Gavillet, Seiz,

Schmutz, le Portugais Agostinho. Restaient toutefois, lors du décompte final à Davos, vingt-trois coureurs classés dans une «fourchette» d'une minute et demie (1'37") émanant de dix équipes. Et, à cette liste, sont venus s'ajouter van der Velde, Veldscholten, Loro, Battaglin, Rooks, Boyer, Madiot, Sergeant, à l'issue de la course contre la montre.

### GISIGER MAGNIFIQUE

Parmi ces dix formations, celles de Peter Post (Winnen, van der Velde, Veldscholten), de Boifava (Visentini, Loro, Battaglin), d'Arnold (Wilmann, Maier, da Silva, P. Wellens) et de Jean de Gribaldy (Kelly, Grezet, Rooks, Boyer) s'assuraient une marge de manœuvre pour l'avenir en plaçant plusieurs «leaders» potentiels. En revanche, Breu (Cilo), Sergeant (Euro Decor), Panizza (Atala), Lemond et Madiot (Renault), Mutter et Zweifel (équipe mixte), Gisiger et Beccia (Bottecchia) sauvaient les meubles pour leur équipe respective, au terme d'une étape fertile en renversements de situation.

Une étape dont Daniel Gisiger a servi de fil conducteur. Se battant le «couteau entre les dents», distancé dans la montée sur Lenzerheide, puis dans le Julier, il revint à chaque fois. Il trouva encore les ressources pour attaquer avant l'Albula, emmenant avec lui Grezet, Wilmann et van der Velde, trois hommes dangereux. Seul Wilmann parvint à passer en tête au sommet, alors que, derrière, les Visentini, Breu et autres parvenaient à boucher les trous, à provoquer un regroupement.

Le col franchi, Winnen se lança à la poursuite du Norvégien qu'il battit au sprint à Davos. Derrière, 21 coureurs se regroupaient. Et parmi eux, Gisiger, pourtant une fois encore lâché, repris par le peloton de Breu sur les pentes de l'Albula. Prenant tous les risques, souvent à la limite du point de rupture, le Biennois se lança à leur poursuite dans la descente sur Filisur. Parfois, le compteur de ma moto montait à 95 kilomètres à l'heure, racontait un suiveur... Une nouvelle fois, l'ancien vainqueur du GP des Nations effaçait son retard.

### GREZET «DANS LE COUP»

Finalement, à Davos, Winnen et Wilmann parvenaient à préserver 39 secondes sur les 1'45" qu'ils possédaient à 20 kilomètres de l'arrivée. Dans cette chasse, le Loclois Grezet assumait une très grande part du travail. Un Grezet retrouvé. Le Loclois allait le démontrer 24 heures plus tard: pre-

nant la 4<sup>ème</sup> place de l'épreuve contre la montre, il devenait, du même coup, le premier Suisse du classement général (4<sup>ème</sup>). Gisiger perdant ce droit, les huit kilomètres de côte le privant de tout espoir...

Ainsi, Kelly et Visentini ont dominé l'épreuve dite «de vérité», dans le temps où Breu devait céder plus d'une minute. Dans le temps surtout où Mutter retrouvait confiance en ses possibilités (7<sup>ème</sup>) au terme d'une course dont le plus difficile consistait à assimiler le passage du grand développement utilisé en plaine au petit nécessaire pour gravir une pente accusant parfois 10 pour cent de déclivité. Un exercice que Lemond (meilleur temps au bas de la bosse) ne sut pas maîtriser.

Reste l'étape de transition de dimanche matin: le dernier kilomètre, tracé dans les rues de Sargans, relevait

du gymkana... alors que la table de marche annonçait une arrivée «à plat»! En voisin, Freuler était venu reconnaître le parcours. Et, à un kilomètre du but, il plaça un démarrage meurtrier, le peloton ne pouvant manœuvrer à sa guise sur un tel terrain, au risque d'accident. Il se produisit du reste une chute.

Le Tour de Suisse est donc loin d'être joué. Le classement général a toutefois ramené à une quinzaine le nombre des hommes forts. Mais les efforts consentis durant le week-end risquent de faire de nouveaux dégâts dans les deux jours à venir. Et pas seulement parmi les viennent-ensuite!

Kelly et Visentini jouent, désormais, «placé».

P.-H. BONVIN

## LES CLASSEMENTS

4<sup>ème</sup> étape, Albstadt-Davos (232 km): 1. Peter Winnen (Ho) 6h 53'38" (33,672 km/h); 2. Jostein Wilmann (No) même temps; 3. Greg Lemond (EU) à 39"; 4. Sergeant (Be); 5. da Silva (Por); 6. Kelly (Ir); 7. Mutter (S); 8. Maier (Aut); 9. Van der Velde (Ho); 10. Gisiger (S); 11. Madiot (Fr); 12. Boyer (EU); 13. Wellens (Be); 14. Panizza (It); 15. Grezet (S); 16. Zweifel (S); 17. Breu (S); 18. Beccia (It); 19. Rooks (Ho); 20. Loro (It). Puis les autres Suisses: 24. Woller à 758"; 26. Wehrli; 27. Gutmann; 28. Ferretti; 29. Gavillet; 31. Schmutz; 33. Seiz, même temps; 35. Rossier, à 14'28"; 36. Freuler; 37. Russenberger, même temps; 44. Frei, à 20'54"; 49. Moerlen, même temps; 51. Zimmermann, à 29'01"; 61. Thierry Bolle, à 44'09"; 63. Hürzeler, m.t.; 65. Voegeli, m.t.; 67. Keller, m.t.; 76. Summermatter m.t.; 85. Kaenel, m.t.; 89. Schraner, m.t.; 94. Bruggmann, m.t.; 108. Maechler, m.t.; 109. Demierre, m.t.; 114. Thalmann, m.t.; 117. Claus, m.t.

5<sup>ème</sup> étape, Davos-Sargans (64,5 km): 1. Urs Freuler (S) 1h 23'34" (46,404 km/h); 2. Frank Hoste (Be), à 5"; 3. Acacio da Silva (Por); 4. Kelly (Ir); 5. Mutter (S); 6. Raas (Ho); 7. Honkers (Ho); 8. Demierre (S); 9. Fignon (Fr); 10. Wehrli (S); 11. Schmutz (S); 12. Zadroblek (Aut); 13. Perini (It); 14. Aiardi (It); 15. Van der Velde (Ho); 16. Lemond (EU); 17. Beccia (It); 18. Zweifel (S); 19. Breu (S); 20. Bevilacqua (It). Puis les autres Suisses: 25. Schraner; 28. Summermatter; 33. Grezet; 35. Claus; 36. Seiz; 45. Rossier; 49. Ferretti; 50. Frei; 53. Gisiger; 58. Bolle; 62. Gavillet; 64. Gutmann; 67. Moerlen; 73. Russenberger; 75. Maechler, tous même temps; 78. Bruggmann, à 50"; 79. Thalmann, à 59"; 82. Woller, à 1'30"; 84. Keller; 85. Hürzeler; 102. Zimmermann, même temps; 111. Voegeli à 2'40"; 113. Kaenel, même temps. 115 coureurs classés.

6<sup>ème</sup> étape, Sargans-Flumserberg (19 km contre la montre): 1. Sean Kelly (Ir), 39'13" (moy. 29,069 km/h); 2. Roberto Visentini (It), à 2"; 3. Mario Beccia (It), à 40"; 4. Grezet (S), à 49"; 5. Winnen (Ho), à 57"; 6.

Breu (S), à 1'16"; 7. Muller (S), à 1'20"; 8. Lemond (EU), à 1'27"; 9. Agostinho (Por), à 1'34"; 10. Wilmann (No), à 1'42"; 11. Wellens (Be), à 1'43"; 12. da Silva (Por), à 2'01"; 13. Panizza (It), à 2'07"; 14. Seiz (S), à 2'14"; 15. Gisiger (S), à 2'18"; 16. Maier (Aut), à 2'23"; 17. Sergeant (Be), à 2'41"; 18. Zweifel (S), à 2'49"; 19. Loro (It), à 2'51"; 20. Polonice (You), à 2'53". — Puis: 23. Gavillet (S), à 3'14"; 29. Schmutz (S), à 3'59"; 30. Woller (S), à 4'04"; 32. Gutmann (S), à 4'15"; 35. Van der Velde (Ho), à 4'22"; 37. Russenberger (S), à 4'28"; 41. Rossier (S), à 4'55"; 42. Ferretti (S), à 5'00"; 43. Wehrli (S), à 5'05"; 44. Pollentier (Be), à 5'05"; 48. Freuler (S), à 5'27"; 50. Maechler (S), à 5'30".

CLASSEMENT GÉNÉRAL: 1. Roberto Visentini (It), 23h 35'21"; 2. Sean Kelly (Ir), à 2"; 3. Peter Winnen (Ho), à 51"; 4. Grezet (S), à 1'04"; 5. Beccia (It), à 1'21"; 6. Lemond (EU), à 1'33"; 7. Mutter (S), à 1'45"; 8. Breu (S), à 1'53"; 9. Wilmann (No), à 2'11"; 10. Gisiger (S), à 2'15"; 11. Wellens (Be), à 2'27"; 12. da Silva (Por), à 2'49"; 13. Panizza (It), à 3'00"; 14. Maier (Aut), à 3'05"; 15. Sergeant (Be), à 3'07"; 16. Zweifel (S), à 3'32"; 17. Loro (It), à 3'35"; 18. Madiot (Fr), à 3'43"; 19. Battaglin (It), à 4'03"; 20. Boyer (EU), à 4'37". — Puis: 25. Seiz (S), à 10'20"; 26. Gavillet (S), à 11'08"; 28. Schmutz (S), à 12'10"; 29. Gutmann (S), à 13'32"; 30. Ferretti (S), à 13'36"; 32. Wehrli (S), à 13'55"; 33. Woller (S), à 14'45"; 34. Vitali (It), à 18'44"; 36. Russenberger (S), à 20'26"; 37. Freuler (S), à 20'42"; 38. Rossier (S), à 20'43"; 42. Frei (S), à 27'09"; 43. Fignon (Fr), à 28'03"; 47. Moerlen (S), à 43'20"; 50. Zimmermann (S), à 45'56"; 60. Bruggmann (S), à 53'08"; 62. Maechler (S), à 55'08"; 63. J. Thalmann (S), à 55'26"; 68. Hürzeler (S), à 58'12"; 69. Keller (S), à 1h 00'22"; 71. Demierre (S), à 1h 01'51"; 87. Claus (S), à 1h 10'33"; 91. Voegeli (S), à 1h 14'09"; 94. Summermatter (S), à 1h 16'11"; 99. Bolle (S), à 1h 18'01"; 100. Schraner (S), à 1h 18'12"; 105. Kaenel (S), à 1h 21'14"; 109. (dernier) Serpelloni (It), à 1h 30'41".



NOUVEAU TRIO. — Après un week-end animé, c'est un nouveau trio qui emmène le classement général. De gauche à droite: Kelly (2<sup>ème</sup>), Visentini (1<sup>er</sup>) et Beccia (3<sup>ème</sup>). (Keystone)

## Grezet: «Je suis rassuré»

«Je suis maintenant rassuré sur mon état de santé» relevait au terme de l'étape contre la montre Jean-Mary Grezet désormais quatrième du classement général. Un avis partagé par Jean de Gribaldy. «Au départ de Seuzach, je parlais à l'aventure en raison des inconnues concernant Kelly et Bittinger. Aujourd'hui je suis rassuré sur l'état de santé de l'irlandais et du Neuchâtelois» affirme le vicomte.

étaient au bout du rouleau. Ils ne pouvaient plus prendre les relais. Heureusement que Grezet a pu limiter les dégâts...

### PETITE ERREUR

Attentif, toujours placé dans les positions de tête, le Neuchâtelois a donc manqué de très peu de revenir sur Wilmann au sommet de l'Albula ce qui eût peut-être modifier la suite de l'étape. «Je suis monté à mon rythme. Je n'ai jamais voulu forcer afin d'éviter «d'exploser» et lorsque je suis revenu à une cinquantaine de mètres j'étais au maximum» relevait encore le loclois samedi à Davos. Or, après les efforts qu'il s'imposa tout au long de la journée, il eût dû faire de récupérer. Cette faculté de récupération est encore apparue hier à Flumserberg. «Je suis satisfait de ma course. J'ai peut-être commis une petite erreur dans l'ultime kilomètre en enroulant trop gros. J'aurais dû mettre une dent de moins. J'ai hésité à changer. Mais je crois que finalement le résultat eût été identique...

Voilà donc Grezet pleinement rassuré sur ses possibilités. «Le tour n'est pas fini pour autant. Il nous reste encore deux étapes difficiles dont celle de mardi...» concluait-il. En fait, tant samedi que dimanche, le Loclois a su doser ses efforts, aller à la quasi-limite de ses possibilités tout en gardant une marge de manœuvre ce que d'autres n'ont pas su faire à l'image de Lemond hier...

P.-H. B.

### hippisme

## Belle finale du championnat cantonal à Boveresse

# Le titre à Jean-Pierre Schneider de Fenin

sauts. Bien dosé, ce tracé n'apporta pas trop de difficultés aux cavaliers expérimentés qu'étaient les 21 qualifiés de cette finale 1983. Certes, il y a bien eu deux éliminations lors de la première manche. Hormis quelques cavaliers déconcentrés par l'enjeu, neuf concurrents terminaient cette première étape sans pénalité. Il fallait donc, pour ces quelques cavaliers, tenter de récidiver lors de la seconde manche. Les nerfs, l'attente et parfois le manque de chance firent qu'il n'y eut plus que cinq paires cavalier-cheval à signer un double «clear-round». Il a donc fallu recourir à un ultime barrage pour savoir qui obtiendrait une médaille. Premier à prendre le départ lors de cet ultime passage, le champion en titre, Olivier Zaugg, de Neuchâtel, avait retrouvé la forme hier après-midi sur le paddock de Boveresse. Cependant, une légère faute d'obstacle lui valut une pénalité de quatre points sans laquelle il aurait pu remporter une nouvelle fois le titre de champion cantonal avec les rapides foulées de son fidèle cheval «Pride Man». Le Chaux-de-Fonniere, Albert Rais, montant avec finesse sa jument irlandaise «Just for Fun», réalisa, quant à lui, une belle performance en terminant son barrage sans pénalité. Il n'y avait plus que le chronométrage pour remettre en cause la performance du Chaux-de-Fonniere.

### BRILLANT

L'amazone Mariette Prétôt, l'épouse de Xavier, qualifiée en dernière heure pour cette finale avec sa jument «Iris IV», allait-elle pouvoir remettre de l'ordre dans le tiercé gagnant? — Il s'en est fallu de peu. En faisant tomber la barre du deuxième élément du triple saut qui constituait le dernier obstacle du barrage, cette pénalité fit rétrograder la Chaux-de-Fonniere au quatrième rang, juste à l'écart des médailles. En tête du classement durant toute la saison 1982/1983, Jean-Pierre Schneider, de Fenin, et son majestueux «Fire Boy II», se devaient de confirmer cette domination. Ils le firent de brillante manière et sans que personne ne puisse leur en redire. Le cavalier de Fenin boucla les deux manches et le barrage sans faute dans un tempo bien cadencé et avec une belle aisance il remporta la médaille d'or, la

superbe channe, la couverture et toute la gloire qu'engendre le titre de champion neuchâtelois.

Jean-Pierre Schneider confirma, par cette performance, qu'il était le meilleur cavalier de cette finale et... de l'équipe des «Quatre As»!

R.N.

### LES RÉSULTATS

Catégorie «R1», barème «A» au chrono: 1. Bristol, P. Brand (Saint-Imier), 0pt 62"; 2. Pixty, S. Cruchaud (Les Rullyères), 0pt 63"; 3. Mikhéls, G. Hirschi (Môtiers), 0pt 65"; 4. Zaza II, S. Finger (La Chaux-de-Fonds), 0pt 66"; 5. Whykies Time, M.-J. Jeanperrin (Vilars), 0pt 67".

Catégorie «R2», barème «A» au chrono: 1. ex aequo, Joker du Vallon, D. Mathez (Fenin); Sautex, F. Vorpe (Tavannes), 0pt 52"; 4. Polinka CH, A. Mermoud (L'Auberson), 0pt 54"; 7. 4. Klivia, A. Mermoud (L'Auberson) 0pt 57"; 1. 5. Lucaya, A.-M. Veillon (Neuchâtel), 0pt 58".

Catégorie «R1», barème «A» au chrono avec un barrage: 1. Carack, D. Beaud (Neuchâtel), 0/0pt 38"; 2. Adlerfer, R. Sandoz (La Corbatière) 0/0pt 39"; 3. Automatic, M. Finger (La Chaux-de-Fonds) 0/0pt 40"; 6. 4. ex aequo, Chelbi, J.-P. Luthi (Mont-Cornu); Day Light II, M.-F. Botteron (Fenin) 0/0pt 40".

Catégorie «R2», barème «A» au chrono avec deux barrages: 1. Sautex, F. Vorpe (Tavannes), 0/0/0pt 26"; 2. Hussard GC III, M. Claude (La Chaux-de-Fonds) 0/0/4pts 24"; 3. Glen, B. Houriet (Saint-Imier) 0/0/4pts 25"; 8. 4. Olymp VICH, R. Jeanneret (La Brévine), 0/4pts 48"; 2. 5. Joker du Vallon, D. Matthey (Fenin) 0/4pts 48".

Catégorie «M1», barème «A» au chrono avec un barrage: 1. Muscade II, P.-Y. Grether (Valangin), 0/0pt 38"; 2. Caruso VIII CH, D. Schneider (Fenin) 0/0pt 42"; 4. 3. Hush, R. Finger (La Chaux-de-Fonds) 0/0pt 45"; 5. 4. Nitagrit, Ch. Froidevaux (Colombier), 0/4pts 38"; 9. 5. Iresine, C. Tschanz (Neuchâtel), 0/4pts 40".

Catégorie «R3», barème «C»: 1. Sarson, N. Dumoulin (La Chaux-de-Fonds) 72"; 3. 2. Fire Boy II, J.-P. Schneider (Fenin) 72"; 8. 3. Janos IV, A. Favre (Le Locle) 74"; 2. 4. Fulda CH, Th. Johner (La Chaux-de-Fonds) 75"; 7. 5. Peregrino, J.-D. Kipfer (Malvilliers) 77"; 3. Catégorie «libre», barème «A» au chrono: 1. Polinka CH, O. Mermoud (L'Auberson), 0pt 50"; 4. 2. Kaimos, R. Favre (La Brévine) 0pt 52"; 1. 3. Schneeflocke,

F. Buchs (La Chaux-de-Milieu) 0pt 52"; 7. 4. Katia de Brathan, J.-P. Bingelli (Le Pâquier), 0pt 53"; 3. 5. Franco, D. Girard (La Chaux-de-Fonds), 0pt 53".

Catégorie «M1», barème «C»: 1. Mon Amour, J.-F. Johner (Boudrevilliers) 64"; 2. 2. Frivole IV CH, J.-B. Matthey (Le Locle) 67"; 4. 3. Little One V, D. Schneider (Fenin) 67"; 6. 4. Voltair III, J.-F. Johner (Boudrevilliers) 69"; 5. Caruso VIII CH, D. Schneider (Fenin) 70".

Finale du championnat neuchâtelois, catégorie «R3» en deux manches. Après le barrage unique: 1. Fire Boy II, J.-P. Schneider (Fenin) 0pt 27"; 21. 2. Just for Fun, A. Rais (La Chaux-de-Fonds) 0pt 29"; 04. 3. Pride Man, O. Zaugg (Neuchâtel), 4pts 23"; 79. 4. Iris IV, M. Prétôt (La Chaux-de-Fonds), 4pts 26"; 42. 5. Mikado VI, Ch. Matthey (Le Locle), 4pts 29"; 46. Puis: 6. Valoudska, J.-J. Maridor (Saint-Martin); 7. Guimauve III, P. Gauchat (Lignières); 8. Caracole, V. Auberson (Lignières); 9. Ophelia II, E. Bühler (La Chaux-de-Fonds); 10. Buterfly, J. Seiler (Lignières); 11. Mexico III, D. Mathez (Fenin); 12. Jerry IV, P.-Y. Monnier (Collfrane); 13. Kornélia, A. Baltensberger (Boudry); 14. Bilitis, M. Matthey (La Sagne); 15. Fulda CH, Th. Johner (La Chaux-de-Fonds); 16. Catogan II, R. Sandoz (La Corbatière); 17. Siberian Spring, F. Landry (Le Landeron); 18. Snooky, N. Buchs (Les Ponts-de-Martel); 19. Royal-Flush CH, Ph. Monard (Saint-Blaise); 20. ex aequo, Que Miss, E. Haldimann (Brot-Dessus) et Mayflower, F. von Allmen (Les Geneveys-sur-Collfrane).

## Hinault: «C'est la vie...»

Depuis qu'il avait décidé de ne pas prendre le départ du Tour de France, Bernard Hinault s'était refusé à toute déclaration. La direction générale du Tour de France s'en était émue et Bernard Hinault, hier, a décidé de communiquer, par l'intermédiaire de l'agence France-Presse, la déclaration suivante:

«J'ai pris vendredi la décision de ne pas prendre le départ du Tour de France, mais, depuis mon abandon au Tour du Luxembourg, je ne me faisais pas trop d'illusions. Il faut faire confiance à la médecine, même si la décision fait mal. Je persiste à penser que ma tendinite est née au Tour d'Espagne parce qu'à mon insu ma selle avait été baissée d'un bon centimètre. (...) Depuis une semai-

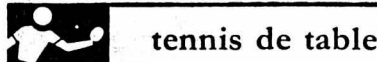
ne, j'ai mon genou droit bloqué et j'ai pris la seule décision possible.

J'espère maintenant reprendre l'entraînement dans huit-dix jours et, pendant le Tour, je courrai partout où il y aura des épreuves susceptibles de m'aider à revenir au top niveau, notamment en Belgique. Mon futur objectif est le championnat du monde.

En ce qui concerne le Tour de France, je pense qu'il sera très disputé et que beaucoup de coureurs peuvent prétendre le gagner. Ce sera un duel entre les anciens comme Zoetemelk et les jeunes comme Pascal Simon et d'autres. (...) Pour ma part, je suivrai naturellement les péripéties du Tour en étant sûr d'avoir pris la bonne décision. C'est la vie...».

### CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS

Le constructeur des parcours, M. Pierre Dolder, avait disposé sept obstacles dont un double et un triple



### Double pour Wettstein

Déjà vainqueur du championnat, Wettstein Bâle a réussi le double en remportant également la Coupe de Suisse, dont la phase finale s'est jouée à Wil. Les résultats:

Quarts de finale: Carouge - Forward Morges 3-0; Sarnen - Bumpitz 3-1; Wettstein Bâle - Côte Peseux 3-0. Wil, tenant du trophée, exempté. — Demi-finales: Wettstein Bâle - Sarnen 3-0; Wil - Carouge 3-0. — Finale: Wettstein Bâle - Wil 3-1. — Bernard Burgin - Martin Hafen 15-21 10-21; Marcel Walker - Fritz Frey 21-18 21-12; Burgin-Walker - Hafen-Frey 20-22 21-16 24-22; Walker - Hafen 21-11 21-19.





automobilisme

Ickx a pourtant raté son coup au Mans

## Triomphe total de Porsche

Porsche a de nouveau triomphé aux 24 Heures du Mans, cette fois encore plus nettement que d'habitude puisqu'elle a placé huit «956 turbo» aux huit premières places. La marque allemande a ainsi amélioré son record absolu en inscrivant son nom pour la huitième fois au palmarès.

### RECORD BATTU

L'épreuve a été remportée par les Américains Al Holbert et Hurley Haywood, associé à l'Australien Vern Schuppan, un ancien pilote de formule 1, qui ont su conserver in extremis un peu plus d'une minute d'avance sur l'autre Porsche 956 officielle, celle du Belge Jacky Ickx et du Britannique Derek Bell. L'équipage victorieux, en parcourant 5047,934 km, a battu

de 148 km le record de la distance établi l'an dernier sur le nouveau circuit de 13 km 626 par Ickx-Bell.

Jacky Ickx s'est non seulement fait ravier le record. Il a aussi échoué dans sa tentative d'améliorer son record personnel de victoires au Mans (six). Echec relatif et indépendant de la volonté et des qualités de l'équipage anglo-belge, handicapé dès le début de la course par un accrochage avec le Hollandais Jan Lammers. Cette incident leur fit perdre passablement de temps. Ickx et Bell devaient encore connaître des ennuis avec leur réservoir d'huile, ce qui, sur la fin, leur fit perdre tout espoir de combler leur handicap sur les futurs vainqueurs.

Parmi ceux-ci, seul Hurley Haywood avait déjà triomphé sur le circuit mançais. C'était en 1977, sur Porsche déjà et en compagnie de Jacky Ickx et de l'Allemand de l'Ouest Jürgen Barth.

### UN BOLIDE SUISSE

Derrière les huit Porsche 956 turbo, c'est une voiture suisse, la Sauber-C7, confiée aux Américains Garcia, Naon et Montoya, qui s'est le mieux comportée. La Sauber est sortie des ateliers de Peter Sauber, à Hinwil, et elle est équipée d'un moteur BMW-M1. Elle a concédé trente-deux tours à la Porsche victorieuse mais elle a tout de même fait mieux que les Rondeau, par exemple, qui, au départ, semblaient les mieux armées pour jouer les viennent-ensuite derrière les 956.

La Sauber a tourné un moment en septième position mais elle a connu quelques petits ennuis sur la fin. Un changement de pot d'échappement lui a finalement coûté deux places mais elle a tout de même terminé neuvième, devant une Porsche 956 turbo. Les quelques pilotes suisses qui participaient à ces 24 Heures n'ont pas été particulièrement heureux. Walter Brun, qui devait faire équipe avec les Allemands Harald Grohs et Hans Stuck sur la Schcar-

Porsche 956, n'a finalement pas pris le départ. La voiture avait été trop mal préparée par le constructeur. Angelo Pallavicini était en tête du groupe B, avec sa BMW, après huit heures lorsqu'il fut contraint à l'abandon sur ennuis mécaniques. Claude Haldi (Porsche 930) a, pour sa part, été victime d'ennuis de transmission.

### Classement officiel

1. Al Holbert - H. Haywood - V. Schuppan (EU-Aus) Porsche 956 t., 5047,934 km (moyenne 210,330). 2. Ickx - Bell (Be-GB) Porsche 956 t., à l'04'3. 3. M. Andretti - P. Alot - M. Andretti (EU-Fr-EU) Porsche 956 t., à six tours. 4. C. Schikentanz - V. Marl - M. de Narvaez (RFA-Col) Porsche 956 t., à neuf tours. 5. G. Edwards - R. Keegan - J. Fitzpatrick (GB) Porsche 956 t., à douze tours. 6. K. Ludwig - S. Johansson - B. Wollek (RFA-Su-Fr) Porsche 956 t., à seize tours. 7. J. Lässig - A. Plankenhorn - D. Wilson (RFA-AS) Porsche 956 t., à vingt-trois tours. 8. J. Palmer - J. Lamers - R. Lloyd (GB-Ho-GB) Porsche 956 t., à trente et un tours. 9. T. Garcia - A. Haon - D. Montoya (EU) Sauber-BMW, à trente-deux tours. 10. P. P. Henn - C. Ballot-Léna - J.-L. Schlesser (EU-Fr) Porsche 956, à quarante-trois tours. 11. J. Cooper - P. Smith - D. Ovey (GB) Porsche 930, à 76 tours (vainqueurs du groupe B). 12. Y. Katayama - Y. Terada - T. Yorino (Jap) Mazda, à 68 tours (vainqueur du groupe C juniors).

Position en championnat du monde d'endurance - Marques: 1. Porsche 80, 2. Lancia 11, 3. Alfa 6, 4. Aston Martin 4, 5. Sauber 2. Pilotes: 1. Wollek 56, 2. Ickx 50, 3. Bell 39, 4. Johansson 36, 5. Jochen Mass (RFA) 35.



boxe

### A. Montero champion d'Europe des mouches

A Roche-sur-Foron, en Haute-Savoie (Fr), Antoine Montero (26 ans) est devenu champion d'Europe des poids mouches en battant l'Espagnol Mariano Garcia (37 ans et demi) par jet de l'éponge à l'appel de la 9<sup>me</sup> reprise d'un combat prévu en 12.

Le Français notait 6 rounds gagnés et deux nuls au moment de l'arrêt du combat. Garcia, vaillant, n'a jamais vraiment réussi à le toucher. Le vétéran espagnol avait été battu aux points, titre européen en jeu, le 13 octobre 1972, à Genève, par le Suisse Fritz Chervet, puis — combat sans titre —, par le même Chervet et toujours à Genève, par K.-O. au 10<sup>me</sup> round, le 15 novembre 1974.

### Un concurrent tué en France

Au cours du rallye Pétrole-Provence, une Renault-5 turbo pilotée par Gérard Télaub, qui avait à ses côtés son coéquipier Richard Solomas, abordait un profil rapide près de Rougières. Elle a littéralement décollé au franchissement d'une bosse et est allée s'encastrer dans un arbre. Le véhicule a aussitôt pris feu. Le copilote est mort carbonisé. Le pilote a été transporté par hélicoptère à l'Hôtel-Dieu, à Marseille.



EN FEU. — C'est ainsi qu'a terminé la Porsche de Menghini.

(Keystone)

## Tragédie au rallye de Sallanches

Ce week-end, les pilotes du championnat de Suisse des rallyes se rendaient en France pour courir la quatrième manche, une manche qui ne dura que quelques minutes. Dans la première épreuve spéciale, alors qu'une vingtaine de pilotes étaient déjà passés, le Vaudois Renald Menghini, suite à un ennui mécanique (accélérateur bloqué), ne put «négocier» un virage en épingle et sortit de la route en traversant la foule avant de s'écraser quelque vingt mètres en contrebas. Bilan de cet accident: quatre morts, tous de la même famille. Les malheureux s'étaient postés à l'extérieur de la courbe. Le pilote et sa coéquipière, Monique Bertholet, s'en sortent indemnes. L'accident s'est produit à quelques centaines de mètres du départ, ce qui fait que les secours sont parvenus rapidement sur place, mais en vain.

Les victimes sont M. et M<sup>me</sup> Jacques et Michèle Warnier-Delaubrière et leurs enfants Stéphanie (6 ans) et Nicolas (5 ans). Ils étaient domiciliés à Sallanches. Un autre spectateur, M. François Pfefferlé (19 ans), de Sion, a été légèrement blessé.

### ÉVITABLE

D'aucuns profiteront de cette tragédie pour faire le procès des courses de rallye, bien à tort d'ailleurs. Il est, en effet, relativement courant qu'en rallye, un bolide quitte la route sans conséquence grave pour le public ou les spectateurs. Hélas, nous devons noter ici l'indiscipline du public qui, souvent au péril de sa vie, se place n'importe où pour suivre

les épreuves, cela en dépit des indications des organisateurs. Même les non-initiés savent que l'extérieur d'une courbe est l'endroit présentant le plus de danger pour les spectateurs. Nous étions à Sallanches. Nous pouvons dire qu'au moment du drame, il restait bien assez de place pour le public, à l'intérieur du virage tragique. Certes, il est plus impressionnant de voir arriver les bolides en face de soi mais un incident mécanique, voire une perte de maîtrise du conducteur, est toujours possible. C'est alors la tragédie.

### FATALITÉ

Quatre personnes ont payé de leur vie leur imprudence. Le pilote n'a pas sa responsabilité engagée dans le cas présent. Il est triste qu'il faille une telle catastrophe pour faire prendre conscience au public des risques d'un mauvais placement.

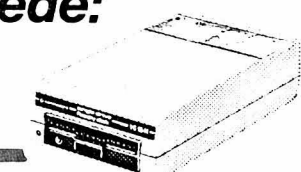
Un organisateur de rallye ne peut matériellement pas poster des commissaires à chaque endroit et même s'il y en a, le public n'en fait qu'à sa tête. Certes, à Sallanches, les commissaires étaient peu nombreux et les spectateurs étaient particulièrement indisciplinés. La fatalité est le seul mot qui convienne pour expliquer cet accident.

Sitôt connue la nouvelle, le rallye a été interrompu. Dans les rangs des coureurs et des officiels, c'était la consternation. En signe de deuil, la course n'est pas repartie. De toute manière, le cœur n'y était plus.

D. DUMAS

## L'OFFRE «PLUS» DU COMMODORE 64

### Ce qu'il possède:

pour  
Fr. 1650.—

unité centrale qui peut être branchée sur chaque appareil de télévision ou chaque moniteur, graphique haute résolution, 16 couleurs (256 combinaisons de couleurs), synthétiseur de musique, connexion pour imprimante et crayon lumineux, sur demande connexion pour le système de conduite CP/M.

système d'entraînement de disquettes VIC-1541 (170 Kbytes)

ou

l'unité centrale Commodore 64

système d'entraînement de disquettes VIC-1541

imprimante à matrice VIC-1526, 80 signes/seconde, A4 (10")

pour  
Fr. 2590.—

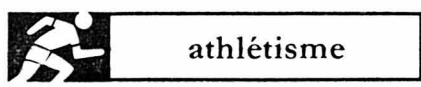
### Ce qu'il peut faire:

Par exemple planification, calcul et statistique avec «CalcResul», gestion des don-

nées avec MULTIDATA 64 et beaucoup d'autres applications.

**commodore**  
**COMPUTER**  
D'accord, d'abord Commodore.





## Rencontre triangulaire Finlande - Grande-Bretagne - Suisse

# Les « perchistes » sauvent l'honneur helvétique

Le match triangulaire de Lappeenranta n'a pas connu un déroulement favorable pour les organisateurs comme pour le public, qui s'était pourtant déplacé en masse au stade Kimpinen: plus de 10.000 spectateurs ont suivi ces deux journées au cours desquelles seuls les spécialistes finlandais du javelot ont réussi des résultats intéressants sur le plan international. Tina Lillak avec un jet à 73 m 92, Pentti Siner-saari en expédiant l'engin à 90 m ont réussi les meilleures performances de cette rencontre, qui aura tout de même apporté aux Finlandais la sa-

tisfaction de fêter une victoire sur la Grande-Bretagne, qui alignait il est vrai une deuxième garniture.

### MAIGRE BILAN

Côté suisse, le bilan est, aussi, assez faible. Les routiniers l'ont emporté: Felix Boehni avec un saut de 5 m 60 à la perche, Roland Dalhaeuser en franchissant 2 m 20 à la hauteur, Rolf Bernhard avec un bond à 7 m 71 à la longueur, ainsi que Cornelia Burki en courant le 1500 mètres en 4'14"59. De plus, Peter Wirz (1500 m), Bruno Lafranchi (3000 m),

Daniel Aebischer (perche), Gaby Meier (hauteur) et Doriane McClive-Lambelet ont obtenu des deuxièmes rangs. Enfin, Stefan Burkart (10'71 au 100 mètres), Beat Steffen (8'30"72 au 3000 m obstacles) et Bruno Lafranchi (7'57"33 au 3000 mètres) ont établi des meilleures performances de la saison. Mais à l'exception des deux perchistes, aucun athlète n'a obtenu la limite de qualification pour les championnats du monde de Helsinki alors qu'ils étaient 18 à la recherche.

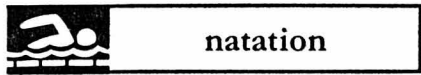
Samedi, l'équipe de Suisse a fêté trois succès avec Rolf Bernhard en longueur, qui a dû pourtant stopper son concours après son quatrième saut en raison d'une blessure au talon, Roland Dalhaeuser en hauteur, 2 m 20 au troisième essai, et Cornelia Burki sur 1500 m, face à une opposition très modeste.

l'échauffement, Franz Meier a été contraint de renoncer à s'aligner sur 400 m haies, tout comme Jurg Gerber sur 800 mètres. Lisbeth Helbling n'était pas non plus en possession de tous ses moyens. Et alors que tout semblait devoir mal tourner, l'honneur a été sauvé par les perchistes.

Le Genevois Aebischer entama son concours à 5 m 20, hauteur qu'il franchit aisément. Il devait également passer 5 m 40 à son premier essai (limite B de qualification) avant d'échouer à trois reprises à 5 m 50. C'est la hauteur que Felix Boehni choisit pour débiter et il réussissait à son premier essai la limite A. Ainsi, un seul bond lui donnait la victoire dans ce concours. Le Zuricois devait encore franchir 5 m 60 mais il échouait à trois reprises à 5 m 70.



UNE PREMIÈRE PLACE. — Les victoires suisses ont été rares, en Finlande. Celle de Roland Dalhaeuser aura été d'autant plus appréciée. (Téléphoto AP)



## Réunion de Rome

# Carole Brook en bonne forme

La Thurgovienne Carole Brook a prouvé son excellente forme du moment en s'imposant sur 200 m dauphin lors du «meeting» international de Rome. Son temps de 2'17"15 signifie la 12<sup>ème</sup> meilleure performance européenne de la saison. Sur 100 m, la nageuse de Frauenfeld, qui porte les couleurs de Winterthur, avait déjà pris la 2<sup>ème</sup> place en 1'04"29. Elle prit également la deuxième place derrière Scarpioni sur 400 m quatre nages.

Meilleur résultat masculin, le 3<sup>ème</sup> rang du Biennois Etienne Dagon sur 200 m brasse

en 2'22"61. A relever aussi la 4<sup>ème</sup> place du Genevois Théophile David sur 100 m papillon, en 56"90. Les Suisses ont fait, ainsi, connaissance avec le bassin olympique rénové de Rome, où se dérouleront les championnats d'Europe, au mois d'août.

### Les principaux résultats

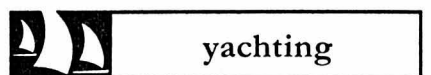
Messieurs. — 100 m libre: 1. Corradi (It) 51"87. — Puis: 7. Volery (S) 53"08 (52"28 en série). — 200 m libre: 1. Revelli (It) 1'53"59. — Puis: 28. Volery 1'59"21; 36. F. David (S) 2'01"23. — 100 m brasse: 1. Moorehouse (GB) 1'05"14. — Puis: 4. Dagon (S) 1'07"09. — 200 m brasse: 1. Moorehouse 2'22"04. — Puis: 3. Dagon 2'22"61. — 100 m dos: 1. Wladar (Hon) 58"92. — Puis: 18. Birrer (S) 1'03"45. — 200 m dos: 1. Wladar 2'02"95. — Puis: 16. Birrer (S) 2'17"77. — 100 m papillon: 1. Arvidsson (Su) 55"70. — Puis: 4. Th. David (S) 57"90; 7. Birrer 58"46 (58"16 en série). — 200 m papillon: 1. Revelli 2'02"01. — Puis: 9. Th. David 2'08"05; 23. Birrer 2'14"24. — 200 m quatre nages: 1. Franceschi (It) 2'06"50. — Puis: 14. Birrer 2'15"92. — 400 m quatre nages: 1. Franceschi 4'27"80.

Dames. — 200 m libre: 1. A. Grosz (Hon) 2'04"41. — Puis: 33. Claudia Zierold (S) 2'16"42. — 400 m libre: 1. Grosz 4'18"17. — Puis: 29. Zierold 4'44"53. — 200 m dos: 1. A. Patrascioiu (Rou) 2'16"30. — 100 m papillon: 1. C. Scarpioni (It) 1'02"77; 2. Carole Brook (S) 1'04"29. — 200 m papillon: 1. Carole Brook (S) 2'17"15. — 200 m quatre nages: 1. Scarpioni 2'20"16. — Puis: 13. Brook 2'26"83. — 400 m quatre nages: 1. Scarpioni 4'55"98; 2. Brook 5'05"76.

## Sensationnel doublé pour Astrid Strauss

Astrid Strauss (14 ans) a établi, à Gera, un nouveau record d'Europe du 800 m nage libre, lors de la 4<sup>ème</sup> journée des championnats de RDA. En 8'29"61, elle a amélioré de 1"46 le précédent record détenu par sa compatriote Anke Sonnenbrodt (8'31"07) depuis le 1<sup>er</sup> avril dernier. Elle a ainsi réussi un double sensationnel après son record d'Europe du 400 m libre (4'08"25) établi la veille.

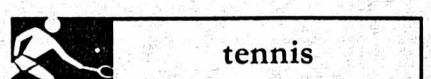
Joerg Woithe a été l'autre vedette de la journée, en battant son propre record d'Europe du 100 m nage libre au cours du relais 4 x 100 m avec un «chrono» de 49"58. Il détenait l'ancien record (49"60) depuis l'été dernier.



## Septième place pour Meccarillos

Le trimaran Meccarillos de l'équipage franco-suisse Jean-Yves Terlain/Pierre Fehlmann aura décidément joué de malchance dans la Transat en double. Après avoir dû relâcher aux Bermudes pour changer de matériel et réparer un flotteur endommagé lors d'un choc avec une baleine, le voilier a été heurté par un cargo alors qu'il se trouvait à une centaine de kilomètres de Lorient, terme de la course. Meccarillos n'en est pas moins parvenu à rallier l'arrivée, vendredi soir sur le coup de 22 heures, ce qui lui a permis de prendre la septième place du classement final.

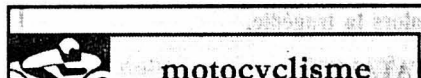
C'est un cargo bulgare qui nous a heurté vendredi à 8 heures du matin, a indiqué Terlain à son arrivée. Il a dû penser qu'un voilier, cela n'avancait pas, a-t-il ajouté. Il ne s'est pas détourné de sa route, a précisé Fehlmann. Le cargo s'est contenté d'actionner sa sirène alors qu'il était déjà trop tard. C'est avec un flotteur abîmé gravement endommagé que Meccarillos a rallié Lorient.



## Victoire de Kried

Vainqueur déjà l'an dernier — mais, alors, il était considéré comme Africain du Sud! — l'Américain Johan Kried (25 ans) s'est à nouveau imposé lors du tournoi de Bristol (GB), comptant pour le Grand prix et doté de 100.000 dollars, en battant le gaucher Tom Gulikson, par 7-6, 7-5.

A Wimbledon, Kried sera numéro 11, et ses adversaires possibles pourront être Wilander et Lendl.



## Cornu troisième à Zeltweg (Au)

Le Grand prix de Zeltweg (Autriche), comptant pour le championnat du monde de l'endurance, n'a pas été des plus favorables au pilote neuchâtelois Jacques Cornu, qui a dû se contenter de la 3<sup>ème</sup> place malgré un bon départ. La victoire est revenue à une autre Kawasaki, celle pilotée par Laffont-Igoa, devant la Suzuki de Moineau-Hubin.

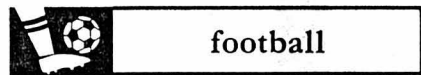
Après une heure de course qui s'est déroulée dans des conditions normales, une pluie diluvienne s'est mise à tomber sur le circuit. Toutefois, lorsque Cornu a remis le guidon de son engin à son coéquipier Coudray, leur Kawasaki était en tête de la course. Deux chutes du Français (la première à cause d'un trou sur la chaussée, la seconde consécutivement à la chute d'un autre concurrent) ont hypothéqué les chances de victoire des «leaders» du championnat du monde.

D'autres pilotes helvétiques ont participé au GP de Zeltweg. Le mieux classé d'entre eux a été Max Noefinger, qui, associé à un Allemand, a pris la 9<sup>ème</sup> place, obtenant ainsi ses premiers points.

Après cette épreuve, Cornu-Coudray restent en tête du classement intermédiaire, mais ils voient leur avance sur leurs rivaux se rétrécir.

Le week-end prochain, après un bref passage à son domicile, Jacques Cornu participera au GP d'Assen (Pays-Bas) où il défendra ses chances dans le championnat du monde des 250 cmc.

Classement intermédiaire: 1. Cornu et Coudray 45; 2. Lafont et Igoa 43; 3. Moineau et Hubin 39.



## A l'Association neuchâteloise

Troisième ligue: Floria - Fleurier 4-1; Fontanemelon IA - Deportivo 1-4; Deportivo - Ticino 1-2; Xamax II - Fontanemelon IA 1-2. Match de barrage du groupe II: Auvier - Superga II 0-3; Auvier est relégué en quatrième ligue.

Cinquième ligue: match de barrage: Salento - Floria IIA 3-2.

Juniors B: finale: Cortailod - Colombier 0-4.

### III<sup>e</sup> LIGUE, GROUPE 1

1. Fleurier	22	16	3	3	58-29	35
2. Ticino	22	14	4	4	55-33	32
3. Floria	22	13	2	7	59-37	28
4. Le Locle II	22	10	6	6	43-35	26
5. Béroche	22	9	5	8	48-49	23
6. Fontanemelon IA	22	9	4	9	36-40	22
7. Bôle II	22	6	7	9	50-53	19
8. La Sagne	22	7	5	10	41-54	19
9. Comète	22	7	4	11	44-50	18
10. Deportivo	22	7	4	11	35-47	18
11. NE Xamax II	22	7	3	12	35-45	17
12. Marin II	22	2	3	17	28-60	7

Dans le groupe I, Xamax II et Marin II sont relégués en quatrième ligue. Comète et Deportivo joueront mercredi soir un match de barrage à Auvier. Le perdant affrontera Superga II, antépénultième du groupe II, pour désigner le cinquième relégué en quatrième ligue.

Finales de II<sup>e</sup> ligue, groupe 6: match d'appui à Baltsch: Thoun - Kilchberg 0-0 ap. prol. Thoun vainqueur par 2-1 aux pénalités.

### PLUS DE SATISFACTIONS

Après les déceptions de la première journée, la deuxième n'a guère été plus riche en satisfactions. Gaby Meier, qui a connu des problèmes de marques sur ce sautoir, a dû se contenter d'un saut à 1 m 86. Blessé à

# Les classements

### MESSIEURS

100 m: 1. Christie (GB) 10"46. 5. Burkart (S) 10"71. 6. Breitenmoser (S) 10"83. 400 m: 1. Akabusi (GB) 46"70. 5. Baumeler (S) 47"92. 1500 m: 1. Turnbull (GB) 3'43"08. 2. Wirz (S) 3'43"35. 6. Rapp (S) 3'44"93. 5000 m: 1. Vainio (Fin) 13'29"62. 5. Hurst (S) 14'17"66. 6. Hasler (S) 14'31"03. 110 m haies: 1. Bryggare (Fin) 13"67. 4. Schneider (S) 14"32. 6. Cassina (S) 15"52. Hauteur: 1. Dalhaeuser (S) 2,20 m. 6. Egger (S) 2,05. Longueur: 1. Bernhard (S) 7,71. 4. Gloor (S) 7,41. Poids: 1. Akonniemi (Fin) 19,40. 3. Günther (S) 18,89. 6. Staeheli (S) 18,54. Disque: 1. Tuomola (Fin) 60,74. 5. Bisig 50,20. 6. Wyss 49,08.

4 x 100 m: 1. Finlande 39"94. 2. Grande-Bretagne 40"36. 3. Suisse: disqualifiée. 800 m: 1. Harrison (GB) 1'47"45. 4. Ulmer (S) 1'49"27. 6. Wirz (S) 1'51"99. 400 m haies: 1. Atherton (GB) 51"03. 4. Wild (S) 51"65. Franz Meier blessé à l'échauffement a renoncé au départ. 3000 m: 1. Hemmälä (Fin) 7'56"86. 2. Lafranchi (S) 7'57"33. 6. Rey (S) 8'16"32. 3000 m. «steeples»: 1. Ekblom (Fin) 8'29"03. 3. Steffen (S) 8'30"72. 5. Roschi (S) 8'43"61. Perche: 1. Boehni (S) 5 m 60. 2. Aebischer (S) et Vannesluoma (Fin) 5 m 40. Triple saut: 1. Viitasalo (Fin) 16 m 25. 5. von Stokar (S) 15 m 06. 6. Berger (S) 14 m 95. Marteau: 1. Tiainen (Fin) 76 m 34. 5. Obrist (S) 61 m 68. 6. Berchtold (S) 59 m 14. Javelot: 1. Siner-saari (Fin) 90 m 90. 4. Grossenbacher (S) 75 m 48. 6. Mannhart (S) 64 m 32.

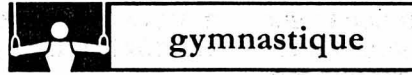
4 x 400 m: 1. Grande-Bretagne 3'08"46. 3. Suisse (Baumeler, Weber, Gisler, Hugentobler) 3'10"32. 10 km marche: 1. Reima Salonen (Fin) 42'11"53.

### DAMES

100 m: 1. H. Marjamaa (Fin) 11"50. 4. T. Schweizer (S) 11"94. 5. V. Werthmüller (S) 12"04. 400 m: 1. S. Morris (GB) 52"80. 3. E. Hofstetter (S) 54"54. Puis: 6. S. Friedlin (S) 57"90. 1500 m: 1. C. Burki (S) 4'14"59. 5. S. Gasser (S) 4'25"24. 100 m haies: 1. S. Strong (GB) 13"15. 3. A. Weiss (S) 13"84. 5. B. Pluss (S) 13"97. Longueur: 1. A. Jussila (Fin) 6,32 m. 5. M. Staubli (S) 6,04. 6. Y. Rettig (S) 7,87. Javelot: 1. T. Lillak (Fin) 73"92. 3. D. Thiemard (S) 57,62. 4. R. Egger (S) 53,86. 4 x 100 m: 1. Grande-Bretagne 44"34. 3. Suisse (Blaser, Schweizer, Tschabold, Werthmüller) 45"82. 5 km marche: 1. Bateman (GB) 24'11"05.

200 m: 1. S. Whittaker (GB) 23"12. 4. V. Werthmüller (S) 24"20. 5. T. Schweizer (S) 24"26. 800 m: 1. K. Yli-mäki (Fin) 2'04"57. 2. D. McClive-Lambelet (S) 2'04"74. 5. M. Lindemann (S) 2'05"99. 3000 m: 1. J. Furniss (GB) 8'57"64. 5. E. Liebi (S) 9'47"69. 6. R. Chiara (S) 9'58"87. 400 m haies: 1. V. Elder (GB) 58"53. 3. L. Helbling (S) 59"95. 6. A. Protti (S) 62"64. Poids: 1. S. Sulkio (Fin) 15 m 86. 5. A. Staeheli (S) 15 m 25. 6. C. Elsener (S) 13 m 10. Disque: 1. U. Lundholm (Fin) 63 m 22. Puis: 5. C. Elsener (S) 47 m 60. 6. C. Meli (S) 42 m 96. 4 x 400 m: 1. Grande-Bretagne 3'32"26. 2. Finlande 3'39"95. 3. Suisse (Speck, Duboux, Friedlin, Hofstetter) 3'40"05.

Match triangulaire. Dames: Finlande - Suisse 91-61. Grande-Bretagne - Suisse 95-56. Finlande - Grande-Bretagne 73-89. Messieurs: Finlande - Suisse 128-57,5. Grande-Bretagne - Suisse 123-81. Finlande - Grande-Bretagne 129-88.



## gymnastique

Une semaine après avoir reçu les jeunes gymnastes du canton, Cornaux accueillait les pupillettes neuchâteloises à l'occasion de leurs traditionnelles journées cantonales.



Cette année, l'accent avait été mis pour la première fois sur la pratique des branches athlétiques individuelles, ainsi que sur la pratique de divers jeux: volleyball, ballon derrière la ligne, balle brûlée, basketball, balle chasseur, balle à deux camps, slalom parallèle, balle par-dessus la corde.

Si les concours d'athlétisme du samedi n'engendrèrent pas de très grands résultats, la faute en est certainement due à la forte bise qui s'était mise à souffler sur les terrains, frigorifiant les participantes immédiatement après chacune de leurs essais.

### LA MAIN HEUREUSE

Hier, par contre, les organisateurs eurent la main heureuse car le temps quel que peu incertain laissa place à une journée idéale, la bise soufflant bien toujours quelque peu, gênant les équipes de volleyball dont le ballon était bien souvent pris de fantaisies imprévisibles.

Au cours de la brève partie officielle, MM. Bruno Wymann, Pierre Duckert, Gilbert Capraro, respectivement présidents du comité d'organisation, du Grand conseil neuchâtelois et vice-président du Conseil communal de Cornaux, se plurent à relever la parfaite organisation de cette manifestation qui avait non seulement attiré un très grand nombre de pupillettes, plus de 1400, mais également de très nombreux parents et amis venus apprécier les différentes phases de cette manifestation.

## Fête cantonale neuchâteloise des pupillettes

# Nouveau programme et... soleil à Cornaux!

### DOMMAGE

Certes, on pourrait toujours reprocher au comité technique féminin de n'avoir pas voulu programmer de la gymnastique à l'occasion de cette manifestation. Mais, comme nous le soulignons ci-dessus, c'est sciemment que ces journées ont été organisées de la sorte, le problème de la gymnastique devant faire l'objet des journées de l'an prochain. C'est un peu dommage car les nombreux spectateurs, même s'ils ont vibré à l'intensité de diverses rencontres, se seront sentis un peu frustrés, la présentation de sections de gymnastique de groupe ou en individuel manquant certainement dans ce programme pourtant bien préparé par les techniciennes cantonales.

### PARTIE REMISE

Habitués à certaines productions libres, nous aurions aimé suivre quelques exhibitions. Ce n'est que partie remise, les journées cantonales de 1984 devant être constituées par de l'athlétisme et des concours de sections, voire même par des concours individuels aux engins.

Malgré tout, ces deux journées dédiées à la cause de la gymnastique de nos jeunes gymnastes féminines ont permis à chacun de faire le point sur le développement de ces classes de pupillettes qui, tout au long de l'année, pratiquent la gymnastique de base, très souvent alliée à la pratique de jeux divers tels que ceux qui nous ont été permis de suivre à Cornaux, en ce dimanche de juin, sur des terrains excellents, préparés avec soin par une équipe à la hauteur de sa tâche.

### SATISFACTION

Toutes les conditions étant rassemblées pour que cette manifestation connaisse un grand succès, techniciens et organisateurs, lors de la proclamation des résultats, ne cachaient pas leur sa-

tisfaction, bien légitime d'ailleurs, car la préparation et la surveillance du déroulement de ce genre de fête ne sont pas de tout repos.

En résumé donc, le nombreux public a pu assister à de fort belles phases de jeux et s'est certainement familiarisé avec les diverses activités développées dans le cadre des sections de pupillettes

de l'Association cantonale neuchâteloise de gymnastique féminine.

Les résultats de la journée de dimanche n'ont pas encore été publiés, le bureau des calculs n'ayant pas terminé ses travaux lors de la clôture de la manifestation.

EC

## Les résultats de samedi

Catégorie 1. — 1. Catherine Beltrame, Fontanemelon, 270 p.; 2. Marion Etter, Bevaix, 240; 3. Florence Vuilleumier, Fontanemelon, 237; 4. C. Deschoux, Bevaix, 235; 5. N. Duret, Bevaix, 231; 6. P. Weber, St-Aubin, 219; 7. M.-C. Porret, St-Aubin, 216; 8. M. Andrey, Bevaix, 207; 9. D. Biscon, Fleurier, 205; 10. E. Robert, Brenets, 201; 11. F. Schwoerer, Cornaux, et A. Finger, Ponts-de-Martel; 13. A. Dufaux, Valangin; 14. C. Mrose, Cressier; 15. D. Gianfreda, Cressier; 6. Vacheron, Saint-Aubin, et S. Bulliard, Brenets; 18. R. Wunderlin, Le Landeron; 19. D. Schneider, Cornaux; 20. C. Clottu, Cornaux.

Catégorie 2. — 1. Nathalie Rosselet, Brenets, 261; 2. Pascale Ciochetti, Le Locle, 255; 3. Sandra Jaques, Fontanemelon, 240; 4. L. Fluck, Bevaix, 239; 5. C. Croisier, Rochefort, 235; 6. C. Sciora, Boudry, 232; 7. K. Dufosse, Le Landeron, 231; 8. C. Zuttel, Le Landeron, 219; 9. N. Weber, Boveresse, 216; 10. M.-C. Erb, Fleurier, 213; 11. C. Bardet, Les Verrières; 12. V. Minder, Fleurier; 13. P. Sinicropi, Fleurier; 14. K. Osti, Boveresse; 15. G. Santana, Couvet; 16. A.-L. Weber, St-Aubin; 17. S. Frankhauser, Boveresse; 18. N. Etter, Bevaix; J. Portenier, Bevaix, et F. Jakob, Le Landeron.

Catégorie 3. — 1. Nathalie Sciora, Boudry, 238; 2. Annie Grangeret, Boudry, 234; 3. Natacha Moret, Les Verrières, 218; 4. F. Perret, Couvet, 216; 5. M. Kramer, Le Locle, 214; 6. V. Bonato, Cornaux, 210; 7. J. Dumont, Boveresse, 208; 8. C. Cuenot, Le Locle, et S. Zwhalen, La Coudre, 205; 10. S. Raymond, Fleurier, 203; 11. N. Bronca, Bevaix; 12.

D. Wohlhauser, Peseux; 13. L. Thuring, St-Aubin, et C. Monard, Cornaux; 15. N. Naef, Rochefort; 16. F. Rognon, St-Aubin, et S. Frossard, Bevaix; 18. N. Giauque, Le Landeron; 19. B. Brodard, St-Aubin; 20. E. Straumann, Chézard.

Catégorie 4. — 1. Joanie Steiner, Bevaix, 191; 2. Monique Hostettler, Ponts-de-Martel, 187; 3. Françoise Sciora, Boudry, 185; 4. S. Bordogna, Boudry, 184; 5. V. Sandoz, Fontanemelon, 177; 6. P. Dufosse, Le Landeron, 175; 7. C. Eisenring, Les Brenets, et N. Suter, Savagnier, 173; 9. V. Zurcher, Couvet, 170; 10. N. Jeanet, Les Hauts-Geneveys, 169; 11. V. Pauli, Le Locle; 12. R. Saiz, Fontanemelon; 13. N. Tille, Les Hauts-Geneveys; 14. M. Maeder, Corcelles, et V. Bin-dith, Dombresson; 16. M.-C. Vuille, Môtiers; 17. A.-L. Leuba, Dombresson; 18. S. Streit, Cornaux, et C. Held, Savagnier; 20. V. Coray, Chx-Fonds Abeille.

Catégorie «minis». — 1. Renate Siegenthaler, Cortailod, 152; 2. Magali Barbezat, Les Verrières, 148; 3. Isabelle Frick, Rochefort, 147; 4. J. Sandoz, Fontanemelon, 144; 5. S. Debrot, Corcelles, 140; 6. V. Nydegger, Cortailod, 134; 7. M. Rosafio, Corcelles, 133; 8. S. Veya, Colombier, 132; 9. C. Perret, Geneveys-sur-Coffrane, et S. Bettev, Savagnier, 126; 11. S. Joliquin, Cressier; 12. S. Rilliot, Geneveys-sur-Coffrane; N. Briquet, Neuchâtel-Amis, et F. Schuepbach, Corcelles; 15. V. Berset, Ponts-de-Martel; 16. C. Sandoz, Colombier, et D. di Gianvittorio, Chézard; 18. M. Gentile, Peseux; 19. S. Ducommun, Cortailod; 20. A. von Allmen, Colombier.



# TV DERNIERE

AVEC LES ULTIMES MODIFICATIONS DE PROGRAMMES

## SUISSE ROMANDE

- 12.05 La lumière des justes d'après Henri Troyat avec Chantal Nobel et Michel Robbe, Nicole Jamet
- 13.00 TJ Flash et météo
- 13.05 Rossi e blu L'italien facile et amusant: 1. Au café
- 13.20 Le professeur Popper et ses problèmes 1. voyage dans l'inconnu
- 13.35 L'Histoire en papier Vercingétorix et César
- 16.40 Point de mire

## 16.50 Télé-Club

«Le monde imaginaire d'André Masson», entretien avec le sculpteur Gisiger «Serge Lama», reçu par Bernard Pichon dans un salon Empire pour son Napoléon

- 18.35 Tour de Suisse cycliste L'étape du jour TV suisse alémanique
- 19.00 Dare-Dare Motus Les 4 épreuves (1)
- 19.05 L'heure d'été Magazine romand d'actualité
- 19.30 Téléjournal

## 20.00 Place du Marché

Emission de jeux et de variétés à voir les lundi, mercredi et vendredi en vedette: Annie Cordy et le rêve à réaliser de...

## 20.45 Festival Bourvil

Des classiques du rire à revoir: 1. Le corniaud film de Gérard Oury



Un film vu et revu, mais on y rira toujours. Deux compères bien regrettés: de Funès et Bourvil. (Photo TVR)

- 22.30 Téléjournal
- 22.40 Sur les traces de Karl Marx 1<sup>re</sup> partie Quel homme était donc Karl Marx? Quelle a été sa vie et comment s'est-elle déroulée. Et surtout comment sa pensée s'est formée? réalisé par J.M. Deconninck

## FRANCE 1

- 11.35 T F 1 vision plus
- 12.00 Mourousi Magazine
- 12.30 Atout cœur
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.50 Les après-midi de T F 1
- 14.15 La juste sentence Film de Gunnar Hellstrom
- 15.45 Les après-midi de T F 1
- 17.05 La guitare à l'heure du jazz Boell et Roubach
- 18.00 C'est à vous
- 18.25 Le village dans les nuages
- 18.50 Histoire d'en rire
- 19.05 Météo première
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Les uns pour les autres
- 20.00 T F 1 actualités

## 20.35 Un second souffle

scénario et film de Gérard Blain avec Robert Stack et Anicée Alvina

- 22.15 Flash-Infos

## 22.20 L'enjeu

Magazine de l'économie:

- 23.20 T F 1 dernière

## FRANCE 2

- 12.00 Midi infos-météo
- 12.10 L'académie des 9
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Cette semaine sur A 2
- 13.50 La Châtaigneraie (1) d'après Max du Veuzeit
- 14.05 Aujourd'hui la vie Nature vive avec fruits et légumes
- 15.00 Tennis à Wimbledon Tournoi international
- 18.00 C'est à vous
- 18.25 Le village dans les nuages
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.10 D'accord, pas d'accord
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Antenne 2 journal

## 20.35 Le grand échiquier

Jacques Chancel a invité: Le Théâtre de l'Est parisien Retransmission en direct de la rue Malte Brun. Pour les comédiens, c'est la fin d'un parcours et le début d'une nouvelle route. En effet, ce théâtre va être démoli, pour être reconstruit pour devenir, en 1985, un magnifique outil de travail. Ainsi sera assurée la continuité d'une action tout à fait remarquable. De nombreux artistes, comédiens et chanteurs, entoureront la troupe du TEP

- 23.15 Antenne 2 dernière

## FRANCE 3

- 18.30 F R 3 jeunesse
- 18.55 Tribune libre Loisirs, vacances, tourisme
- 19.10 Soir 3 première
- 19.15 Actualités régionales
- 19.35 Télévision régionale
- 19.50 Bucky et Pépito Pas bête le chien
- 20.00 Les jeux à Marmande

## 20.35 L'année des Français

film de Michel Garvey 5. La vallée du Cochon noir d'après Thomas Flanagan avec Jean-Claude Drouot (Général Humbert)

- 21.30 Soir 3 dernière
- 21.50 Thalassa Journal de la mer Les cartes marines reportage de Jean Loiseau Minute pour une image
- 22.30 Prélude à la nuit La France prépare sa Fête de la musique

## SVIZZERA ITALIANA

- 18.00 Per la gioventù Programmi estivi
- 18.45 Telegiornale
- 18.50 Disegni animati
- 19.05 Gippsland la regione delle montagne
- 19.30 Obiettivo sport Giro della Svizzera
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale
- 20.40 I secoli d'Irlanda di Douglas Gageby 4. Più irlandese degli Irlandesi

## 21.40 I denii della balena

film di Marie Polednakova

- 23.00 Telegiornale

## SUISSE ALEMANIQUE

- 16.15 Rendez-vous avec Karin Meffertg
- 17.00 Le lundi des enfants Pan Tau (10)
- 17.35 Pause
- 17.45 La boîte aux histoires
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Tiparade Hits et jeux
- 19.30 Les programmes
- 18.35 Tour de Suisse cycliste L'étape du jour
- 19.00 Magazine régional
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 Weisch no... Nostalgie de la TV
- 20.50 Sciences et techniques Magazine de la science
- 21.40 Téléjournal

## 21.50 Mademoiselle

film de Tony Richardson



«Mademoiselle», c'est Jeanne Moreau, remarquable interprète de ce rôle d'institutrice si «mal vue» par le village. (Photo DRS)

- 23.30 Téléjournal

## ALLEMAGNE 1

- 10.03 Das Dorf (2) - Kalter Sommer. 11.35 Scheibenwischer. 12.25 Diener der Königin. 12.55 Presseschau. 13.00 Heute. 13.15 Videotext für alle. 15.40 Videotext für alle. 16.10 Tagesschau. 16.15 Typisch! Typisch? - Spiel um Vorurteile. 17.15 Die Spielbude. 17.50 Tagesschau. 18.00 Abendschau. 18.30 Die 6 Siebeng'scheiten - Köln gegen Saarbrücken. 19.00 Sandmännchen. 19.10 Polizeinspektion 1 - Und keine Kopeke weniger. 19.45 Landesschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Rosen von Dublin (2). 21.15 Stahlarbeiter als Beamte - Erste Erfahrungen mit der Verstaatlichung in Frankreich. 21.45 Selbst ist die Frau - Heimlichkeiten - Film von Marcus Scholz. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Nacht-Studio: Hafen im Nebel (Quai des brumes): Franz. Spielfilm. Regie: Marcel Carné. 0.30 Tagesschau.

## ALLEMAGNE 2

- 10.03 Das Dorf (2) - Kalter Sommer. 11.35 Scheibenwischer. 12.25 Diener der Königin. 12.55 Presseschau. 13.00 Heute. 13.15 Videotext für alle. 15.15 ZDF - Ihr Programm. 15.20 ZDF-Ferienprogramm für Kinder - Live aus München: Ferienkalender. 16.05 Der geheimnisvolle Minotaurus - Engl. Kinderfilm. 17.00 Captain Futuro - Die Zeitmaschine (1) - Comic-Märchen aus dem Jahr 2500. 17.30 Heute - Anschl.: Aus den Ländern. 17.45 Tele-illustrierte. 18.20 Wagen 106 - Der Hund ist los. 18.57 ZDF - Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.30 Thommy's Pop-Show - Video-Hits mit Thomas Gottschalk. 20.15 Gesundheitsmagazin Praxis - Zur 250. Sendung: Denkanstöße für eine menschlichere Medizin. 21.00 Heute-Journal. 21.20 Das Dorf - Leben und Überleben in Dürbitz (3). 22.50 Unsere Nachbarn, die Briten - Terra Incognita - unbekanntes Land. 23.20 Heute.

## AUTRICHE 1

- 9.00 Nachrichten. 9.05 Am, dam, des. 9.30 Bitte zu Tisch - Unser Kochstamm-tisch. 10.00 Schulfershen. 10.15 Sachunterricht. 10.30 Ein Hauch von Riviera; Engl. Spielfilm. 12.00 Hohes Haus. 13.00 Mittagsredaktion. 17.00 Am, dam, des. 17.25 Schau genau. 17.30 Die Bären sind los - Kinderkomödie um eine Baseball-Mannschaft. 17.55 Bethupferl. 18.00 Founa canadiensis - Eine Rettungsaktion. 18.30 G Wir. 19.00 Österreich-Bild. 19.30 Zeit im Bild. 20.15 Sport am Montag. 21.00 Wussten Sie, dass... 21.05 Nero Wolfe - Einer Dame zuliebe. 21.50 Abendsport. 22.20 Nachrichten.

RADIO - TÉLÉVISION - VIDÉO

**Jeanneret**

& C<sup>SA</sup>

Seyon 26-30 - Neuchâtel: 24 57 77 114480-180

## RADIO

### RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00), et à 12.30 et 22.30. SVP Conseil, ainsi que Stop-service à 10.00, 14.00 (+ coup de pouce), 15.00 et 16.00. Tél. 021/21 75 77 Promotion à 8.58, 12.25, 16.58, 18.58 19.58 et 22.28. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin, avec à: 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales avec rappel des titres à 7.30 et 8.30. 6.30 Journal régional. 6.35 Journal des sports. 6.55 Minute océanique 6.58 et 7.58 SVP Conseil. 7.32 Le billet. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Le diagnostic économique. 8.38 Memento des spectacles et des concerts. 8.42 Questions à la SSR. 9.05 La radio buissonnière. 10.10 L'oreille fine, concours organisé avec la collaboration des quotidiens romands. Indice: Vélo. 11.00 Informations + SVP Conseil. 11.05 La corvée. 12.20 Lundi... l'autre écoute. 12.27 Communiqués. 12.30 Journal de midi, avec à: 12.45 env. Magazine d'actualité. 13.30 La radio buissonnière. 16.05 Avec le temps. 17.05 Sub-jest. 18.05 Journal du soir avec à: 18.15 Actualités régionales. 18.25 Sports. 18.30 Le Petit Alcazar. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 env. Les dossiers de l'actualité + Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Le Petit Alcazar (suite). 20.02 Au clair de la lune, avec à: 21.05 Destination: Insolite. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Petit théâtre de nuit: Propriété condamnée, de Tennessee Williams. 23.00 Blues in the night. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

### RADIO ROMANDE 2

0.05-6.00 (S) Relais de Couleur 3. 6.00 Informations. 6.05 (S) 6/9 avec vous, avec à 7.00 et 8.00 Informations. 8.10 Classique à la carte: Similia similibus ou Le disque détesté; Notes sans portée: Staccato. 8.58 Minute océanique. 9.00 Informations. 9.05 Le temps d'apprendre, avec à 9.05 L'invité du jour. 9.10 La classe. 9.20 Ici et maintenant. 9.30 Education dans le monde. 10.00 Portes ouvertes sur... l'école. 10.30 (S) La musique et les jours. 12.00 (S) Splendeur des cuivres. 12.30 Titres de l'actualité. 12.32 (S) Table d'écoute (1). 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Le journal. 13.30 (S) Table d'écoute (2). 14.00 La vie qui va... 15.00 (S) Suisse-Musique. 17.00 Informations. 17.05 (S) Hot line, avec à: 17.05 Rock line. 18.00 Informations. 18.10 Jazz non-stop. 18.30 Empreintes: Des arts et des hommes. 19.20 Novitäts. 19.30 Per i laboratori italiani in Svizzera. 20.00 Informations. 20.02 (S) L'Oreille du monde: Une femme, une musicienne: Wanda Landowska. 22.30 Journal de nuit. 22.40 (S) L'Oreille du monde (suite). 24.00 Informations. 0.05-6.00 (S) Relais de Couleur 3.

### ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00. 5.30. Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 12.00 Magazine agricole. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Pages de Lumbe, Zeller, Tchaïkovski, Millöcker, Stolz, J. Strauss et Fall. 15.00 Disques champêtres. 16.05 Big Band DRS. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Disque de l'auditeur. 21.30 Politique internationale. 22.05 Folk. 23.05 Une petite musique de nuit. 24.00 Club de nuit.

## HOROSCOPE

★ **NAISSANCES:** Les enfants nés ce jour seront têtus et butés, mais très généreux, ils poursuivront envers et contre tous leur but.

★ **BÉLIER (21-3 au 20-4)**

★ **Travail:** Vous êtes très doués pour enseigner, pour vous imposer dans la discussion ou encore défendre une cause. **Amour:** Petite déception sentimentale si vous avez mal choisi vos amis. L'un d'eux peut se conduire en rival médisant. **Santé:** Au médecin n'hésitez pas à décrire très minutieusement vos maux. Les organes sont solitaires.

★ **TAUREAU (21-4 au 21-5)**

★ **Travail:** Si vous cherchez un local commercial il vous est possible de le trouver. Il faudra faire un effort financier. **Amour:** Un sentiment que vous jugez avec toute la rigueur de l'indifférence vous reste cependant dévoué. **Santé:** Un instinct très sûr vous permet de vous soigner. Sagesse dans le choix de votre nourriture quotidienne.

★ **GÉMEAUX (22-5 au 21-6)**

★ **Travail:** Vous êtes disposé à changer de tactique, à vous montrer compréhensif envers ceux qui travaillent avec vous. **Amour:** Les unions avec le Sagittaire ont trouvé un bonheur total. Il est fait d'une réciproque admiration.

★ **Santé:** Une sérieuse amélioration de vos ennuis circulatoires. Ne renoncez pas à vos exercices quotidiens.

★ **CANCER (22-6 au 23-7)**

★ **Travail:** Vous aimez vous trouver en face d'un programme bien établi comportant peu de surprises. **Amour:** Votre intransigence vous conduit bien souvent à perdre de précieuses affections que vous ne pouvez rattrapper.

★ **Santé:** A ménager. N'allez pas au bout de vos forces. Ménagez-vous, surtout en début de journée.

### LION (24-7 au 23-8)

★ **Travail:** Les carrières à contre-courant vous réussissent presque toujours. Vous suscitez des enthousiasmes.

★ **Amour:** Si vous aimez la chance amplifie l'importance de ce sentiment. Vos goûts sont semblables. **Santé:** Faites examiner vos dents. N'attendez pas de souffrir. Brossez-les bien trois fois par jour.

★ **VERGE (24-8 au 23-9)**

★ **Travail:** L'entente est très difficile à créer. L'accord commercial que vous avez espéré n'est pas souhaitable.

★ **Amour:** Les unions avec le Sagittaire sont particulièrement heureuses. Deux intelligences, deux volontés se complètent. **Santé:** Ayez une bibliothèque bien classée, contenant tous les auteurs que vous préférez. La lecture chassera vos soucis.

★ **BALANCE (24-9 au 23-10)**

★ **Travail:** Les moments indécis, embrouillés vous sont très favorables. Ils vous permettent de faire preuve d'initiative. **Amour:** Le premier décan se rapproche du Capricorne et le dernier de la Vierge. Le caractère s'imprègne d'une vague mélancolie. **Santé:** Un travail régulier bien programmé vous évitera le surmenage. Dormez suffisamment et d'une seule traite.

★ **SCORPION (24-10 au 22-11)**

★ **Travail:** La chance soutiendra votre activité. Ce qui donnera le temps de l'installer solidement. **Amour:** Essayez de bien comprendre la Balance, avec laquelle vous avez de très nombreux points communs. **Santé:** La musique exerce sur vous des effets très apaisants. Elle harmonise votre rythme intérieur.

### SAGITTAIRE (23-11 au 22-12)

★ **Travail:** Ne perdez pas de vue l'essentiel de vos projets car il correspond à votre caractère. Votre intuition vous guide. **Amour:** Une semaine un peu compliquée. Vous chercherez à réconcilier deux de vos amis. Faites-le avec simplicité. **Santé:** La médecine moderne vous convient dans ses mesures préventives que vous acceptez avec confiance.

★ **CAPRICORNE (23-12 au 20-1)**

★ **Travail:** Quelques tracas professionnels que vous garderez pour vous assombriront votre vision des choses. **Amour:** Possibilité de nouer une relation amoureuse qui vous réservera beaucoup de mouvements du cœur. **Santé:** Ralentissez votre rythme d'activité si vous ne voulez pas tomber malade. N'exagérez pas vos malaises.

★ **VERSEAU (21-1 au 19-2)**

★ **Travail:** Si deux voies s'ouvrent devant vous, réfléchissez bien avant de vous déterminer. **Amour:** Ne changez pas de décision sentimentale. Restez fidèle à vos amis. L'une d'elle oriente tout votre destin. **Santé:** Méfiez-vous de la contagion. Donnez à votre organisme les moyens de s'en préserver. Votre partie faible est l'intestin.

★ **POISSONS (20-2 au 20-3)**

★ **Travail:** Vous avez tendance à prendre une disposition opposée. Elle paralyse les bonnes volontés qui vous entourent. **Amour:** Ne choisissez pas un conjoint trop jeune. Vous aimez vous appuyer sur un caractère fort, qui vous dirige. **Santé:** A défaut de sport, pratiquez une marche très alerte, sans raideur, où le corps tout entier suit.

## MOTS CROISÉS

Problème N° 1461

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

HORIZONTALLEMENT

1. Instrument d'optique. 2. Préfixe. Compartiment creux, orné de moulures. 3. Soudure d'un os fracturé. Hors service. Eprouvée. 4. Charognard. Ville du Maroc. 5. Mère d'Apollon. Battit comme plâtre. 6. Partie de la vie. Petite ville. 7. Conjonction. Scrutées. 8. Tamis fin. Fille d'Inachos. Opération qui



UN MENU

Mais en salade Restes de poulet mexicain

ne Poivronsds, tomates Sorbet au thé

LE PLAT DU JOUR:

Restes de poulet mexicaine

100g de farine, 1 œuf, 2 tasses de lait, 2 cuillères de beurre fondu, 1 oignon, 2 gousses d'ail, 2 poivrons, quelques tomates, un peu de bouillon, gruyère râpé, restes de poulet.

Préparation: Avec la farine, l'œuf, le lait et le beurre, préparez une pâte assez claire. Cuisez des sortes de petites omelettes de vingt centimètres de diamètre environ et assez minces. Hachez l'ail et l'oignon, faites-les revenir à l'huile en ajoutant les poivrons coupés en lamelles, laissez cuire quelques instants. Coupez le reste de poulet en lamelles, ajoutez-les à la poêle en mouillant un peu de bouillon, laissez épaissir. Farce les omelettes, roulez-les et placez-les dans un plat à four beurré, entourez-les de quartiers de tomates.

Mouillez avec un peu de bouillon, cuisez un quart d'heure à four moyen et garnissez avec persil haché à la sortie du four. Servez avec du fromage râpé.

### UN CONSEIL

Le goût du thé

Si vous avez acheté du thé de moins bonne qualité que d'ordinaire, voici une idée qui vous aidera à lui redonner un goût plus fin.

Mettez votre thé dans votre boîte à thé ou à défaut une boîte métallique qui ferme bien hermétiquement et mettez dedans l'écorce d'une orange coupée en lamelles. Vous serez étonnée au

Solution du N° 1460

HORIZONTALLEMENT : 1. Imbroglios. - 2. Palâtre. PA. - 3. Qté. Io. Api. - 4. Tatillon. - 5. Et. Menu. St. - 6. Erses. Suée. - 7. Sion. MTS. - 8. Pu. Parure. - 9. Roturière. - 10. Étés. Eau.

VERTICALEMENT : 1. Ipomées. Ré. - 2. Mât. Tripot. - 3. Blet. Soute. - 4. Râ. Amen. Ut. - 5. Otites. Pré. - 6. Groin. Mais. - 7. Le. Lustre. - 8. Al. Usure. - 9. Oppose. Réa. - 10. Sainteté.

VERTICALEMENT : 1. Ipomées. Ré. - 2. Mât. Tripot. - 3. Blet. Soute. - 4. Râ. Amen. Ut. - 5. Otites. Pré. - 6. Groin. Mais. - 7. Le. Lustre. - 8. Al. Usure. - 9. Oppose. Réa. - 10. Sainteté.

## POUR VOUS MADAME

bout de quelques jours de constater combien votre thé a un goût agréable.

Beauté

Déjà le soleil, bientôt les vacances

Au soleil ou à l'ombre, vous aurez chaud. N'oubliez pas d'emporter avec vous votre déodorant habituel contre les odeurs de transpiration. Évitez un produit parfumé afin de ne pas ajouter à l'eau de toilette, parfum, produits de bronzage, une senteur supplémentaire qui, mêlée à la transpiration ne sera pas très heureuse.

L'épilation des aisselles, des jambes doit être effectuée avant le départ en vacances ou dès votre arrivée, par un spécialiste ou à l'aide de crème ou crépe dépilatoire que l'on trouve dans le commerce.

Enfin, songez à adapter votre nourriture à votre lieu de vacances si la température est beaucoup plus élevée que celle de votre résidence habituelle.

Gymnastique

Contre les petites douleurs

Debout, jambes légèrement écartées, à environ un mètre du mur. Tendre horizontalement le bras gauche vers ce dernier en appuyant fortement comme pour le pousser. L'autre bras demeurant légèrement écarté du corps. Effectuer ce mouvement 10 fois avec chaque bras.

A méditer

Inutile d'interroger le Ciel, il a réponse à tout. Claude AVELINE

MOT CACHÉ

SOLUTION : Le mot à former avec les lettres inutilisées est : ETAMPEUR

LES DEUX AMOURS DE PAMELA

par Barbara Cartland

EDITIONS DE TRÉVISE 68

— Il découvrira que c'est difficile, répondit Peter, à moins que la presse n'enquête sur l'époque et l'endroit de la cérémonie. Je ne pense pas que les journalistes agissent ainsi si nous nous montrons très francs avec eux. Il vousfaudra leur permettre de prendre quelques photos de vous et leur accorder quelques petites interviews charmantes et flatteuses quant à ce que vous pensez de l'Angleterre.

Je le regardai bien en face.

— Vous en parlez comme si, selon vous, cela devait m'amuser.

— Bon, et pourquoi pas? Toutes les femmes aiment ce genre de choses. Personnellement, je me refuse fermement à être photographié et à exprimer une opinion sur quelque sujet que ce soit.

— Très bien, dis-je en riant. Laissez-moi faire tout le sale travail!

— Comme je l'ai dit, répliqua Peter, cela va vous amuser.

Cette conversation avait lieu avant le dîner et ne

s'interrompt qu'à l'entrée de grand-père et de Tim. Tim avait été invité à voir la bibliothèque qui, je l'ai maintenant découvert, fait spécialement la fierté de mon grand-père. Tout un chacun se doit de la visiter tôt ou tard.

Peter m'apprit que les éditions originales valaient des milliers de livres. En toute innocence, je suggérai alors que ce ne serait peut-être pas une mauvaise idée d'en vendre quelques-unes et d'utiliser l'argent à restaurer le château en le modernisant un peu: éclairage, chauffage et eau courante. Peter me contempla comme si ma suggestion était absolument sacrilège.

— Je ne crois pas que vous compreniez, dit-il patiemment. La bibliothèque des MacFillan est célèbre dans le monde entier! Elle est unique, et en vendre ne fût-ce qu'une partie briserait, je crois, le cœur de votre grand-père.

— Je pense néanmoins qu'il vivrait plus confortablement s'il avait l'électricité ici.

Peter soupira.

— Il va me falloir un bout de temps pour vous doter d'une façon véritablement anglaise, ou plutôt écossaise, de considérer les antiquités, les biens de famille et l'orgueil de les posséder.

Il était en train de me taquiner, mais je savais que ses paroles contenaient un blâme; et puis, avant que j'aie pu répondre, Tim revint de la bibliothèque et je vis immédiatement, à son expression, que la revue des livres l'avait assommé.

Tim ne lit pas beaucoup; en fait, j'étais souvent irritée contre lui parce qu'il ne voulait jamais ouvrir le dernier roman à succès avant qu'il ne soit démodé.

— Je n'ai pas le temps, Mela, protestait-il. Cela va bien pour vous, mais quand je rentre du bureau je n'ai pas envie de m'asseoir avec un livre; j'ai envie de sortir, de danser, de jouer à des jeux divers, de prendre de l'exercice. En ce qui me concerne, le journal du jour me suffit comme littérature.

Je comprends son point de vue. N'empêche qu'il était parfois ennuyeux, lorsqu'on voulait discuter de tel ou tel sujet, de s'apercevoir que Tim n'en connaissait absolument rien et, qui pis est, n'avait aucune intention d'en apprendre. Tandis que Peter, lui, avait passablement lu, ce que je découvris quand nous étions ensemble à Glasgow, et avait également une connaissance approfondie de la littérature étrangère.

Au temps où j'étudiais les langues, j'avais découvert qu'il était beaucoup plus intéressant de les apprendre en lisant la littérature du pays; j'avais lu ainsi les romans français, les philosophes allemands, les opéras italiens et, en un sens, je présume que je suis ce qu'on appelle une personne assez «cultivée», tout au moins d'un point de vue canadien.

Les Canadiens sont des gens actifs et la plupart d'entre eux doivent travailler dur pour gagner leur

vie, de sorte qu'ils n'ont guère le temps de lire. On pouvait donc trouver quelque excuse à l'attitude de Tim. Mais j'aimais discuter livres et auteurs avec Peter. Je n'avais encore jamais eu l'occasion d'exprimer pour un homme ce que j'aime et n'aime pas dans la littérature mondiale.

Néanmoins, je n'ai pas pour les livres une passion telle que je souhaite leur sacrifier mon confort surtout en sachant, comme mon grand-père, que je possède des milliers de livres de luxe potentiel qui n'attendent seulement que d'être déposées à la banque.

Mais, à en juger par l'expression de Peter quand je suggérai de vendre la bibliothèque MacFillan, de telles idées devaient me classer philistine fiévreuse.

Pauvre Peter! Je crains qu'il ne faille à mon sujet, s'attendre, dès le début de notre mariage, à de grands chocs. Et cependant, il est si gentil! C'est pour cela, je suppose, que je me sens si honteuse en songeant à la façon dont je suis en train de le tromper.

Une fois, pendant le dîner, nos yeux se rencontrèrent et il leva son verre, montrant ainsi qu'il buvait à ma santé. Je lui souris en retour et puis je vis Tim, me regardant avec une expression si parfaitement meurtrière que je me sentis encore coupable, vis-à-vis de lui cette fois.



votre  
journalFAN  
L'EXPRESStoujours  
avec vous

## ÉCOLE DE RECRUES

Pour la durée de l'école de recrues  
OFFREZ ou SOUSCRIVEZ  
un abonnement de 4 mois

au prix spécial de **Fr. 40.—**

payables d'avance à notre compte de chèques postaux  
20-178 ou à notre réception.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

ER: \_\_\_\_\_

Caserne: \_\_\_\_\_

N.P. \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Date: du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_

Veuillez retourner ce bulletin sous enveloppe non collée affranchie de 20 centimes à:

FAN-L'EXPRESS  
Service des abonnements  
2001 NEUCHÂTEL

## CHERCHER LE MOT CACHÉ

N	O	I	S	I	V	E	L	E	T	E	T	U	O	D
E	T	N	E	T	N	O	C	E	I	O	V	A	S	V
S	R	E	S	A	C	T	U	A	L	I	T	E	A	E
U	A	N	A	A	E	E	G	A	U	O	R	L	R	I
R	I	S	V	U	U	T	E	T	A	V	S	U	C	M
U	T	E	A	R	T	T	R	I	E	T	I	O	P	
E	T	M	N	O	I	O	E	U	I	T	R	E	V	
M	N	B	E	U	T	C	T	M	F	O	C	N	A	N
U	E	L	E	M	C	T	H	N	O	E	C	L	A	V
R	M	E	E	A	E	A	O	A	B	I	U	O	M	
R	E	E	E	I	R	C	E	U	R	S	I	O	V	
U	S	R	N	N	O	I	X	N	E	D	L	L	E	S
E	S	C	N	O	I	T	C	E	L	E	S	N	E	S
L	A	U	A	E	T	T	E	L	I	O	T	M	U	A
F	T	S	E	L	L	E	V	U	O	N	W	O	L	C

Pour trouver le mot caché, rayez dans la grille les mots de la liste en commençant par les plus longs. Il vous restera alors huit lettres inutilisées avec lesquelles vous formerez le nom d'un métier. Dans la grille, les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche ou de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut. La même lettre peut servir plusieurs fois.

Année - Auto - Automobile - Actualité - Caen - Confiture - Clown - Content - Doute - Ensemble - Fleur - Ici - Morceaux - Mante - Noix - Nouvelle - Rumeur - Ruse - Rouage - Richard - Roumain - Sien - Sucre - Savane - Serviette - Savoie - Soucoupe - Sélection - Sac - Trot - Télévision - Tassement - Trait - Toilette - Valise - Valse - Voile - Vent.

(Solution en page radio)

**Actuel • Fust • Actuel • Fust • Actuel**

Nous fournissons aussi l'industrie hôtelière

**Achetez votre lave-vaisselle chez Fust.**  
Le spécialiste des appareils encastrés.  
**Chez Fust LES PRIX LES PLUS BAS**

Modèles de marques: Bosch, Electrolux, Miele, Novamatic, Thermo, Vaisella etc.

- Location avec possibilité d'achat à chaque instant
- Livraison gratuite
- Installation par nous-même
- Gros rabais à l'emporte
- Constamment des appareils d'exposition à prix bas
- Le meilleur prix de reprise de votre ancien appareil

**Garantie de prix: Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs.**

Marin, Marin-Centre 038/33 48 48  
Bienne, 36, Rue Centrale 032/22 85 25  
Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/26 68 65  
Villars-sur-Glâne, Jumbo Monor 037/24 54 14  
et 45 succursales

**Fust**

Voitures expertisées, en parfait état, garanties à des prix sensationnels!

ALFETTA 1600	1977	Fr. 5.500.—
ALFETTA 2000	1978	Fr. 9.200.—
GIULETTA 1600	1978	Fr. 7.900.—
ALFASUD 1600	1980	Fr. 8.200.—
FORD Taurus 1600	1977	Fr. 6.300.—
VW PASSAT	1977	Fr. 7.200.—
CITROËN CX	1980	Fr. 8.900.—
FIAT 131 1600 S	1979	Fr. 7.900.—

Grand choix de voitures de toutes marques  
ÉCHANGE - FINANCEMENT

**GARAGE DES GOUTTES-D'OR**  
M. Bardo S.A.  
AGENCE **Alfa Romeo**  
Neuchâtel - Tél. (038) 24 18 42

Dyane 6  
1980, 71.000 km  
Ford Fiesta  
1979, 65.000 km  
Simca 1300  
1977, Fr. 3000.—  
Ford Escort  
1976, Fr. 2800.—  
Ascona 1200  
1973, Fr. 2500.—  
VW Coccinelle  
Fr. 2500.—  
Fourgon VW  
1975, 50.000 km

**Garage B. Duc**  
2518 Nods.  
Tél. (038) 51 26 17.  
18137-142

A vendre  
**Peugeot 504 GL**

52.000 km, vert métallisé, toit ouvrant + crochet remorque, radio, lecteur-cassettes, état impeccable ou

**Datsun Sunny 120 Y coupé**

bleu métallisé, radio, bon état. Les deux voitures expertisées.  
Tél. (038) 46 16 57, après-midi. 20508-142

A vendre

**Audi 80 L**

1974. Prix à convenir.  
Tél. (038) 31 78 10. 13494-142

**Baux à loyer**

en vente à l'imprimerie Centrale  
4, rue Saint-Maurice  
Neuchâtel  
Tél. 25 65 01

**Peut-on résoudre votre problème avec de l'argent - Oui?**

**C'est parfait. Nous vous aiderons.**

Vous obtenez un crédit en espèces jusqu'à Fr. 30'000.— et plus. Remboursement sur mesure: choisissez vous-même une mensualité adaptée à votre budget. Sur demande, mensualités particulièrement basses.

Ci-inclus, pour votre sécurité: assurance qui paie vos mensualités en cas de maladie, accident, invalidité et couvre le solde de la dette en cas de décès. Discretion assurée!

Remplir, détacher et envoyer!

Oui, j'aimerais un crédit de

Mensualité désirée

env. Fr. \_\_\_\_\_

B 391

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue/No \_\_\_\_\_ NPA/Lieu \_\_\_\_\_

domicile \_\_\_\_\_ né le \_\_\_\_\_

ici depuis \_\_\_\_\_ état \_\_\_\_\_

profession \_\_\_\_\_

employeur \_\_\_\_\_ depuis? \_\_\_\_\_

salairer mensuel Fr. \_\_\_\_\_ revenu conjoint Fr. \_\_\_\_\_

loyer mensuel Fr. \_\_\_\_\_

nombre d'enfants mineurs \_\_\_\_\_ signature \_\_\_\_\_

**Banque Rohner**

1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/28 07 55

113646-110

## LES VERRUES

que faire?  
Tél. (037) 64 20 76. 19314-110

038-24 70 67  
**DETTES**  
PAS DE PANIQUE  
NOUS VOUS AIDONS  
intervalle  
NEUCHÂTEL

Fausses-Brayes 1

## FERMÉ

du 2 juillet  
au 18 juillet  
Accordages  
Réparations  
Vente



**PIANOS KELTERBORN**  
Tél. (038) 24 70 10  
Rue Pourtalès 1  
Premier-Mars  
2000  
NEUCHÂTEL

19273-110

**IMAGINEZ  
QUE VOUS SOYEZ  
UN REFUGIE  
ET QUE PERSONNE  
NE VOUS VIENNE  
EN AIDE.**

Participez à nos soirées

## CINÉMA-RENCONTRES

au centre du LOUVERAIN, aux Geneveys-sur-Coffrane.  
Ce soir: PAYS DE L'EST-ASIE  
mercredi 22 juin: AFRIQUE-AMERIQUE DU SUD  
Accueil, musique, films, témoignages, débat avec le public, rencontres, entretiens avec des réfugiés, dégustation de spécialités culinaires.

19311-110

Office central suisse  
d'aide aux réfugiés (OSAR)  
Secrétariat romand  
Pavement 29, 1010 Lausanne  
19-25 juin 83



Epurateur de duvet  
**gratuite**  
à l'achat d'une  
nouvelle fourre

Prix des fourres 160 x 210  
en percale 145.—  
en cambrie 161.—

En 1 heure seulement, nous transformons sous vos yeux vos édredons "à la scandinave".

Garnitures  
nordiques  
en jersey dès 98.—

HILTBUNNER  
FABRIQUE DE LITERIE SA  
ACCOTE DU CAFE FLORIDA  
2557 STUDEN 114346-110  
032 53 14 14

**VÉHICULES À MOTEUR  
ET ACCESSOIRES**

A vendre pour  
bricoleur

## 1 Renault

16 TL + 1 batterie  
pour tracteur.  
Tél. 57 11 77.

13493-142

A vendre  
**Camping Bus**  
VW 2,0 l

équipement  
« Helsinki » 6.79.  
53.000 km, parfait  
état, expertisé.  
Tél. (038) 42 26 38,  
dès 19 h. 13347-142

Superbe

## Fiat Panda 82

16.000 km, noire,  
radio, jantes hiver.  
Tél. (038) 42 42 67  
42 44 33. 13374-142

## ACHAT-VENTE

autos - motos  
nouvelles et occasions  
Tél. (038) 25 80 04  
Philippe Schweizer

**Tout d'abord  
comparez...**



**Honda Accord Sedan 4 portes.**

Traction avant, 1,6 l, 59 kW/80 ch DIN, suspension à 4 roues indépendantes, radio, 5 vitesses. Version EX: direction assistée, régulateur de vitesse, lave-glaces électriques, 5 vitesses ou Hondamatic.

Dès Fr. 15.900.—

**...puis essayez-la. Elle en impose et s'impose.**

## AGENTS LOCAUX:

**Boudevilliers:** Centre automobile, W. Christinat,

tél. (038) 36 14 37

**Fleurier:** Garage Denis Jeanneret, tél. (038) 61 33 61

**Le Landeron:** Garage Ritter, Cl. Fracchetti, tél. (038) 51 23 24

**Saint-Sulpice:** Carrosserie A. Ryser, tél. (038) 61 17 17

**Valangin:** Garage de la Station, M. Lautenbacher,

tél. (038) 36 11 30

19100-142

**HONDA**  
AUTOMOBILES

**Apollo**  
Garages  
Henri Favre  
Neuchâtel/Bevaix 46 12 12



## AGENCES OFFICIELLES

Saint-Blaise-Neuchâtel Terminus S.A. Tél. 25 73 64. Fleurier Garage Schwab Tél. 61 11 44.

19334-110

**Un tantinet de liberté, combien cela vaut-il de nos jours?**



Concerner: Cabrio Suzuki 4 x 4 à Fr. 13.590.—?  
hz. En ces jours il se passe je ne sais quoi chez les représentants Suzuki.

Personne n'y a rien vu ni rien entendu et surtout rien dit, mais il n'arrête pas d'en sortir des gens affichant un énigmatique sourire heureux. C'est louche, pas vrai?

Coupon: Veuillez m'envoyer votre documentation et me dire où je pourrai essayer cette merveille 4 x 4!

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

**Le sourire au volant.**

**SUZUKI**

Suzuki Automobile AG, Brandbachstrasse 11, 8305 Dietikon, tél. 01/833 47 47.



# À TRAVERS LE MONDE

## Les Dix évitent la crise à Stuttgart

STUTTGART (ATS/AFP). — Le Conseil européen qui s'est achevé dimanche à Stuttgart a évité une grave crise en réglant le problème de la ristourne budgétaire britannique pour 1983, et a renvoyé au prochain sommet d'Athènes (le 6 décembre 1983) les décisions finales sur la réforme du financement à long terme de la CEE.

Les dix pays membres sont tombés d'accord pour qu'une négociation majeure s'engage au cours des prochains six mois afin de jeter les bases de la relance européenne.

### TROIS OBJECTIFS

Cette procédure d'urgence aura pour objectifs, avant le sommet d'Athènes du 6 décembre: 1. — réformer le mode de financement du budget de la CEE avec le triple objectif d'augmenter les ressources financières

### SI NÉCESSAIRE

La négociation d'urgence prévue par le Conseil de Stuttgart associera les ministres des affaires étrangères, de l'économie et des finances et, si nécessaire, les ministres de l'agriculture des Dix.

dans la perspective de l'élargissement à l'Espagne et au Portugal, rééquilibrer les contributions nationales au budget, économiser sur les dépenses agricoles; 2. — résoudre les problèmes qui se posent encore à la conclusion des négociations d'adhésion de l'Espagne et du Portugal, qui devraient s'achever rapidement, sans toutefois qu'une date soit fixée; 3. — définir les nouvelles politiques et actions communautaires dans le domaine de la recherche, de l'innovation et des nouvelles technologies.

En effet, pour la France, l'accord sur le remboursement à la Grande-Bretagne au titre de la contribution 1983 signifie que le chèque ne sera versé que lorsque les Dix auront réformé le mode de financement à long terme du budget de l'Europe communautaire, actuellement au bord de la banqueroute.

A cet égard, on note que les Dix ont renoncé à dire explicitement dans leur déclaration finale qu'ils relèveront le plafond de 1 % des recettes des TVA nationales versées au budget communautaire. Il n'est plus question maintenant que de revoir la question dans six mois à Athènes.

A quelques mois du début du déploiement des euromissiles en Europe, les pays d'Europe occidentale sont parvenus à maintenir un front d'unité en dépit de très graves problèmes communautaires.

## L'armée dans les mines au Chili

SANTIAGO (ATS/Reuter/AFP). — A l'issue d'une semaine marquée par la plus importante manifestation d'opposition populaire au régime militaire chilien, suivie par des grèves dans les mines de cuivre, le gouvernement du général Augusto Pinochet a placé les quatre principales mines de cuivre du pays — Chuquibambilla, El Salvador, El Teniente et Andina — sous contrôle militaire.

Cette mesure gouvernementale «interdit les réunions, manifestations et tout autre acte visant à porter atteinte à l'ordre public ou à la liberté du travail».

Dans un discours télévisé à la nation en fin de semaine, le général Pinochet annonçait qu'il entendait réagir avec la plus grande vigueur contre les dirigeants politiques ou syndicaux tentant d'exploiter la situation économique difficile que traverse le Chili.

De son côté, le «leader» syndical emprisonné Rodolfo Seguel, s'est défendu dans une interview d'être le «Walesa chilien», mais assure vouloir se battre pour que son pays retrouve la démocratie...

La Confédération des travailleurs du

cuivre (CTC), à la suite de nombreux licenciements, a décidé la poursuite de la grève pour une durée indéterminée pour réclamer la réintégration des employés. Selon la société nationale du cuivre Codelco, 1800 employés ont été licenciés des mines d'El Salvador, d'Andina et d'El Teniente où, selon la CTC, la production a été paralysée à la suite de la grève de 24 heures.

Un arrêt de la production dans les mines de cuivre, principale activité du pays, constituerait un sévère défi, tant politique qu'économique, pour le gouvernement, estiment les observateurs à Santiago.



Et pendant ce temps, le général Pinochet, l'un des dirigeants les plus contestés sur terre, est descendu dans les magasins de la capitale, «prendre la température» du peuple...

(Téléphoto AP)

## Etats-Unis: dioxine dans une filiale d'Hoffmann-La Roche

BÂLE, CLIFTON (ATS/DPA). — Des traces de dioxine ont été découvertes dans l'enceinte de la filiale américaine du groupe pharmaceutique Hoffmann - La Roche installée à Clifton (USA, Etat du New-Jersey). Le gouverneur de l'Etat, M. Thomas Kean, a ordonné ce week-end la fermeture de manière préventive d'une partie des ateliers de l'entreprise chimique «Givaudan Corporation», près desquels se trouve une école primaire.

Un porte-parole de la maison mère à

Bâle a expliqué dimanche que c'était la maison Givaudan elle-même qui avait découvert la dioxine. Il s'agit vraisemblablement de petites pollutions, qui se sont accumulées dans cet endroit pendant des dizaines d'années. Les services de protection de l'environnement de l'Etat du New-Jersey vont contrôler la zone interdite et également vérifier si les travailleurs de l'usine n'ont pas été contaminés par la dioxine.

La «Givaudan Corporation» est le plus

grand fabricant au monde d'hexachlorophène, une substance antibactériologique, utilisée en particulier dans les hôpitaux. Dans la zone interdite, d'une surface de 100 m<sup>2</sup>, se trouve un hangar où la matière première utilisée pour fabriquer l'hexachlorophène est stockée et travaillée.

Le gouverneur Kean a déclaré samedi qu'une analyse de laboratoire a démontré que les échantillons provenant de ces ateliers contiennent de la dioxine dans la proportion de 0,04 partie pour un milliard à 11 parties pour un milliard. Selon les taux limites en vigueur aux Etats-Unis, une concentration de dioxine supérieure à une part pour un milliard est dangereuse pour la santé.

## Limogeage à la tunisienne

TUNIS (AP). — Le président Bourguiba a opéré samedi un remaniement ministériel qui entraîne le limogeage du ministre du plan et des finances, M. Mansour Moalla et le départ inattendu de M. Tahar Belkhouja, titulaire du portefeuille de l'information.

Le ministère du plan et des finances est scindé en deux départements. M. Ismaïl Khelil est nommé ministre du plan alors que M. Salch Mbarka est désigné en qualité de ministre des finances.

Le portefeuille de l'information revient à M. Abderrazak Kefi qui était conseiller auprès du premier ministre alors que M. Ezzeddine Chelbi devient secrétaire d'Etat auprès du ministre de l'économie nationale chargé du tourisme et de l'artisanat.

Ce remaniement ministériel est une victoire du premier ministre, M. Mohamed M'Zali sur deux de ses principaux rivaux, MM. Mansour Moalla et Tahar Belkhouja, relèvent les observateurs à Tunis.

## 454 arrestations

NAPLES (AP). — La police a annoncé que 39 personnes avaient été arrêtées dans la nuit de samedi à dimanche, ce qui porte à 454 arrestations le bilan de l'opération montée depuis vendredi contre la «camorra», la mafia napolitaine.

Les autorités ont annoncé qu'elles recherchaient toujours 65 personnes qui feraient partie du syndicat du crime.

Parmi les personnalités appréhendées figure M. Enzo Tortora, présentateur vedette de la télévision, qui doit être interrogé pour trafic de cocaïne et d'héroïne. Tortora affirme cependant être innocent.

La police a révélé que 856 mandats d'arrêt avaient été délivrés, mais plusieurs centaines de suspects sont déjà sous les verrous pour d'autres délits.

### Le troisième

PÉKIN, (ATS). — M. Li Xiannian a été élu samedi président de la République populaire de Chine par l'Assemblée nationale populaire (ANP), le parlement chinois. M. Li devient ainsi le troisième président de la République, après que le poste eut été mis entre parenthèses par Mao Tsé Toung, au début de la révolution culturelle.

### Pique-nique

PARIS, (ATS/Reuter). — Des dizaines de milliers de personnes se sont rassemblées dimanche à Paris au bois de Vincennes pour un «pique-nique de la paix» considéré dans certains milieux politiques comme un défi lancé par le parti communiste (organisateur de la manifestation) à la politique de

## Fuite des nazis en Amérique latine: le Vatican accusé

NEW-YORK (AP). — Le Vatican a aidé Klaus Barbie et plusieurs autres hauts dirigeants nazis à quitter l'Europe à la fin de la Seconde Guerre mondiale, vient d'affirmer le magazine américain «Reform Judaism» (Judaïsme réformé). Toujours selon le magazine, ces criminels nazis furent tous dirigés vers l'Amérique latine et les pays arabes.

Le magazine affirme que, parmi les nazis ainsi mis à l'abri, se trouvaient Klaus Barbie, le «boucher de Lyon», Franz Stengl, commandant du camp de Treblinka, qui se réfugia au Brésil, Edward Roschmann, «le boucher de Riga», qui se réfugia au Paraguay, et Walter-Hermann-Julius Rauff, «inventeur de la chambre à gaz mobile», qui se réfugia au Chili.

Selon le magazine, un rapport datant de 1945 établissait par ailleurs une liste de 26 prélats ayant participé à ce trafic parmi lesquels Mgr Alois Hudal, ami du pape Pie XII. Le rapport accusait également la Croix-Rouge internationale de fournir des passeports aux criminels nazis, le Vatican fournissant pour sa part «des sommes importantes» destinées à financer ce trafic.

## 20.000 personnes pour «Solidarité»

CZESTOCHOWA (ATS/AFP). — Vingt mille personnes ont manifesté pacifiquement pendant plus de trois heures, dans la nuit de samedi à dimanche à Czestochowa, leur soutien à «Solidarité» et leur hostilité au régime de l'état de siège (voir également en première page).

Selon des témoins oculaires, les manifestants se sont regroupés peu après 22 h, à l'issue de la grande messe dite par Jean-Paul II sur l'immense esplanade, et se sont dirigés vers le centre ville «derrière un immense calicot frappé du mot «Solidarnosc».

La foule, hérissée de bannières venues de tous les coins de Pologne, a scandé jusqu'à 1 h du matin, dimanche, des slogans tels que: «Nous voulons Lech Walesa», «Nous vaincrons», «Liberté», «Pas de liberté sans Solidarité», «La guerre (l'état de siège) est finie».

### LE «V» DE LA VICTOIRE

Selon des témoins, les habitants de Czestochowa, au long de l'immense avenue cavalière qui conduit du monastère de Jasna Gora au cœur de la cité, étaient aux fenêtres, faisant en signe de soutien le «V» de la victoire, devenu depuis l'état de siège le signe de ralliement du syndicat de Lech Walesa, aujourd'hui hors-la-loi.

Trois heures durant, sans aucune intervention de la milice, qui avait reçu, de toute évidence, l'ordre strict de ne pas intervenir, les manifestants ont été maîtres de la ville,

scandant, outre «Lech Walesa», les noms des figures de proue de la clandestinité en Pologne, notamment ceux de Zbigniew Bujak, ancien dirigeant de «Solidarité» de Varsovie, et de Wladyslaw Frasy-niuk, ancien responsable de la commission clandestine, qui purge actuellement une peine de six ans de prison.

Des slogans hostiles au régime ont également été lancés au passage, notamment: «L'aigle (symbole de la Pologne) vaincra le corbeau» (wron, corbeau en polonais et initiales du conseil militaire de salut national, l'administration de l'état

de siège). Dimanche, le porte-parole du gouvernement polonais a mis en garde les manifestants contre une poursuite de l'agitation sociale pendant le pèlerinage du pape, et a fait comprendre que l'Eglise ne remplissait pas ses engagements concernant le voyage.

M. Jerzy Urban a donné à entendre que les incidents pourraient retarder encore la levée de la loi martiale.

Les autorités, a-t-il dit, «attendent de l'Eglise qu'elle respecte strictement le caractère religieux de la visite...».



Quand, un peu partout, les célèbres bannières recommencent à fleurir... (Téléphoto AP)

## TÉLEX... TÉLEX... TÉLEX... TÉLEX... TÉLEX...

### Succès

dissuasion nucléaire du président François Mitterrand.

VANDENBERG (Californie), (ATS/Reuter). — Les Etats-Unis ont procédé avec succès au lancement de leur premier missile «MX» au cours d'un essai au-dessus du Pacifique. Le nouveau vecteur, long de 21 mètres, transportait six têtes non armées. Le vol a duré trente minutes.

### Inondations

BELGRADE, (ATS/AFP). — L'état d'urgence a été décrété samedi dans plusieurs communes du sud-est de la Yougoslavie à la suite d'inondations provoquées par des pluies diluviennes qui tombent

### Opium

BANGKOK, (ATS/AFP). — La police thaïlandaise a réalisé samedi sa plus importante prise de drogue de l'année en saisissant 302,4 kg d'opium pur d'une valeur de 100.000 dollars, cachés dans le réservoir d'un camion.

### Appel

LA NOUVELLE-DEHLY, (ATS). — M<sup>me</sup> Indira Gandhi, premier ministre indien, a lancé samedi un appel à une plus grande coopération économique entre l'Europe et l'In-

### Grève

TEL-AVIV, (ATS). — Plusieurs centaines de médecins israéliens d'une dizaine d'hôpitaux font la grève de la faim, alors que des centaines d'autres ont annoncé qu'ils se joindraient à eux dans le courant de la semaine prochaine. La grève a été déclenchée mercredi par les praticiens de la médecine publique israélienne pour appuyer leurs revendications salariales.

## Attentat à Damas: Abou Ziad grièvement blessé

DAMAS, (AP/ATS/AFP). — Violence encore, violence toujours au Proche-Orient où l'un des conseillers militaires de Yasser Arafat a été grièvement blessé dimanche matin dans une tentative d'assassinat près de Damas, ont indiqué des responsables de l'OLP.

Le colonel Ezzedine Sherif, plus connu sous le nom d'Abou Ziad, venait d'inspecter un camp militaire du Fatah près de Damas quand des inconnus ont ouvert le feu dans sa direction. Abou Ziad a été touché aux deux jambes par plusieurs balles. Une balle l'a également atteint à la tête par ricochet, mais n'a fait que l'effleurer. Son fils a également été blessé.

Un collaborateur de M. Arafat à Damas a accusé les «rebelles» du Fatah d'être à l'origine de cette tentative d'assassinat.

### VOITURE PIÉGÉE

Par ailleurs, une personne a été tuée samedi par l'explosion d'une voiture piégée dans le secteur ouest de Beyrouth, à proximité de la rue commerçante de Hamra. Les secouristes ont indiqué que le conducteur de la voiture était mort et qu'un passant avait été blessé.

Enfin, une seconde personne a été tuée et une autre blessée samedi au cours d'une nouvelle fusillade intervenue à Tripoli dans le nord du Liban. De ce fait, la séance qui devait réunir dimanche à Tripoli le conseil révolutionnaire et le comité central du Fatah a été reportée et s'est ouverte dans la nuit, mais à Damas, en raison notamment des affrontements qui ont également eu lieu dans la soirée de samedi dans la Bekaa libanaise, a déclaré à Baddaoui, camp palestinien proche de Tripoli, M. Ahmad-Abdel Rahman, porte-parole officiel de l'OLP.



## Les avocats suisses et la protection des données

### Une législation unifiée est indispensable

SOLEURE (ATS). — La traditionnelle journée de la Fédération suisse des avocats s'est déroulée samedi à Soleure. Les participants à la rencontre ont abordé différents thèmes, dont celui de la protection des données. Pour les avocats suisses, une législation unifiée en la matière est indispensable, ceci notamment en raison du cercle relativement étroit de personnes auxquelles la loi, en fin de compte, s'adresse.

La Fédération suisse des avocats s'est déclarée consciente du rôle de

plus en plus important que les données électroniques sont appelées à jouer dans le domaine juridique. Les avantages de la mémorisation par voie électronique représentent un réel atout, notamment pour permettre une amélioration de la documentation et une simplification des tâches administratives. L'enregistrement des données par ordinateur devrait en outre faciliter aux non-juristes l'accès aux différentes matières juridiques.

La Fédération se déclare en outre

consciente de la nécessité de la protection des données. L'ordinateur doit rendre plus aisée l'approche du droit, sans faciliter les abus que pourrait permettre le recours à l'électronique.

Les avocats suisses ont, à cet égard, souligné leur intention de travailler, de concert avec les autres organisations intéressées, à la préparation d'une législation dans le domaine de la protection des données.

## Votations à Zurich, Saint-Gall et aux Grisons

ZURICH/SAINT-GALL/COIRE (ATS). — Ce ne sont pas moins de dix objets de votations cantonales qui étaient soumis aux citoyens et citoyens des cantons de Zurich, de Saint-Gall et des Grisons ce week-end. Les Zurichois ont accepté la loi sur l'énergie et la révision de la procédure pénale cantonale, deux thèmes qui avaient fait l'objet de nombreuses controverses. A Saint-Gall, deux initiatives socialistes ont été rejetées, l'une sur la protection du logement et l'autre sur l'encouragement des transports publics. Dans le canton des Grisons enfin, le souverain a accepté la loi sur les jardins d'enfants.

### À ZURICH

Dans le canton de Zurich, la loi sur l'énergie combattue par l'extrême-gauche et l'Union démocratique du centre a été acceptée par 115.673 oui contre 55.547 non. Cette loi fort combattue avait été vidée de toute substance au cours des débats au Grand conseil pour les uns et était beaucoup trop restrictive pour les autres. La révision de la procédure pénale également combattue avec virulence par la gauche, qui considère qu'elle ouvre la voie à l'Etat policier, a été acceptée par

97.161 oui contre 77.704 non. De leur côté, les citoyens de la commune de Winterthur ont rejeté un projet de contournement par le sud de leur ville, par 21.441 non contre 5882 oui. Le projet était dévisé à 2,3 millions de francs et comprenait la construction d'un tunnel.

A Saint-Gall, les citoyens ont rejeté deux initiatives socialistes. La première avait trait au logement et demandait qu'aucune démolition ou construction ne se fasse sans le consentement préalable des autorités communales pour une période de deux à cinq ans. Elle a été rejetée par 29.820 non contre 18.356 oui. La seconde initiative concernait l'encouragement aux transports publics par le versement d'une partie des contributions provenant des véhicu-

les à moteur en faveur des transports publics. Elle a également été rejetée par 28.304 non contre 20.248 oui.

### DEUX OUI

Enfin, les citoyens grisons ont pour leur part accepté les deux objets qui leur étaient soumis par 16.610 oui contre 4544 non pour la loi sur les jardins d'enfants et par 15.089 oui contre 4435 non pour la loi sur l'encouragement de l'élevage et de la vente de bétail. La participation au scrutin a été de 21 %. Pour la première fois, les Grisons possèdent une réglementation sur les jardins d'enfants.

## Disparition d'un monomoteur « Cessna »

BERNE/AARAU (AP). — L'avion monomoteur de type « Cessna » qui a disparu samedi n'a toujours pas été retrouvé. En plus du pilote, trois personnes avaient pris place à bord de l'appareil, qui a décollé à 9 h 30 de la place de Buttwil. L'avion avait été loué jusqu'à midi, mais il n'est pas revenu, a indiqué dimanche l'Office fédéral de l'aviation civile.

Dimanche soir, les recherches ont été provisoirement suspendues.

### GENÈVE

## Manifestation

## Coups de feu et 4 blessés

GENÈVE, (ATS). — Un défilé de protestation contre « l'invasion du Kurdistan irakien par la junte fasciste turque et pour la solidarité avec les détenus politiques en Turquie » a eu lieu samedi après-midi à Genève. Il a été marqué par des incidents.

Parti de la rue du Mont-Blanc, le défilé a gagné la place Neuve où plusieurs allocutions étaient au programme. Les manifestants étaient au nombre de plusieurs centaines et arboraient des banderoles. La police avait autorisé la manifestation, organisée par l'Association pour les droits démocratiques des peuples turc et kurde de Turquie. Les incidents se sont produits au bout du Pont du Mont-Blanc.

Au cours d'une conférence de presse, la police genevoise a précisé que quatre personnes ont été blessées. Des individus, qui seraient membres des

services secrets irakiens, prenaient des photos. L'un de ces individus a tiré un coup de revolver au sol, qui n'a atteint personne. La police a entendu plusieurs personnes et s'efforce de savoir si vraiment des agents des services secrets irakiens sont impliqués. A la suite de la manifestation, un fonctionnaire de la mission d'Irak se trouve toujours à l'hôpital, souffrant d'une fracture du crâne. Les trois autres blessés ont pu quitter l'hôpital.



DES CENTAINES DE MANIFESTANTS... et de graves incidents. (ASL)

### FRIBOURG

## Cavalier tué

FRIBOURG (ATS). — Un habitant de Fribourg, M. Claude Pauchard, officier instructeur, âgé de 54 ans, a perdu la vie après une chute à cheval à la hauteur du stand de tir de Chésoelloz. M. Pauchard était parti pour une excursion à cheval samedi matin. Inquiètes de ne pas le voir rentrer samedi soir, des connaissances ont entrepris des recherches avant d'aviser la gendarmerie. Interrompues à trois heures du matin, les recherches ont repris dimanche vers 6 heures. Des cavaliers devaient découvrir dans la matinée de dimanche le corps sans vie de M. Pauchard et celui de sa monture dans le lit de la Sonnaz. Selon un communiqué du préfet de la Sarine, le cavalier a trouvé la mort en faisant une chute alors qu'il voulait sortir du ruisseau.

**COMPTON**  
En vente chez:  
URS MEYER ELECTRONIC  
Rue de Bellevue 17  
2052 Fontainebleau  
Tél. 038 53 43 43

**URS MEYER ELECTRONIC**

## FTMH: rejet des propositions patronales

THOÛNE (ATS). — La conférence d'industrie et de métallurgie de la Fédération des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie (FTMH) s'est tenue samedi à Thône en présence de 231 délégués. Ces derniers ont rejeté «catégoriquement» le résultat des négociations pour le renouvellement de la convention dans l'industrie des machines et des métaux, considéré com-

me insuffisant et allant à l'encontre des rapports conventionnels établis depuis des années.

Les délégués ont adopté une résolution dans laquelle ils expriment l'espoir que, d'ici à la fin de la convention actuelle, le 19 juillet prochain, il sera possible d'aboutir à un résultat. Ils estiment que si l'Association suisse des constructeurs de machines et industriels en métallurgie (ASM) maintient sa position actuelle, cela pourrait signifier la fin des relations conventionnelles et de la paix du travail dans l'industrie suisse des machines et des métaux.

### DES MOIS DE NÉGOCIATIONS

Après plusieurs mois de négociations, le comité de l'ASM offrait une réduction d'une heure du travail hebdomadaire avec une baisse de 2,38 % du salaire, une 5<sup>me</sup> semaine de vacances pour les apprentis, ainsi qu'une légère augmentation des allocations pour enfants et de la contribution de solidarité. Le comité a, d'autre part, rejeté toutes les autres revendications de la FTMH.

De son côté, la Fédération demandait notamment la réduction de la durée du travail à 40 heures, la 5<sup>me</sup> semaine de vacances pour les apprentis et une sixième semaine de vacances pour les travailleurs âgés de plus de 60 ans. L'amélioration de la protection contre les licenciements, la révision de l'accord sur les fermetures d'entreprises, l'extension du champ d'application aux employés techniques et d'industries, ainsi qu'aux apprentis et aux personnes occupées à temps partiel.

## Contre l'entrée de la Suisse à l'ONU

LAUSANNE (ATS). — Le comité suisse et les comités cantonaux romands d'opposition à l'adhésion de la Suisse à l'Organisation des Nations unies ont tenu séance vendredi, à Lausanne, sous la présidence de M. Hubert Reymond, conseiller aux Etats, et en présence de M. Otto Fischer, conseiller national.

Leurs délégués ont établi leur plan d'action et ont pris note du «renversement de la situation» créé par la commission du Conseil national et le Conseil fédéral afin d'obtenir de l'ONU la reconnaissance de la neutralité de la Suisse en cas d'adhésion. Les délégués «se sont étonnés de la légèreté des moyens et du peu de précautions prises» par le département de affaires étrangères pour défendre cette neutralité. Ils «s'insurgent contre le fait que la définition même de notre neutralité puisse être mise en discussion, alors qu'il s'agit fondamentalement d'une attitude et d'une politique que doivent suivre nos autorités pour défendre notre indépendance et notre liberté».

### Le parti radical en faveur de la loi sur l'asile

BERNE (ATS). — Le parti radical démocratique (PRD) approuve la révision de la loi sur l'asile, «dans le but exclusif d'accélérer la procédure dans son ensemble et d'améliorer la situation actuelle», indique un communiqué. Dans sa réponse à la procédure de consultation, le PRD estime qu'une réduction du nombre des autorités intervenant dans la procédure s'impose, aucune autre solution n'étant possible pour réaliser l'accélération nécessaire.

### VAUD

## Des milliers de personnes dans la rue

## Fête à Lausanne: le vent glacial tempère les enthousiasmes

LAUSANNE (ATS). — La 15<sup>me</sup> édition de la Fête à Lausanne s'est terminée dimanche aux petites heures: les derniers fêtards, la démarche vacillante, sont rentrés chez eux après deux jours de liesse. Des dizaines de milliers de Lausannois sont descendus vendredi et samedi dans les rues du centre ville. Mais cette année ne restera pas gravée dans les mémoires comme une grande cuvée. Le vent glacial a tempéré les enthousiasmes les plus déçus. Après la fête populaire, place à la culture. Pendant une semaine, plus de 200 spectacles seront présentés dans le cadre du Festival de la Cité.

La fête était belle, mais elle n'a pas vibré du petit vent de folie qu'on connaît certaines éditions. Le froid et le vent en sont les principaux responsables. Par ailleurs, jusqu'à l'année dernière, la Fête à Lausanne ponctuait en apothéose le Festival de la Cité. Cette année, elle le précède. Les Lausannois ont eu un peu de peine à démarrer. Ils ont une semaine pour se rattraper si le temps le permet.

Côté sécurité, rien à signaler cette année. On se rappelle en effet que l'an

dernier, la fête avait été endeuillée par la mort d'un jeune homme de 18 ans, abattu par un justicier qui ne le connaissait même pas. Son procès doit s'ouvrir en septembre.

Après les joyeuses libations, la culture descend dans la rue. A partir de dimanche et pendant une semaine, plus de 200 spectacle de danse, musique, cinéma, théâtre et cabaret sont présentés gratuitement sur les 9 places de la Vieille-Ville, autour de la cathédrale.



AU RENDEZ-VOUS. — Les célèbres Bersaglieri. (ASL)

## Sommet au Rotary

MONTREUX (ATS). — Quelque 700 Rotariens de toute la Suisse se sont réunis à Montreux les 17 et 18 juin pour leur assemblée et leur conférence interdistricts de Suisse. C'est la première fois qu'une telle conférence a lieu. «La Suisse et la tolérance» a été le thème principal de cette réunion, où sont intervenus pour la Suisse allemande, M. Theodor Gut, rédacteur en chef du «Zurichsee Zeitung», pour la Suisse romande, M. Olivier Reverdin, professeur à l'Université de Genève, pour la suisse italienne, le conseiller d'Etat Carlo Speziali et pour la minorité romanche, le président du Conseil d'Etat des Grisons, M. R. Mengiardi.

### DU RHÔNE AU RHIN

**Contre un mur**  
DUILLIER (VD) (ATS). — Un accident mortel de la circulation s'est produit peu avant 17 heures à Duillier. M. Pascal L'Epiatier, âgé de 19 ans, domicilié à Gland, qui circulait à motocyclette vers Nyon, est entré en droite ligne dans une courbe et a heurté le mur de l'église. Il est décédé pendant son transport à l'hôpital.

**La radiologie en question**  
WINTERTHOUR (ATS). — La Société suisse des pédiatres tient son congrès annuel samedi et dimanche à Winterthur. La situation, et la signification actuelle de la radiologie en pédiatrie sont pour la première fois au rang des préoccupations des congressistes. A l'occasion de cette manifestation, le prix Guido Franconi sera décerné au professeur lausannois Jean-Pierre Guignard.

**Manifestation**  
BERNE (ATS). — Une grande manifestation pour la paix aura lieu le 5

### DU RHÔNE AU RHIN

novembre prochain à Berne. Trente organisations membres du Mouvement suisse pour la paix l'ont décidé samedi à Berne. Elles protesteront à cette occasion contre l'installation prévue en Europe de missiles Cruise et Pershing 2.

### Loi sur l'environnement

BERNE (ATS). — Réunis samedi à Berne, le comité directeur des jeunes démocrates-chrétiens ainsi que les présidents des sections cantonales ont exprimé leur souhait que la loi sur l'environnement, dans la version qui sera finalement adoptée, porte l'empreinte de la forte majorité qui avait appuyé en 1971 l'adoption de l'article constitutionnel sur la protection de l'environnement.

### Pour aider les handicapés

ZOUG (ATS). — L'assemblée des délégués de Pro Infirmis s'est tenue samedi à Zoug.

Par la voix de son président, M. Ernst Brugger, ancien conseiller fédéral, l'Association faitière s'est in-

### DU RHÔNE AU RHIN

quétée de la détérioration toujours plus marquée de la situation financière des personnes handicapées. Des mesures transitoires de réadaptation de l'AI sont à cet égard plus en plus indispensables, estiment les délégués.

### Centenaire

LUCERNE (ATS). — La Fédération suisse de pêche et de pisciculture a fêté samedi son centième anniversaire. A cette occasion, 300 délégués se sont retrouvés sur le Ruelli et se sont donné un nouveau président en la personne du Saint-Gallois Thomas Zimmermann.

### Décès de l'ancien conseiller national Jakob Käch

MURI/AG (ATS). — L'ancien conseiller national PDC Jakob Käch est décédé samedi matin à son domicile de Muri/AG à l'âge de 75 ans. M. Käch siégea au parlement fédéral de 1947 à 1956, où il s'occupait particulièrement des questions de politique agricole.

### Concentrez vos efforts!

FLIMS-WALDHAUS (ATS). — M. Markus Lusser, membre du directoire de la Banque nationale, recommande aux banques régionales et aux caisses d'épargne de se rappeler leurs avantages et pouvoirs d'antan.

Au cours des cent dernières années, la concentration bancaire en Suisse a provoqué l'élimination d'un grand nombre d'établissements bancaires, a déclaré M. Lusser, lors de la 12<sup>me</sup> assemblée générale de l'Union des banques régionales et caisses d'épargne suisses, samedi à Flims-Waldhaus (GR).

Ce processus n'est du reste pas achevé. C'est pourquoi les caisses d'épargne ont tout intérêt à se spécialiser dans le marché des hypothèques et les banques régionales à coopérer, a ajouté l'orateur.